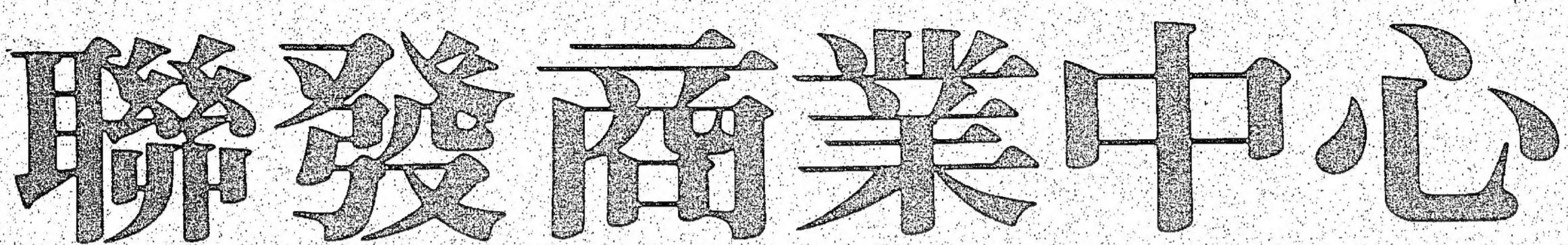
避 利型高級商業中心。



皇后大道西接連皇后大道中/四面單邊

本商業中心由長江實業(集團)有限公司策劃興建

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號六八四九一第

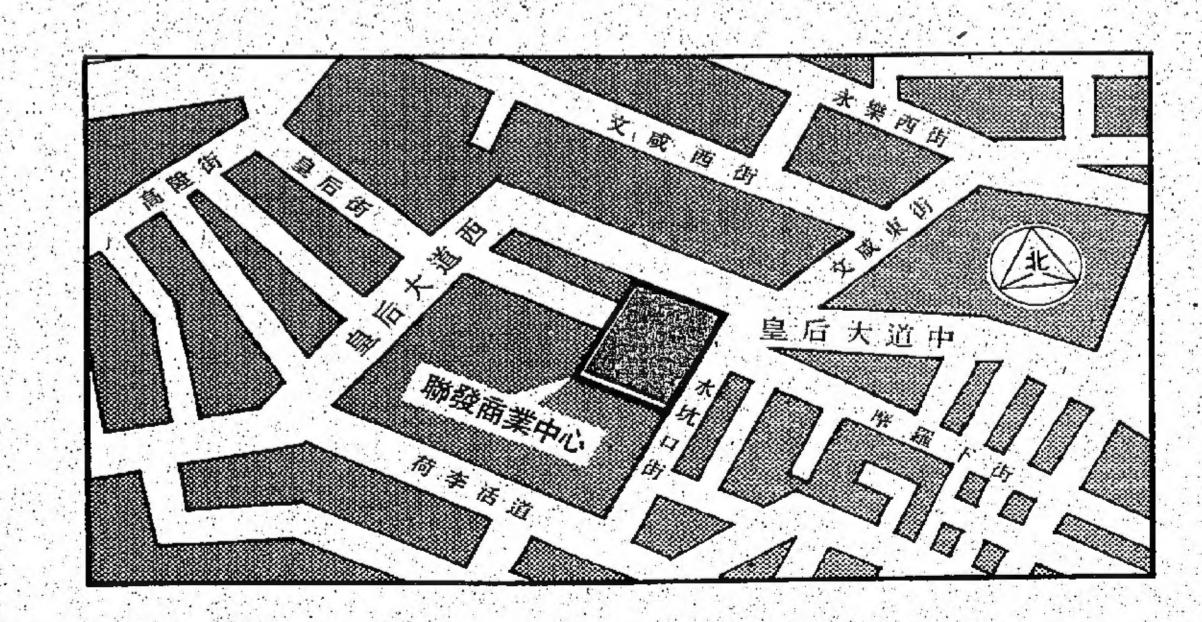
强大九紙出日今

56大九秋出日今 司公限有報日僑華印承及行發。

休維岑理司總 號〇童查道活率行港者: 址地社總 地行銀人華港香術年旬休: 處分區中 下地號七九四行海上: 處事辦角旺 地號七二查行華流角北: 處事辦角北 銀社H 229081 中區H 231,637

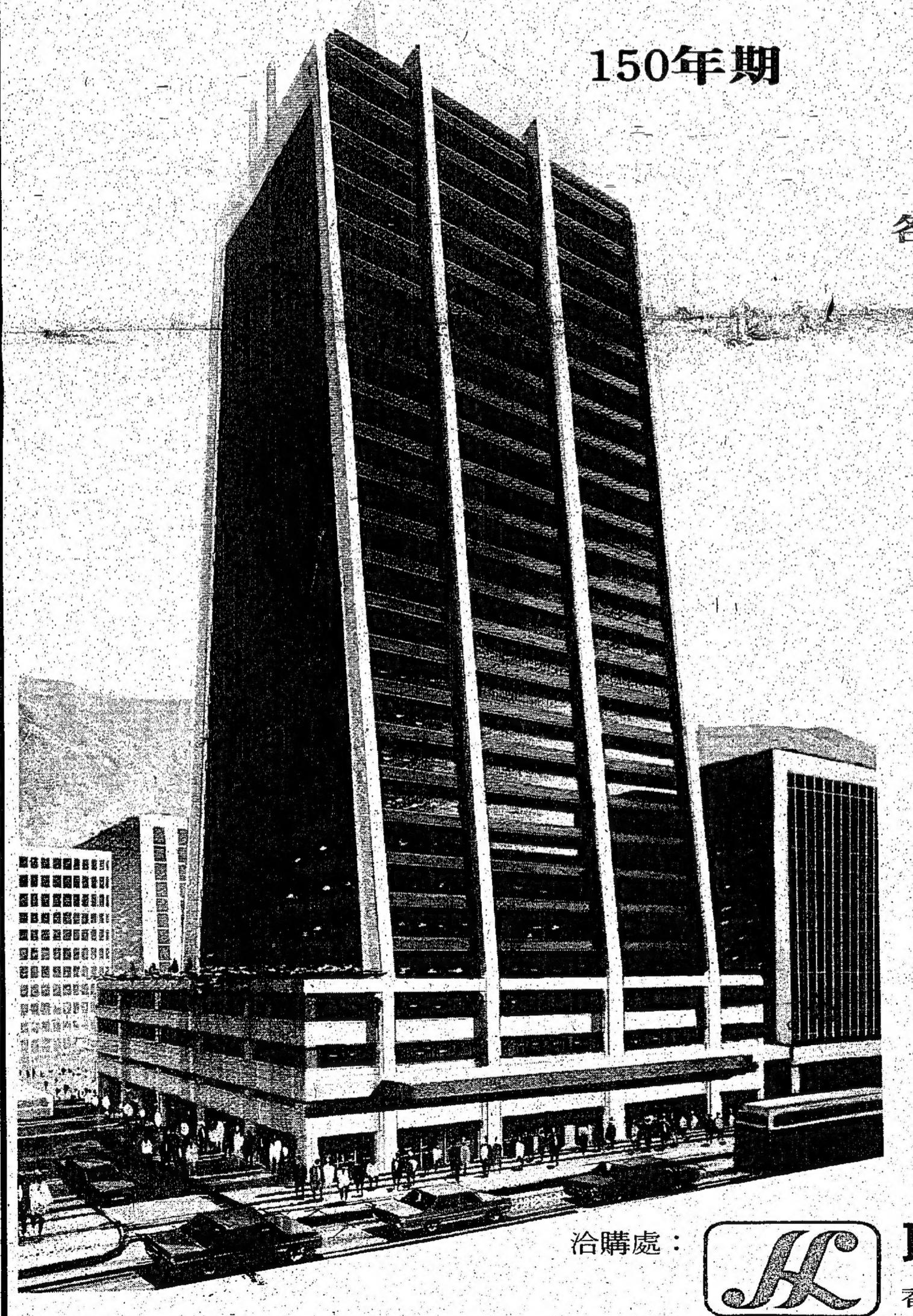
地懸適中 環境旺盛 間格實用 樓底特高 精心設計 用料上乘 鄰近地鐵 交通方便

面積由576呎起至全層10,000餘呎 大小單位隨意選購 每呎只售1600餘元起 首期10%,入伙前絕不計息 餘款70%十二年銀行分期



聯發行市務發展有限公司

香港北角英皇道499號北角工業大厦21樓A座 電話:5-620291/3,5-631288,5-634988,5-639188 地盤售樓處:香港皇后大道西2至12號(假日照常辦公)



搞

顚

員會談

趙紫陽再 吉隆坡

馬 官

趙紫陽說得很清楚

北京木

一期星

郭日橋墨

取消 東

亞共黨暴亂

政治解决

由紡織業的衰退看其

美元 應通過談判 有利歐洲貿易 無法取 得勝

達原定

結果得不

尼步時之壯觀場面 返主辦者稱有二萬

窗

說是忠於

華

國鋒結果

又將責任推為老毛故鄉經濟發展經

給華國鋒

統沙達在美警告

承認是籌房青年黨黨務基金統方請求,加速將四十架「下16」型戰鬥機,変付與於方請求,加速將四十架「下16」型戰鬥機,変付與於下13門之立場很清楚,此即除了巴勒斯坦人之外

白萬

過江龍不及地頭蟲 喜劇雄師壓倒西片片王



台查獲地下 舞廳

調提防老鼠偷獲

診 症 時間

中醫師

000

零

啦跨叻 ! 啦到

友七姑雪

麗

興惡歷觸凡天 國魔盡犯間神原族諸天城之子 人名英格兰 海邊縣 對出品 神怪

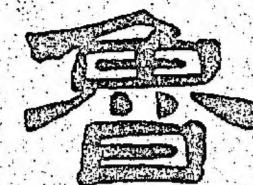
動眞結鏡特最大晶心侯 雷哈

瑪 芝 史 美 带 羅 蒙 拉 安 美 带 蒙 拉 安 澳 利 共 夏英俊 利生 飾美艷公主 **嘉**

演合力傾・星紅壇影 CICY DOLBY STEREO

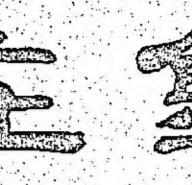
奇過

中國人民銀行發行中國造幣公司精密鑄造





WAH KIU YAT PO





正面:魯迅肖像並有吳作人題字

背面:魯迅名句手筆"橫眉冷對千夫指 俯首甘為孺子牛"

銀章直徑40毫米 重量33.625克 純銀重:31.104克 售價HK\$250.00



由中國人民銀行出具 鑒定證明習

魯迅精庄銀章特點

- 1. 魯迅是世界聞名的一代文豪,他的作品,對當時的國家、社會有深刻的諷刺,使閱讀者回味無窮,著作中的 "阿Q正傳",銷遍全球。中國造幣公司爲紀念魯迅誕辰壹百週年,特造精美銀章。
- 2.正面爲魯迅肖像,並有北京中央藝術學院院長吳作人題字,背面臨有魯迅手筆"橫眉冷對千夫指,俯首甘爲 孺子牛",兩旁配有紅梅靑松,反映魯迅先生的高尚品格。
- 3. 銀章數量,全世界只有20000枚,香港發售5000枚,直徑40毫米、重33.625克、純銀壹盎士。
- 4. 銀章以透明膠盒盛載,並裝於精緻的木盒內,盒子上印有魯迅肖像及吳作人題字。
- 5 如此精美及意義重大的精圧銀章,愛好者請及早申請,先到先得,售完爲止。
- 6. 申請人如獲接受,將用專函通知,指定日期內在華僑商業銀行中區分行營業大廳(香港皇后大道中92號)領取。

- 總經銷: 香港北京金幣有限公司 欲購從速以兒向隅 珍品有限

訂購辦法

請將下邊表格剪下填妥,連同劃綫支 票或銀行本票,抬頭請寫"香港北京金幣 有限公司",按以下地址寄出,銀章售價 每枚HK\$250.00

香港北京金幣有限公司 香港皇后大道中92號 僑商大厦 1201-1204室 電話:5-215261 5-239722

訂

電話號碼:

身份證或護照號碼:

惠購者簽名:__

金額HK \$_ 購銀章_____枚

銀行支票號碼:__

備註:(1)支票收妥,銀行過賬後,將發出專

函,指定日期在華僑商業銀行中區 分行營業大廳(香港皇后大道中92

號)領取。如已售完一即將原款退回。 (2)申請表格亦可在總經銷或華僑商業

銀行及其各分行領取。

20-770295 假日照常

元朗鳳翔路308地段(九龍巴士總站側)

廳房四正の可冕裝修 特設窗台。向南通爽

兩梯四伙 网格局高雅 地點特佳。交通便捷 面積459 — 546呎

每呎僅售\$521起

電話:5-258251

黃金商場 ◎ 精心策劃 巴士總站。地旺繁榮 大小面積の均可選擇

日華懋物業有限公司

香港中環雪廠街22號樂成行十樓

北角中心大厦地下旺舖

香港北角英皇道278號

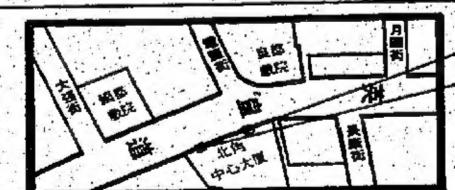
面積五仟餘呎舖面六十呎

北角鍾意百貨公司隔隣、天祥百貨公司舊址

中央冷氣系統 馬會外圍投注站及各行業·

LMK 羅氏美光置業有限公司 葵涌貨櫃碼頭路77-81號 鍾意大厦 16 樓 電話: 0-282211

內線213黃小姐洽



召開股東週年

British Council

《英國文化協會英語課程》

初級英語課程 中級英語課程 高級英語課程

會考英語課程 職業性英語課程 劍橋文憑試英語課程

倫大G. C. E. 英語課程 英語會話課程

普通商業英語課程 中級及高級

上午九時至晚上九時 上午九時至晚上七時

里助學

福有攸歸

承業主命 住宅單位招標出售

銅鑼灣記利佐治街華登大厦 五樓A-1座。(交吉)

有關面積及官批年期,請向業 主代表律師行索取招標章程

截標日期:一九八一年八月 十八日正午十二時

> 業主代表律師練松柏律師行 香港康樂大厦十二樓



-廳兩房·面積 362 呎 - 382 呎

362-382呎 每呎874元起

外牆玻璃紙皮石·伙伙三面單邊 高級鋁窗·柚木地板

顏色潔具·乳膠牆身 暗綫電燈,冷熱水喉 廚房浴室,花磚到陣

防盗系統,電視天耧 旺舖適肉食公司,南北貨等等

益新置業有限公司

地盤電話 5-789378

觀塘現賃工廠出售

巧明街110號興運工廠

地下:765呎一1,829呎

壹樓:8,406呎

450539 229162 418481

灣仔天樂里二至四號 金豐商業大厦 筲箕灣亞公岩村道八號 聯邦工業大厦

午·晚各班英語課程

註册日期

5-259051-2

定座電話·

K 六六六二九二

(茶譜備索

另有精選十大名梁

電子石層元

(足十四位用

蒸雙

羊

香芒凍布

生炒鷄絲

天時已熱請客菜式如何選擇請卽採用

金河淵淵八寶溪

劃計此有露透湘梁長省副東廣 證份身備携須只境入客旅港香

W. 法律改革委员员坚行曾議,接獲由 搜集中國同性戀資料

售出五百萬個

配梁湘透露深圳新入境旅客措施(本報播) 王信大好紀念郵票 所教,附简和放烟花。(來) 外尚有一間海濱餐廳。活動方面有游泳,騎馬,騎縣車,康樂棋,波子機,滑浪板,擲艇,單車小艇沙波假營屋建設在一個廣闊美麗的海灘之上,營屋內有冷氣設備,專用浴室和冷熱水噪。 **百日銷售創新紀錄 王儲大婚紀念郵票**

高尙住宅

精而不膩·營養豐富·

請客自奉·無以倘之

龍蝦西沙律

或玫瑰雙乳鴿

肉燒伊

麵

原

鮮

鮮

蝦尚葉

京片

腿鮮帶







香港般含道13至15號

有實際成效,長遠來看「有利的。(業)

樓高廿四層 一梯网伙, 面山望海,環境幽雅

首期5%

999 年期

每伙793呎

高層複式每伙1409呎趣

地下連地庫 1626呎及1880呎 百貨等行業 適合銀行、餐室、士多



置業有限公司

電話:5-263271(七線) 香港中環德輔道中54至58號利興大厦五樓

1982年底完成

建築期內冤息

, EE

續在英國播映

凡香港片集

對喪生偷渡客毫不動

期成立就職 陳仲濟余正綱任創會社長

盆大投資有限公司

收購物業權益及發行新股之建議

盆大投資有限公司(盆大)即日簽訂協議, 同意再購入由鍾正文先生、鍾夫人及其子 女及其名下各公司(賣方)所擁有之部份物 業權益,該等物業全屬於本港成立之公司 所持有,是項收購總值港幣 532,704,458 元正,乃根據以下數項估計:

- (1)依照專業之物業估值,訂定被收購之公司 其股份之資產淨值。
- (2) 賣方貸予上述持有物業之公司之債項總額。 上述收購,將發行新股進行、由益大發行 面值港幣一元之新股共66,588,045股,每 股作價港幣八元正。 該項協議仍有待於一九八一年八月廿一日

召開之股東特別大會上通過是項收購方始 生效。收購詳情,將於一九八一年八月十 三日連同特別大會通告函寄各股東。

承董事局命 Eda Management Services Limited 秘書證啓 一九八一年八月七日

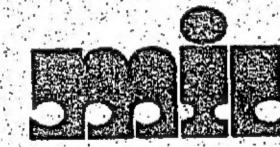
盛事盡在「好德」 • 「好德商業大厦」位於尖沙咀 商業旅遊中心區,地區之盛, 無出其右。

地區發盛南美茂盛

- •「好德」爲高級寫字樓大厦,地點 優越,交通方便;外形巍峨壯觀, 氣派非凡;更有完善管理及保安。
- •「好德」售價公允,只付首期半成, 即可簽署合約,建築期內免息, 可代辦銀行貸款,年期長達十至 十二年。

好德語業大厦

九龍尖沙咀赫德道6-6A號



邓尼好世界投資有限公司

九龍廣東道海洋中心610-611室 電話:3-693241-7(地產部洽)

厦門市湖濱華僑新村簡介

湖濱華條新村位於號稱海上花園之福建省 厦門市湖濱南路・座北朝南・風景優美・空氣 济新,陽光充足,為最理想之居所。 湖濱華僑新村座落厦門市中心之園林區。 交通方便,四递八道,附近有人重站, 長途汽

設施·並享有特區之優思·環境條件特佳。 湖濱華僑新村全部10幢。每幢樓高五層。 經由名師精心設計。間隔美觀實用:一切設備 **亦全・不需裝修即可入住・地下附小花園・五** 樓則達天台花園,二樓至五樓附儲物室。每單 位實際面積可達百份之八十五以上。首期二幢

·共60單位·特價保持出書·欲購從速。

車站·醫院·學校·戲院·商場·書店等公共

厦門市湖濱華僑新村第一期特價發售 每呎港幣 136 无起 (八月十日開始發售)

厦門市湖濱區發展規劃圖 国 新 接 周 油 福 **新金樓 新江·株 一個 200 4**25 图 稿 樓 四 安 株 関係 標 **加州公大成**

面積 690 呎至1060呎 欲購從速 風景優美怡人 間隔裝修特佳 平面佈局合理

一切設備齊全 不需裝修入伙 五丰免房產稅、 代辨申請戶口 凡購一單元者

> 洽購處: 香港實頓投資有限公司 香港軒尼詩道24-34號 大生商黨大厦1705室 電話:5-291569-70

数迎索周 粉美說明書 實用面積最大 附設花園露合 建築材料上乘

特裝公共天綫 首批特價八五折 享有永遠業權 建築期間免息 送水電錶一套

厦門建設發展公司 厦門虎團路18號 電話:3064

建築材料說明 外牆:以英妮沙洗白石子,被以綠色玻璃碎綠條此擋,美觀耐用。 内船:所有庭房牆身及頂均程上等乳股源。

接面:容飯廳及睡房均舖上等吳淅階磚:容易清理,庭房四正,方便 門楊:大門用實心木門·裝配高級彈子鎖·防盜錢·防盜鍊·房門浴

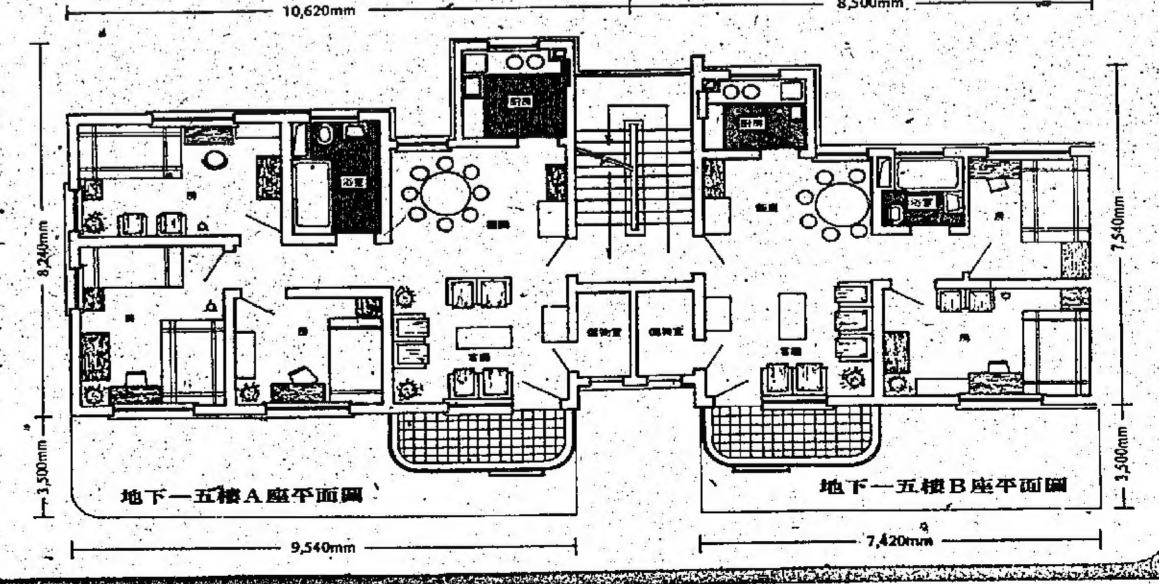
室及厨房門均用夾板門。 鉀窗:全部安裝新式堅固鉀窗框配厚料玻璃·二至五樓洋台配有鈴框 玻璃門及種花槽。地下花園入口設落地大窗。

浴室:地台舖上等紙皮石·牆身至頂讓砌高級磁磚·並配高級三件頭 潔具毛巾架及化粧錢。 厨房:地台舖上等紙皮石·牆身鎮砌高級磁碍·並裝置雙水喉頭, 碗盆·酱水池·厨框·烟窗·特段抽瓶扇。

水電:水喉及電線·預裝暗喉·燈擊及粗幼電挿蘇均裝暗線·全部燈 具配備齊全。 模様:舖上彩色水磨石·腊身髹上等乳膠深·细枝镶木扶手。

信箱:每戶設堅固入牆有鎖信箱於地下入口處。 天台:舖防水腊青及隔熱階碼。並有內外牆隔開。獨立天台。 晒衣架:每戶設有晴雨晾衣設備。

電視天線:每戶設名廠公共天線系統 避雷設備:每戶均有完善之避雷系統設備。



首次

奇

及多類擺設品。

歡迎參觀

上午九時半至下午六時

營業時間:

復隆有限公司

灣仔軒尼詩道298號廣生行大厦

電話:5-746086,5-749593



B8月4日-8F

• heuga「優佳」方塊地毯

● Bigelow 】「百家樂」滿舖地毯

● Stevens-Bremner 羊毛地毯

● Lightmohers 燈飾

• marimekko 布料

● 各式像具

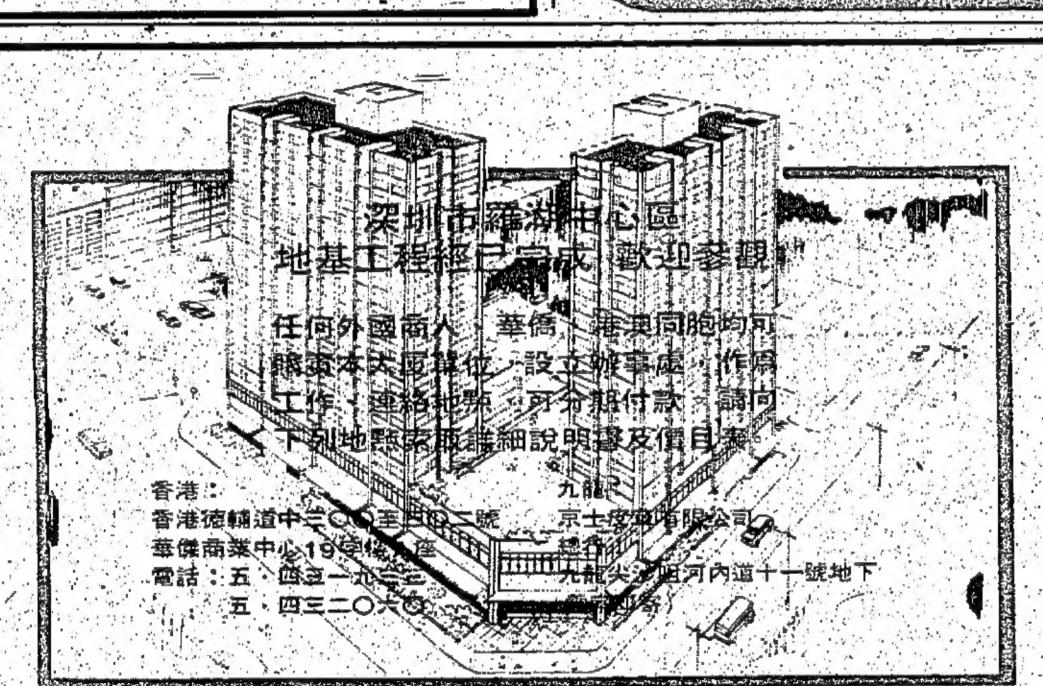
HEUGA CENTRE 優佳陳列中心 中環和記大厦地下 出 : 5-257249

BIGELOW CENTRE 百家樂地毯中心 九龍柯士甸路23號

康定商業中心地下

证话: 3-7212302

星期一至六上午九時至下午六時

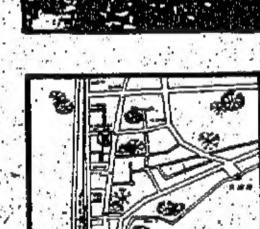


保證每一單位均可 安装電話・直通香 港及國內各地。



根據港府計劃,將 擴大羅湖移民局及 增加文錦渡等關卡, 而深圳方面可發特 别証件以方便出入

位於特區商業中心 離羅湖火車站及文 錦渡祇步行五分鐘



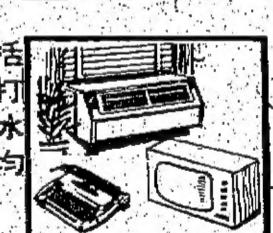
場。地下,二樓寫了 商場,銀行及餐廳

設計實用,除辦公

人員值班之用。

工作外也可供工作

一切自用品, **像低,影印機** 字機,冷氣機 箱,電視機等 可免稅進口。



香港德幅道中300-302號。朱槿就業中心195度A座。電話:(五)·四三一九三三 (五)·四三二〇六〇 (五)。四三一九〇四

年一八九一

回四十三第

知出版

一八〇九二二—五:機總話電 七三六一三二——五:話電 三九六〇四六——五:品軍

號六——至六〇一道活李荷港香 下楼行銀人套港咨询乍甸砵:處分區中 下地號七二一街季流角北:處分角北 下樓號七九四街海上角旺:處分角旺 九四七〇四八一一三:話電

售有局雷大各九港

PATALOGICAL PARAMETER PARA

處書售

Pitman Examinations Institute

YOUR WAY TO SUCCESS! Why not equip yourself for a REWARDING career? Decide and enrol now with Federal Publications Home Studies Division

HOME STUDY

ACADEMIC

Wolsey Hall London GCE/AEB 'O' & 'A' Levels

Hong Kong School Certificate Inst. of Bankers PROFESSIONAL Inst. of Statisticians

> Business Studies Chart Foulks Lynch Association of Certified Accountants

British Computer Society

Institute of Cost & Management Accountants

Inst. of Administrative Management

Inst. of Chartered Secretaries & Administrators

- Professional Courses

Institute of Marketing

Chartered Institute of Transport

Institute of Traffic Administration

Institute of Freight Forwarders

Institute of Chartered Shipbrokers

Institute of Purchasing and Supply IPS Certificate and Advanced

Certificate in Stores Supervision

Association of Accounting Technicians The National School of Salesmanship

Management and Marketing Sales Association

(Olimans) Correspondence College Secretarial Training Courses

 Commercial Teaching Courses London Chamber of Commerce Royal Society of Arts

Foderal Publications, Homo Stinbos, Division The Times Beach Centre 67.71 Chatham Boad South Rowloom Fot, Ch7 Ch4

要一一醫療認眞、服務良好

廣州南方醫院 檢查好,聲譽高!醫療好,服務周 ①健康檢查: 住院三天三夜作深入全身各系統檢查(包括)防癌檢查)及早防治保障健康。

②醫療科目: 內科外科胸外科|泌尿外科|神經外科 骨科整形科姆產科眼科耳鼻喉科

口腔科痔科針灸科小兒科中西結合治療 (一切聯絡、交通、住院、膳食……等,都由香港思僑及 醫院內惠僑辦事員照顧)

電話:五:七二八三六〇・七二八〇一三

夏英

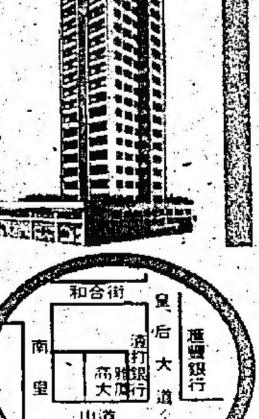
天天接受訂房 豪華雙人房・獨立式別墅 代購往返船票 專車接送服務 逢星期六均有舉辦 温泉週末豪華團 四餐一宿・妥當舒適 新麗華(香港)旅行社 中環華人銀行大厦1604室 5-237141 上環港澳硼頭第三號窗口 5-421776

香港石塘咀山道20-24號 旺舖連閣樓廉租,鄰近街市

適合銀行、超級市場、肉食公司 快餐店、百貨公司、及各行業 住宅尚餘數伙,經已入伙 會達有限公司

香港永樂街104號地下 5-458473 地盆辦事處:5-408161

是我们的对象。 第14章



創香港地產交易能設 雅幣三十八億元

收購九龍彌敦道美麗華酒店舊翼 九龍內地段六四五四號) 面積八萬五千九百六十方呎 將改建爲一新商業/商塲綜合大厦

發展集團爲:

佳寧置業有限公司 佳寧集團有限公司 香港置地有限公司 美麗華酒店投資有限公司 新景豐發展有限公司 其昌人壽保險有限公司

安排者:

新景豐發展有限公司 (新鴻基證券集團機構)

一九八一年八月

本通告只爲紀錄性質)



益車位出售 旺舖出售

大型旺舖商塲出售

一)地下舖位連二樓商場 全層共11070方呎

二)三樓住宅連平台 共4685方呎

荃灣街市街

說明書備索

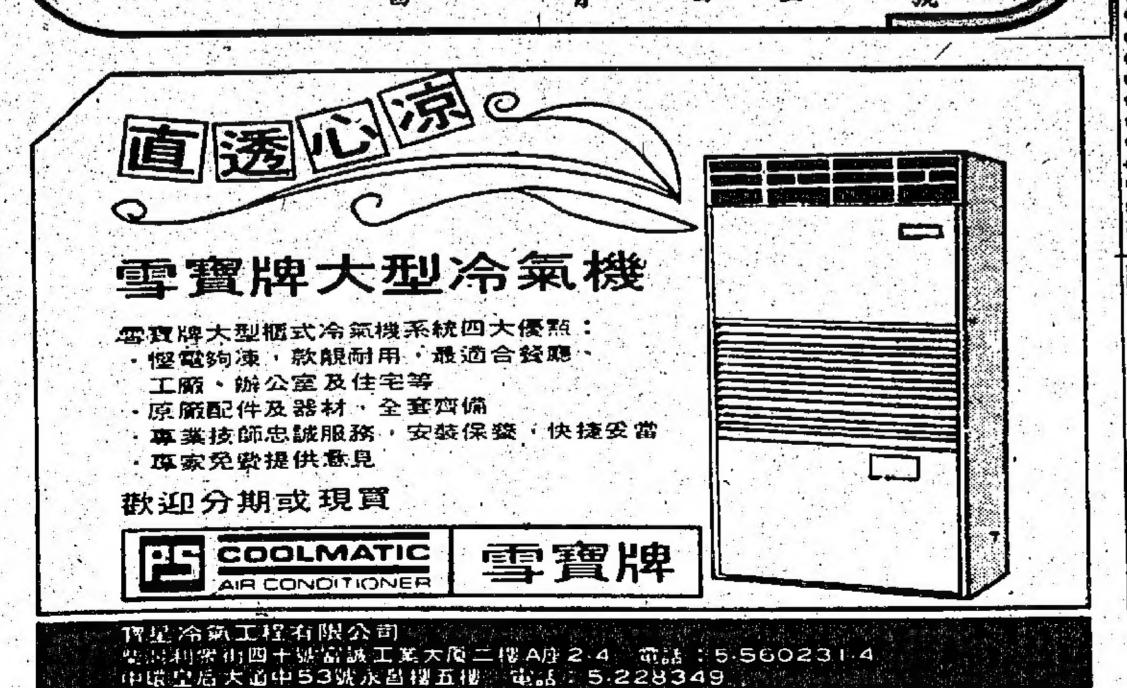
僑光置業有限公司

電話:5-258770

葵涌區

梨木道63 - 71 號

中僑貨倉大厦樓下



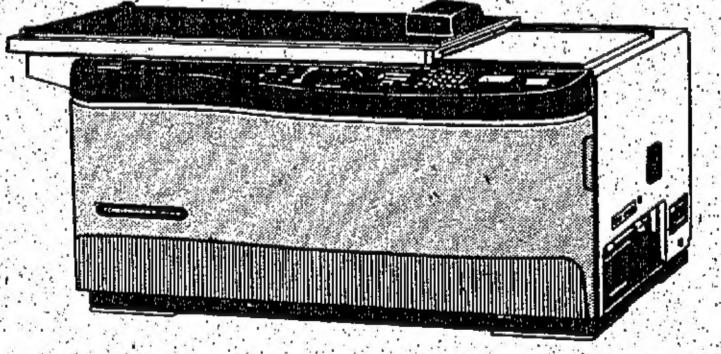
最新影FD機消息

濕熱模壁 換 草乞枝髮 才丁朋甾 樂 電配用路

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

TOSHIBA BD-608型

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理:宇宙商業機器有限公司

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 5-233617.5-240849.5-241798.5-224360

海準廣

寫字權特價出售

面積 1077 呎起

5-253001 5-255211

本校設署十多部高速電腦終端機,除正式實智外,另提供十一天免費電腦實習時間 COMPUTER CONCEPTS+COMPUTER OPERATION+BASIC

共三科總共\$315) 八月十五日(逢星期六上午9:30-1:00) (7星期) 八月二十日((逢星期二,四上午或下午班)(28小時)

晚上(7:00-9:30)(五星期) 八月十二日(逢星期三,六) (八月十四日(逢星期二,五)

八月十七日(逢星期一;四)

中 医祖传路:显后大道中萬年大厦地下電話:5-23976C 尖沙咀預售路:星光行地下商場 旺 角預售路:通菜街式三〇號 電話:3-80719:

COBOL PROGRAMMING + COMPUTER OPERATION (八月十八日) 佐敦道波船街一至四號A三樓(即佐敦道碼頭行人天橋側)③858615

九龍塘式 百家樂別墅

港九各大書報攤、各大書店

全新裝修。時租過夜,歡迎日租。 尖沙咀漆成道29-31號温莎大厦 十二樓按11字近赫德道口。 打房®665675 ®665922

觜富 苑 別 墅 全新裝修設備超卓 豪華氣派 優雅舒適 {

訂房(5614388) (5638068 即國都酒樓後便 (設有停車傷在本街15號)

雜誌 負責每 B 信 期 利電 四 號 高 誌 洽 O



延個單位偵查十三小時無所獲

特警搜索溫莎

港

五歹

徒持槍刦錶行遇警

星期日尖沙咀鬧市上演罕見激烈槍戰

見罕來年十响卅逾火開

棄拋全物臟萬十三百時走逃匪 踪匪無時小三十厦大莎溫查搜

匪徒分兩批逃走事後警方搜查溫莎大厦

客貨車司機聞槍聲落車被流彈擊中腰部

追逐兩警

匪受傷

槍戰現場,均爲行人最多地點,行人開槍聲,紛紛爭相走避,甚至俯伏地上,避過流運現場門口,一类四次發生「槍戰」,令尖沙咀漆咸道一帶,先後斷斷殺粮傳出陣陣警務人員,先後與匪相遇,又再在康和里近麽地道,以及麽地道三十九號門外,漆咸

厦大莎溫

冠軍:生力啤足金牌價值六千元 雙人免費遊覽菲律賓一星期

亞軍:生力啤足金牌價值四千元

單人免費遊覽菲律賓一星期

銀盃一座

致:香港郵政總局信箱386號

生力啤一九八一年香港競飲大賽收

我擬參加生力啤一九八一年香港競飲大賽,並同意遵守競賽規則。 姓名(先生/夫人/小姐)__

請填寄上列報名表格或往就近之酒樓、餐館、酒吧及會所洽詢。

季軍:生力啤足金牌價值三千元 單人免費遊覽菲律賓一星期

決賽入圍獎九名:

價值四百元之生力啤紀念品一套

(男女組均可分別獲得上列獎品)

報名截止日期:

. 八月二十八日

初賽:九月四日 九月十一日

九月十八日 九月二十五日

複賽:十月二日 决賽:十月十八日

(翡翠台)

價值

只府政評批者學

後落劃

做

送貨

南 事 發 時

受傷並無危險

黑點

復康 卓越難

成就

關,特此聲明。 梁君在外一切華洋轇轕與本公司無 一日起經已辭退本公司職務,以後 | A 公司職員梁志偉へ PETER 離職略事 PETER

玉涛別舘奉 JET ASIA LIMITED 啓

孝女影梅

四十五八年八月十四日至十六日() 医斯·一九八一年八月十四日至十六日() 医斯·二九八四四八

型主婦 工婦 工婦 外孫婚黃國財 要與外孫婚黃國財 要與外孫婚黃國財

治喪處:新界元朗十八郷黄屋村8號 電話〇 親屬繁衍 未能盡錄 張 麗 麗 雅 娥

1 電話・三一六二四三三一(十段) 紅磡碼頭海底隧道口) 地址・紅磡陽行道十號(九龍火車總站

指籍整中四彈性命堪 是重運動手術兄

徹底清除

· 司無關特此聲明。 · 於一九八一年八月六日離職,有關於楊誠(慈於一九八一年八月六日離職,有關於楊誠(慈不公司味精部營業經理楊誠又名楊慈峰先生已

十字會亞

公利貿易有限公司護啓

| 大震・大龍大幅 | 大龍大幅道24|| | 大龍大幅道24|| | 大龍大幅道24|| | 大幅道24|| | 大幅道24||

電話:五——七三六〇七九 金帽大厦二樓D座

於一九八一年八月六日上

日起停使用

元硬幣

上午十一時半大殮正午十一移紅磡世界殯儀舘治喪謹舞年十一時壽終展華醫院積買 即出殯奉柩至歌連臣角火 ·二時在該舘大禮宴此計-二時在該舘大禮堂辭靈隨-二時在該舘大禮堂辭靈隨[譯八月十一日 / 星期二/復]字譯六十有七歲遭體率

通訊處· 治喪處 世界殯儀给

巴黎汽 車 **山河電話:三一六九〇二式五**

力調查

(特款)五名持刀

預測兩年間需求 訪問員將隨時協助塡表

图 PERPETUAL ASSOCIATES(以下簡稱為該號)向由認永銘寓 是出該合夥生意並將其名下所佔該號之股份及查查包括商譽招牌存货 是出該合夥生意並將其名下所佔該號之股份及查查包括商譽招牌存货 是出該合夥生意並將其名下所佔該號之股份及查查包括商譽招牌存货 是出該合夥生意並將其名下所佔該號之股份及查查包括商譽招牌存货 是出該合夥生意並將其名下所佔該號之股份及查查包括商譽招牌存货 是出該合夥生意並將其名下所佔該號之股份及查查包括商譽招牌存货 是工艺。 ASSOCIATES 名稱在土地繼續經營該號之生意,關後所有關於該號 之華洋都模槪與退股人無關特此聲明。

香港皇司大道中五十八至六十二號版邦大區 退股人代表律師胡宗維律師事務所

八至六十二號振邦大厦五〇四室

先夫李公德義先生 主懷安息於

九日)在九龍殯儀舘出殡辱承

惠賜厚賻高儀

配難 全功 ※ 全靑受字与惑童七炭 誼親臨參加安息禮拜

啓 妻 李朱少蘭 李隆情殁存均感遭此鳴

孝安 劍琴 婚 李林富孝安 劍琴 婚 聚 婚 王健龍 外男 孫等

^{先慈}黃母張氏太夫人

積閏字壽八十有五歲遺體奉移本村 1九八百年八月初1日上午九時壽終內寢 痛於愛曆 一號樓下 S

外之事俱歸 軍市)及各物照法院命UNDER DISTRAINT NO.700 OF 1981 準於下 SHOP NO.3(納位第川號)(HUI SAU CHUN T/A KI CO.)(NATURE OF GOODS—MOTOR—CYCLES 货物性質区。)(NATURE OF GOODS—MOTOR—CYCLES 货物性質以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下礎之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下礎之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下礎之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下礎之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下礎之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下礎之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下礎之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下礎之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下礎之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下礎之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出灣下礎之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於其一個人。

勿與拍賣行拍賣CHUNG CHING

下午三時出殯哀此計

孝男武源

治喪謹擇於

般曆公月十二日(**星期二**)

欖 (SUM KEE) PLASTIC FACTORY 之理

一型於一九八一年八月十二日即星期二日上午十一時正在香港爭打街舉打行上軍本拍賣行內將存在新界元朗牛潭尾中區一七〇號 (LAM CHUI KAM T/A CHUNG (SUM KEE)PLASTIC FACTORY)(NATURE OF GOODS—PLASTIC MOULDING EQUIPMENTS 货物性質——塑形模壓用具)(THE GOODS AND CHATTELS OF LAM CHUI KAM T/A CHUNG CHING(SUM KEE)PLASTIC FACTORY)(以上中文譯香譯意如有錯漏以英文為準)各物照限於指定期內將該貨物出淌下链之後若有錯漏或意外之事俱歸實者自理特限於指定期內將該貨物出淌下链之後若有錯漏或意外之事俱歸實者自理特別。 歷機塑膠風泵及各物廣告

一、投標者必須於一九八一年九月四日(星期五)上午九時前交回,放入一年九月四日(星期五)上午九時前交回,放入供應組投標事務課案取及查詢。 一、投標表格及詳情可向香港等廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物科

侄婿 張並開

市政局。 一次招商承聘猪骨上腺(製薬用),期限由一九八一年十二月十六日起至一九八二年十二月十五日止。 一次招商承聘猪骨上腺(製薬用),期限由一九八一年十二月十六日起 一次方面承聘猪骨上腺(製薬用),期限由一九八一年十二月十六日起 一种政局。

啓 事

者, 萬圓 寶蓮禪寺天壇大佛, 嶼山昂平寶蓮禪寺有限公司收 山及地脚工程。建築費約港幣伍百 請於八月二十日前寄履歷 ,一九八一年十月開工,有意 招商承造,

寶蓮禪寺有限公司啓 拍賣彩色電視機

欖 香港欖勿兄弟拍賣行啓

廣告 大帮 HONDA 電單車及各列船拍賣行拍賣 KI LUNG

應遷出讓予輪候者

置有

除家禽病毒威脅

五圓硬幣

將停止作貨幣使用

3-301348

有關美元存款利率

期限	利率	期限利率
廿四小眼	16,000 %	三個月 17.625 %
一個月	17.500 %	六個月 17.500 %
二個月	17.625 %	一年 16.000 %

歡迎隨時致電查詢

承遗產管理人命

	Part Control		,
	3.5		٠,
	H. M. Terre		
	jt.	4 1	, .
	The state		
	Tar Seath		
	1.4. 5.35		
	1. 10. 10.		٠,
	A. 1. 10.		,
2014	10.56. 7	1	. * * *
	V 775 7 3		٠,
	A Section 1	4.3	
	1,000		. '
	1. 3 1. 1. 1.		٠.
	1 -1 -43 5		. `
	4. 4		
	14		
	1.4	1 4	:
	20.		-
	o janke		4
	4X 2 0 =		1, ,
	dy de		15
		i	
	July St. J.		
Service and the	Acres 1	1 7	
	1.0.1.		
127	120 10 34	1	,
	" Als	1 7 1	
	1 373	- T	
	1.02		
	7		٠.
			. "
	B . 100		
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	1000		
	10 11		
	Vin ballion		
200	* Tab. 4 %		
3.6 20	4°-3		
	1 4 00	,	
	1.50		
*45			13.6
	. 6		
AND THE RESERVE OF THE PARTY OF		. •	
	1		
	41 Y 20		
	Tay R. C. ed.		
	A 12 3 3		
			•
			L
	1000	1	l .
	1.00		
	T		
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		
	100		'
	20		
	4.		1
	7.15		1
	12.	de)	
• .	1.0		
	13. (14.1)		
1	pr. 22	- 1	t
	1 (2)	ţi.	Į.
	1 805 1 1 1	Ği.	ł

百利乒乓之設計,與普通乒乓波有異曲同功之妙, 採用繊維質製成・故彈性特強・不論男女老幼・甚 至對乒乓波運動毫無經驗之人仕,可在最短時間內 玩耍自如。

family

Made in West Germany

• 波身質地柔軟,任何碰撞,不致損壞其他物體。

玩波時・不會發出嘈聲。 ハーノー ・波網及人字形網架均用塑膠製成・質地耐用・波 網由五小塊組合而成·可依照桌面大小而增減。

不獨適合戸內玩耍,且體積輕盈,易於携帶,故

對戸外郊遊人仕・亦可當作有益身心之運動。

西

德

製

造

Selikan 🕲

科學事務有限公司 **23**: 5-273721

	業說						•	. 2:	٠,	; .		, ,		~		·* · ·	
A.	新界	高爾	西之:	農業	用地		- Andrews		·			- A			Disa	·	
	(1)	文量	約分	第一		行内	地設	號 爽	#; <u> </u>		观日	<u> </u>	二九	四弧	<u> </u>	949	九四号
	. '	D 19	_=	ルニ	児B	段	一八	O쨏.	· —:	ᅭᄍ	17. T		J1 5/70	· -	- ,-	W	三四次
	Buch	號上	三七	<u> </u>	<u>;=</u>	七五	97K *	-15 30. U	坐 訳,	水二	ا ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	57K 0	- 4				
	(2)	文質	和份				4			-					: .		
	· 3	量約	1 17)		段號			獲(1		:	等級	٠,	每年	.—	*	KŞ)	
Ŀ	`、'	103,		_	2328			0.5	-		1,		•	<u>T</u> .			
, '	٠,	103		,	294B	4		0.79			્યું .	F .	٠.		37		
		103			294D			0.74			. 1	•	*		22		
	' '	103			2928			0.0		'	. నై		•		05 02	٠.	
٠,		103			280			0.0		۱, ۱,	、3 耕地			· 0.		٠, ;	
	`,	103			976		.`	0.0	1	I	777 ¥™		`	,	12.	•	
		103			256 325	•		0,0	_		1		• .		12		4
•	٠.	103			331			0,0		" "	- i.	•	:		21		
•	• '	103			349			0.1		٠,	i	•			33	•	` .`
	٠.	103			371	"	٠.	0.0			1'			√0.			, '
		103			375		£	0.1			1	-	•		39	•	
	.'	103			754	lı .	· .	0.1		· .	1.		_	٥.	42 '	٠.	
4		103			342			0.1		, '	1	•	΄.	٥.	39		
			'			總	面模制	有<u>2.8</u>	4	:		:	ì,			,	
	ALC IN		蓝之		E1 +#	2.5	`					٠	•		•	٠	
D .	料打	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	26		inn -€ idaniki	** **	regent	重要 海底	九八	-t-: Tit	冷女	唇絲	份够		0#	为为之	地段
٠.	多。当 信付26	עלינישו 1.7. →	PR A	EΦ,	かいにつ プセ [70]	DE SE	* * *	$-\lambda$		굣즐	五號			號:	*	九別	是 • 人
	建	EG .	汽 盖	號之	大三	— <u>5</u> /5	. , 六	=0	號色	£9 +	五.一	—號	E至	JE	• 3	ī	- 號 A 3
			=0		, ,,	'i	-					. '					
	•	4			经数	18 6		癀(est 1		辛級	٠,	练练	teh 36	CH	K\$	· `
	34	量料 106			87 87	98)L	LA	1.2		•	1 1	•	A -4-		78		
		TOQ		9	0,				20.		2.4			-	05		

/地段號數 1380 0.78 2.82

109 109 0.48 527. 0.16 0.22 0.90 6.03

二號C段。 總面積:約三千~百五十平方尺。 每年地租:地段號數三四六三號A段、B段及C段各三元。 上述所有物業係照現有之相約出售。

欲知詳博詩向遺產管理人代表律師查詢。 實生代表律師:黃乾亨律師事務所 香港總輔道中十九號退球大廈十八樓 電話:5-235011

貴重物業招標出售

女量約份第一二〇約內之地段號對第三四六三號A段,三四六二號B段及三四六

截標日期:一九八一年八月に十五日。

-九八一年八月十日

Invitation To Tender For The Supply Of Standard Telephones

Notification: It is hereby notified that tenders for the supply of Standard Telephones to Hong Kong. Telephone will be invited shortly.

The Apparatus: The offered Standard Telephones should be of modern appearance employing good physical and technological design features. The telephones must be capable of meeting all requirements for connection with the Hong Kong public telephone network including interworking with the existing Hong Kong Telephone range of telephone sets and ancillary apparatus.

Registration of Tenderers: Suppliers/Agents who wish. to participate in the tender should express their Interest by sending a registered letter enclosing a copy each of the following documents:

Business Registration Certificate; Latest Annual Report; and Agreement of Agency

To: Hong Kong Telephone Company Limited **Procurement Department** PO Box 479 GPO Hong Kong

Registered letters must arrive before 18 August 1981 with the envelope clearly marked "Response To Advertisement For Invitation To Tender".



HoneKone Telephone





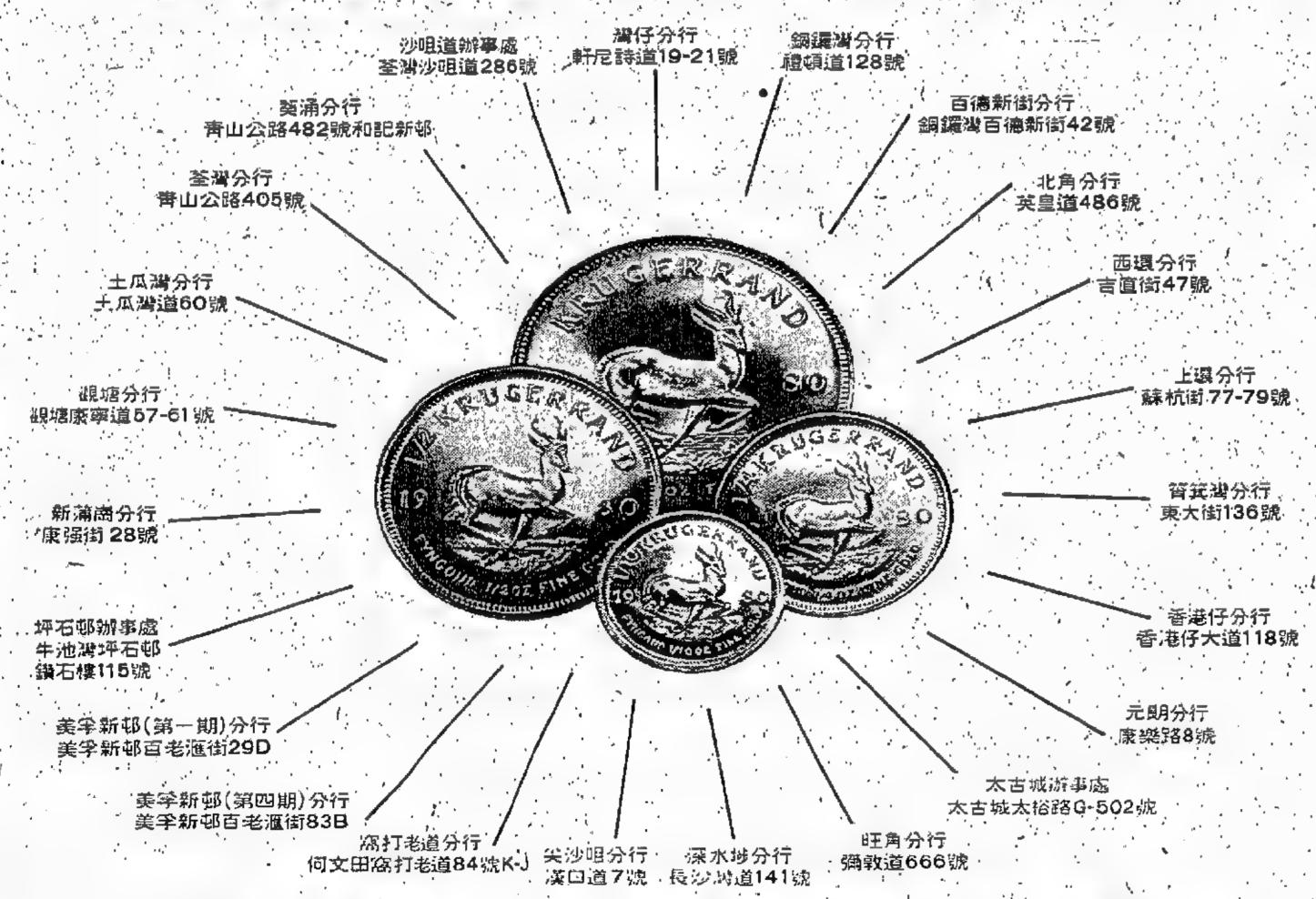








上海商業銀行.



買責四款富格林 直步于地方

上海商業銀行以六十多年優良傳 統,經營銀行業務,組織健全,作風 穩健,二十三間分行遍佈港九,爲 您提供全面性的銀行服務,其中包 括買賣富格林金幣.

投資富格林,穩健可靠,因爲它 並非紀念性錢幣,而是全世界。

最暢銷的眞金金幣.富格林現有四 種重量任君選擇,分别含準1安士、 準 岁 安士、 準 十 安士 及 準 10 安士 純 金,具賣價格依其含金量釐定,按 國際市場金價之升降而調整.

富格林各地通行,買賣方便,是 大衆投資黃金的最佳方式.

上海商業銀行 總行:香港皇后大道中12號 5-213321

聯合汽水廠有限公司 图 图

聯合汽水廠有限公司經於一九八一年八月六日 (星期四)上午十時在銅鑼灣希愼道利園酒店二樓 加路連聽召開股東特别大會,並已通過下列。 普通決議案:

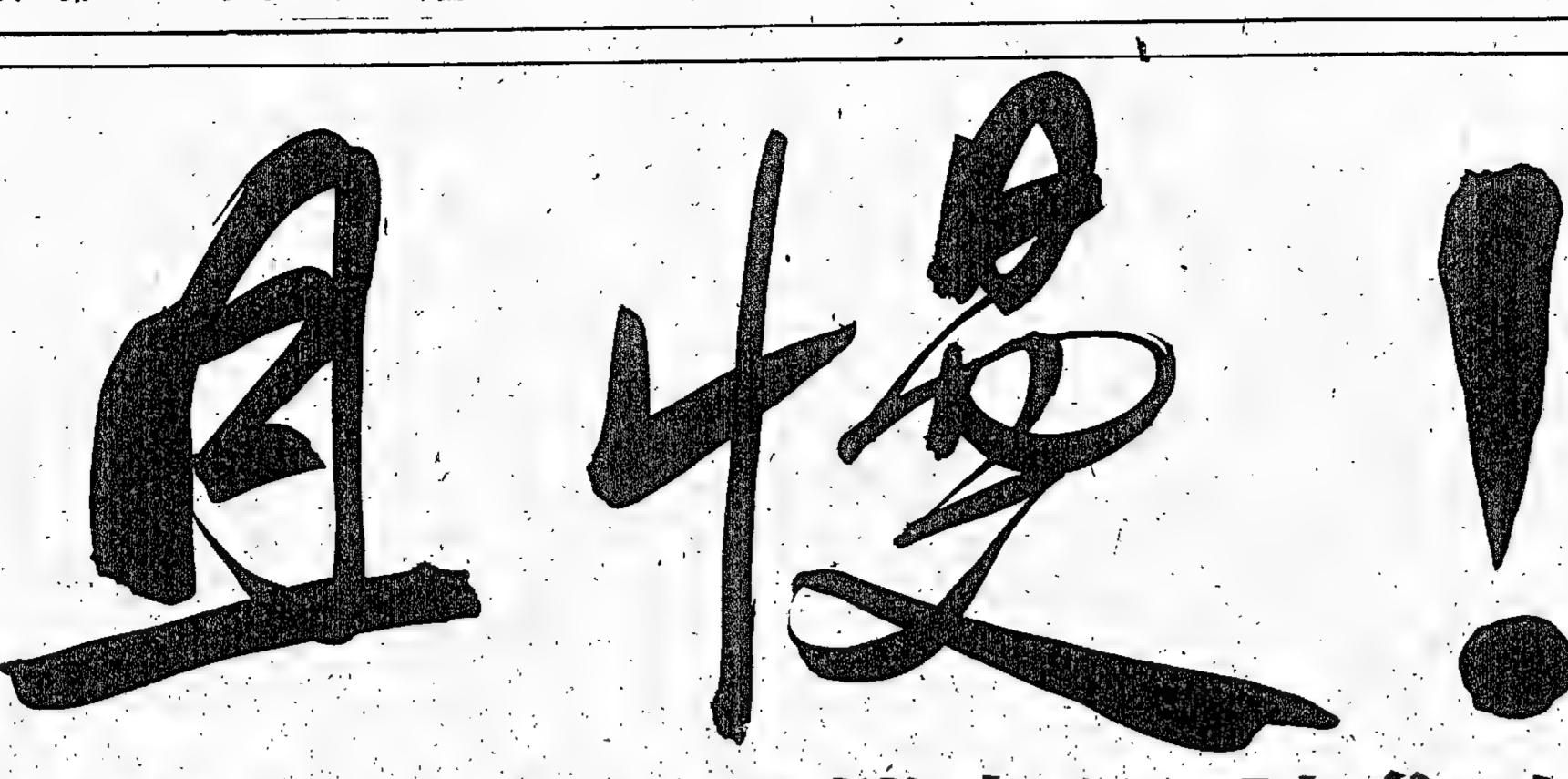
> 通過及批准由本公司與EXTRA PROFITS. LIMITED ("EXTRA PROFITS") 於一九八一年七月一日所訂之有條件協議, 由本公司同意以一億二千萬元之代價將 名下官塘內地段415號物業售予EXTRA PROFITS,此外,並授權董事會採取一切 必要措施履行協議。上述協議之副本已提交 股東大會,並由主席簽署以供鑑定。

- 上述協議已於一九八一年八月六日完成,協議中 應得之餘款亦已收妥。
- 三、董事會謹宣佈待已售出鰂魚浦物業之全數款項 收妥後, 定於一九八一年九月十七日派發特別。 中期息每股十五元正。

承董事會命 生席 。 麥加林

香港一九八一年八月八日





WAH KIU YAT PO

當閣下選購錄像機之前,請參攷專家對新力牌 Betamax「必定美」錄像機之評價。

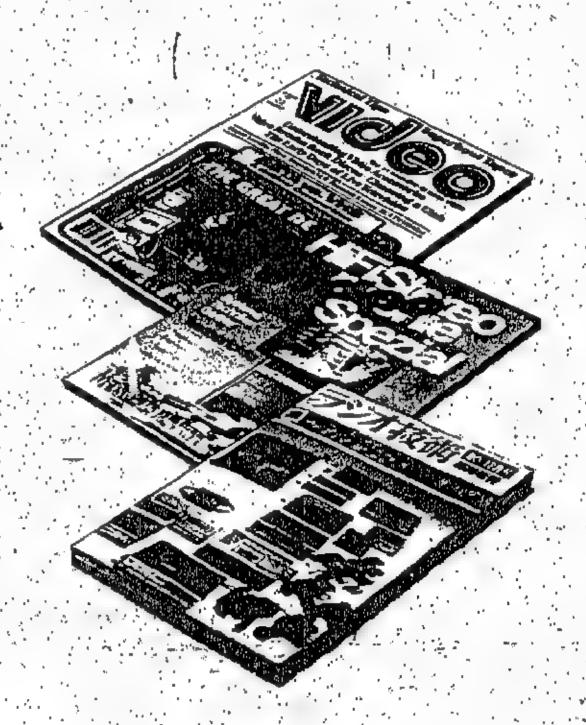
根據西德、美國及日本的專家報告,一致公認勝人一籌的家庭錄影制式,就是新力牌Betamax「必定美」!

名列榜首。"

權威錄影技術專家Roderick Woodcock於1980年12月出版 的美國Video雜誌內發表他的 專業意見。"一我認為新力牌 創製的Betamax「必定美」制式. 在多方面都較VHS制式優勝. 包括設計較好的錄影帶匣... 優越的運帶系統及全面較佳的 錄影科技水平。""···Betamax 必定美」制式的掃描速度。 較VHS制式每秒快一米以上. 使到較長的錄影波長得到妥善 的處理、令訊噪比相應提高及 改善磁頭與磁帶的接觸以減低 影像失落狀態。""····當Betamax 「必定美」制式的BIII型及VHS制 式的「超長重播」式作畫面質素 比較。Betamax「必定美」BIII型的。 畫面質素,遠比VHS的爲佳···"

西德 Hi Fi Stereophonie 雜誌 1980年12月號將新力牌Betamax 「必定美」SL-C7型及其他五款 錄影機進行測試比較後,作出 下列評語:"祇需簡略參閱測試 之結果報告 就明顯地看出幾乎 在任何情形下、新力牌Betamax 「必定美」家庭錄像機始終比一 其他機種更勝一籌。"該雜誌又 稱: 它發揮了現代最先進的 科技,令用家操作極爲簡易. 操控錄像帶運行及選台均易如 反掌,根據我們實驗室的報告及 以肉眼觀看的評價。新力牌 Betamax「必定美」錄像機 在全部測試產品中

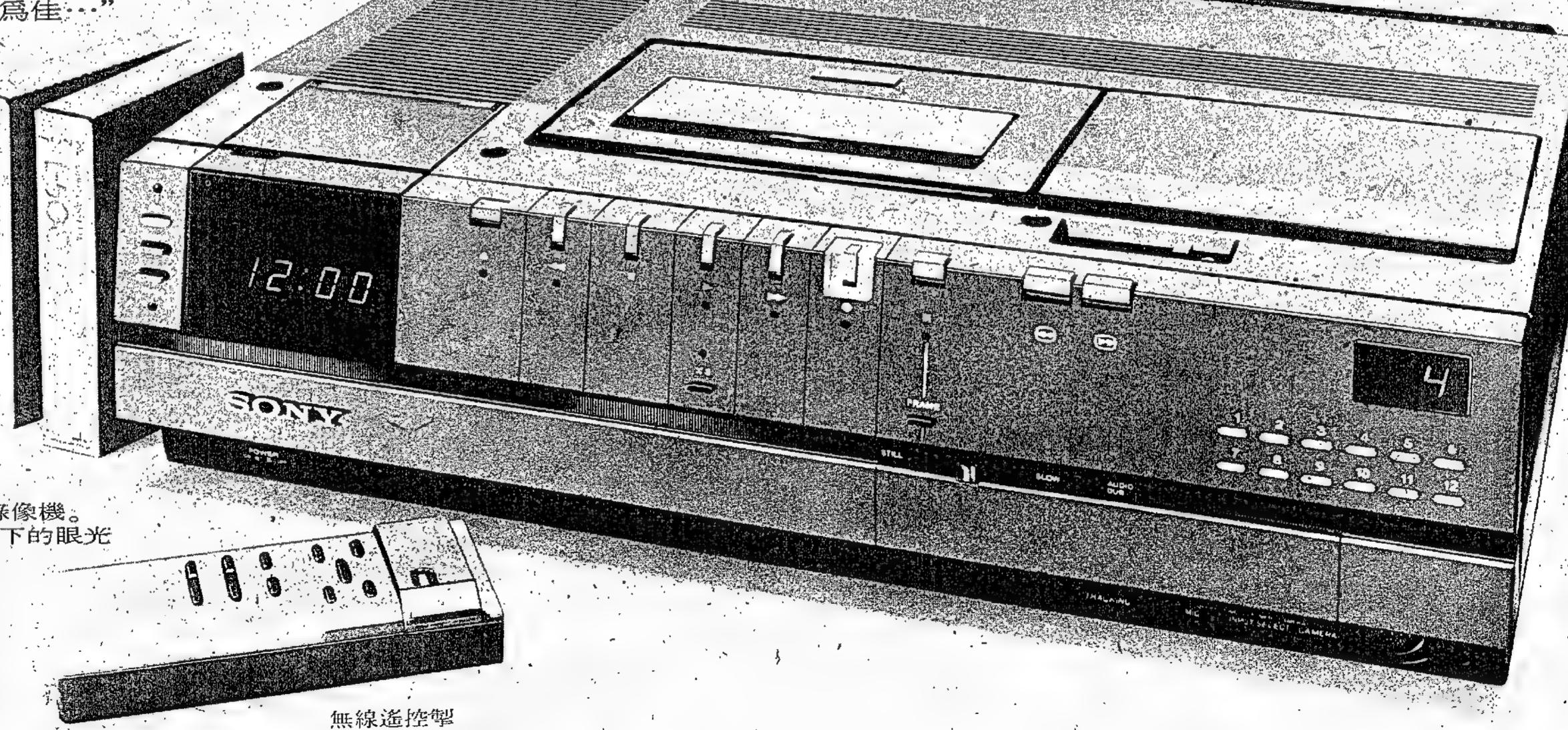
根據日本Rajio Gijutsu無線電技術雜誌報導、即使在家庭錄影機發源地的日本。新力牌Betamax「必定美」亦始終傲視同儕。該雜誌同時稱:"·採用VHS制式的錄影機所擁有之性能如快速畫面追踪、慢鏡表定鏡等。祇適用於以「超長定鏡等等。祇適用於以「超長重播」式錄製的錄影帶;而在Betamax「必定美」制式中,由於不受任何錄影型式限制,因此在使用各種特別性能時均能得心應手、特別簡易····



SL-C7

請閣下 自己作出 嚴謹的考慮

假如閣下想買家庭 錄像機,應該仔細愼重地 去選擇,所以請親自到就近 的新力牌代理商參觀一下 新力牌Betamax「必定美」錄像機。 我們深信,專家的評語及閣下的眼光 是一致推崇的新力牌 是一致推崇的新力牌 Betamax「必定美」錄像機。 新力牌同時具有經濟耐用, 質素優良,盒身細小的 「必定美」錄像帶,寫各 用家提供最佳視聽享受。



Somy Betalmalk B

新力牌Betamax「必定美」SL-C7型家庭錄像機的超越性能包括有:快速畫面追踪・全能無線遙控・慢鏡重播・逐格重播・定格重播・三倍快速重播、 ◆十四日內錄影四個不同節目時間掣 • 自動調諧系統

總代理:福原電業有限公司

干諾道中122-124號 海港商業大厦19樓 電話:5-451123 總經銷:中原電器行有限公司

 新力力K學 SONY。

THE ONE AND ONLY.

ockneed

國秀假期時給您

問所是舊元白勿假見用

日福華

一電力後傍掃霧器・加力街門(KJ)・

的位置,使看起來或乘搭時更有寬思域」為前輪帶動式,所以着實節

「國泰假期」是國泰航空公司特爲

「國泰假期」的旅遊計劃共有廿七欸,

喜愛自行安排旅遊行程的人士而設,旣

有團體旅行之便,而無倉猝奔波之弊,

目的地包括亞洲、澳洲及歐洲, 日期由

且收費較個人旅遊廉宜,物超所值。

之間豪華巴士接送,觀光節目,多采多姿, 空暇日子,更可悉隨尊意,自由活動。

參加「國泰假期」,出發日期並無限制, 個人、闔府或結伴前往均可,更可自行選 擇行程節目,盡情享受,優悠自在,請即向 國泰航空公司或各大旅行社索取「國泰

Discovery

Tours 1981

理民官丁福祥蔡王華

陳崖主禮倡美德

會同歡

頒贈男女長者金壽桃歡宴歌唱助慶盛

一業樓宇內設廠

一業臨



象樂園深受歡迎

田玩具屋計劃

台組教師 訪菲作賽 南北葵涌 **| 奏凱而歸**

華僑日報讀者七海旅行團主辦

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵

招租

灣仔兆豐商業大厦

實發樓

十八樓全層 1,150 尺

全新方正實用好間格

專用電樓對正電車站

鄰近地鐵金鐘站康租

5-724066潘太洽

有限公司 SHIU WING STEEL LTD.

大小欵式齊備,歡迎參觀選閱 香港干諾道中康樂大厦1209室 電話:5-255391



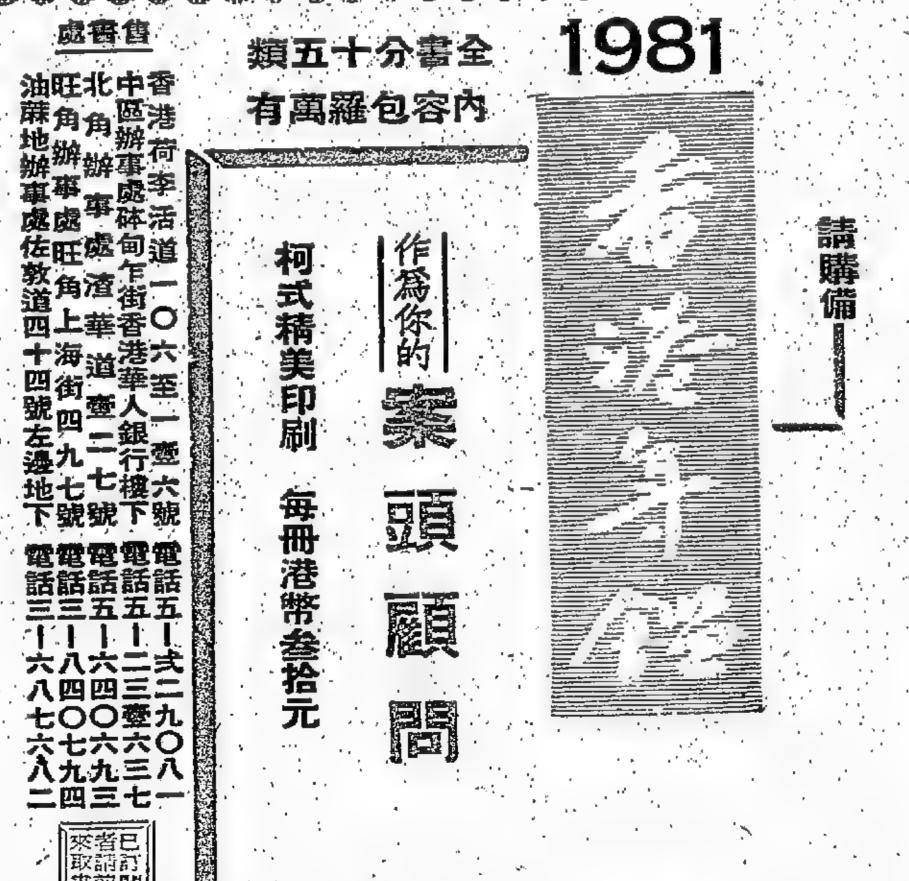
形隱

●最有效的宣傳手法

HOME

新款歐美傢俬

九龍彌敦道窩打老道口



特簡

機票60天有效 • 延期停留台北 嘉年華大飯店 \$990

四天三晚自由團

三天晦式早餐。 來回機場接送 附註:單人房另加:HK\$160 星星酒面

\$ 990

• 電冰箱/音樂 • 彩色電視

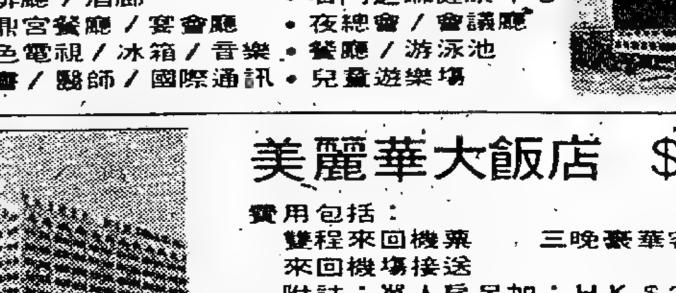
\$990起

續住八折優待

芝蔴大酒店

費用包括: 雙程來回機票 台北石門任擇 桃園機塲接機 附註:單人房另加: HK \$ 160 設備及服務

• 石門芝蔴健康中心 ● 咖啡廳 ノ酒廊 ▶ 彩色電視 / 冰箱 / 音樂 .● 餐廳 / 游泳池 秘書/醫師/國際通訊。兒童遊樂場





\$ 1090

三晚豪華客房 附註:單人房另加:HK.\$260

• 中餐廳/ 粤式飲茶 • 煮咖啡器/ 上品名茶 ·彩色電視/第四頻道 ·電冰箱/音樂 • 游泳池 / 三溫暖 • 購物中心

七海旋運有限公司



大家香港



紳寶900 Turbo 渦輪增壓豪華房車 動力强勁速度凌厲震驚車壇嶄新設計

紳賀900 Turbo 開豪華房車之先河,以四汽缸的引擎發揮 六汽缸的超卓性能,是世界首部配備渦輪增壓器的豪華房車. 純寶的渦輪增壓器,動力强勁,速度凌厲,一時無兩.而且 體積小巧輕盈,反應靈敏,更爲實用,不愧爲慶將車壇的嶄新設計 除了速度勝人一籌外, 紳寶900 Turbo 還有衆多優點,

在控制方面,採用風油軟及四輪動力輔助碟型煞車系統, 配合得天衣無縫、駕駛時倍覺得心應手、輕鬆寫意、前置引擎及 前輪帶動系統,使全車在轉彎時矯捷靈活,輕而易勢。

紳寶900 Turbo的四輪均裝有低重心而闊身的米芝連 (MICHELIN) TRX 車胎, 貼路性能特佳, 行車穩定暢順. 車廂空間寬闊、設備極盡豪華、包括活動天窗、名貴絲絨座椅 可任意調較之可機座位、前座電動車窗及門邊電動倒後競等 特别設計的紳寶空氣調節設備,使乘客倍感清涼舒適。

渦輪增壓器性能比較

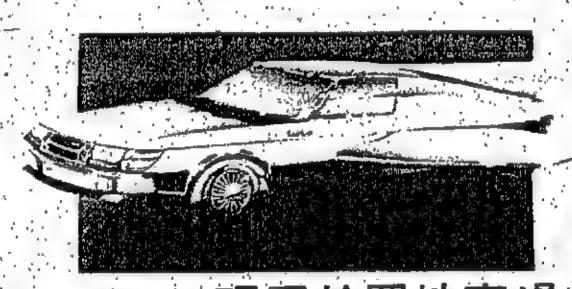
随心所欲.

引擎增速時間比較 市區行駛耗油量比較

/ 田(の) マ松声 (本) (4年)(4年))	Charge Latella
# # 1	紳寶 900 Turbo 12.8 2
資馬528i 9.3秒	寶馬528: 17.1.2
平治280E 9.9秒	_平治280E 18.32

以上資料來源:瑞士Automobil Revue 年報。

紳寶900 Turbo是首部配備渦輪增壓器的豪華房車。 是瑞典汽車科技經長期精密研究及試驗的輝煌成就。引擎內 備有自動調腦器及高能冷却風扇,相輔相成,使引擎能發揮 最卓越的性能,確是市面上數一數二,令人屬目的渦輪增壓房車 紳寶900 Turbo 現正於中區置地廣場展出,機會難逢,歡迎 蒞臨參觀或預約試革



紳寶900 Turbo現正於置地廣場公開展出

Swedish Motors

專業台証 \$ 160

九天包出

○成個5·的日一赛○汽港○RO一於成中。的共得「A和太平三工為國の一另在。程B中軍D一刀項非全,為三一全一名,中日

康瑞生 唐瑞平

香港華商

旅遊協會會員

平價機票市場 720 東 京\$1,050

850 星馬泰 \$1,900 敦\$2,150 韓日台\$1,650 洲\$2,050 美 國\$1,850 坂\$1,350 菲律賓\$ 750 打士街56號栢裕商業大厦20字2010室(運輸署樓上

九 航班角備教道836號銀行等心大廈216堂

暢遊芭堤雅、珊瑚島、曼 阿里山八天\$1998 谷、清邁 逢星期六出發 住莱莱、田山、全國 **逢星期三、六出發** 希爾頓、阿里山賓館 等一流大飯店 台証十工本費\$99 日韓海陸空聯遊\$3450 酒店十機票 日韓八天 \$3390 HK\$888起

美加西岸十三天賽華團\$89808月15,18,9月18,10月23,12月20日 日本本州八天豪華團 \$2990 建星期六、日出社 日本九州八天豪華團 \$3380建星期六十日出發 台 灣環島九天豪華團 \$1780達星期三·六出發 菲律賓七天豪華圖 \$ 15908月7, 10, 13, 16 19, 22, 25, 28, 31日 曼谷芭堤雅六天豪華團 \$ 1550 速星期二、五、六出發 泰馬星十二天渡假團 \$ 33808月5.9.14.9月17.10月15日 台灣白沙灣五天慶假團 \$ 1290達星期三、六出發

國聯390 金 堡270 太平洋240

十月二日出發全程十四天 \$2,390

十月八日出發全程八天

財神640 一樂園390 東 龍240

出發:10月2,8,日 截止日期:7月20日 節目之豐,精彩絕倫,舉辦國慶聯歡 晚宴及欣賞祖國海陸空三軍精湛表演 九龍旺角通菜街2 A 鴻光商場17室 香港中環李寶椿大厦 512 A 室

中國及世界各地旅遊 擅辦旅遊兼體育活動 代訂各國機票十酒店 旅程齊備、服務忠誠、 旺角先施大厦5字搜510室

特價豪華酬賓團 、無錫、蘇州 15天 7月24日 (飛機上/直通車返) \$ 4550 逢星期五(快車上/直通車返)\$395

星馬 雲頂高原 芭堤雅 \$ 1688 特價團 \$ 2388 國國獨立 代訂酒店傾、內陸機 逢三、六、日出發

> 5-237184-6 代理航空公司機票

灣九天\$1690 台北四天 本八天\$3190 東京四天 日 \$1490 日 韓五天\$2399 \$1350 星馬七天天\$2399 泰國五天 \$3989 菲律賓七天\$1599 夏威夷七天 美國西岸七天 \$ 5499 冲繩島五天 \$ 2399 香港總行:香港大道中36號興瑋大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

「上 旋運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 15-488238 5-237890

五天海陸空聯遊 行程輕鬆 五天行程勝九天 ↑ 香港一高雄(早機)—佛光山 住園 山 ・2 澄清湖—蘇平郡王莉—溪頭 住漢光樓 (3)大學池—日月潭—八卦山—台中 住全 國 ・4)製山—天祥—太魯閣—在蓮文化村住花莲輪 · B.野柳一陽明山一故宫一自由活動 夜機返港 祗收\$1,450

′ 3-7213183 / 3-7210543

馳譽東南亞之專 日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社 九州七天團 逢星期三、六出發 九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1 香港干路道中140至141號隆山大厦2

5-410883-6

\$1750 \$1990 建星期六出程 通星期六出發 \$ 2650 建星期六出發 。 \$ 3490 4月17日 4月18日 日本本州九州八天見間遊 \$3980 \$ 1,750起 速星期一、六出往 泰國曼谷芭堤雅見聞遊 菲律賓七天酬玄見問遊 \$ 1399 - 進星期六出發 \$ 3595起 Злан 4л68 西北美加精華遊, \$ 6695起 速型期六出往 法航欧洲精革遊 \$ 4480起 4月17日 5月25日

馬星七天見間遊 日本本州七天見問遊

新航澳紐精華遊 精美行程表可在港九名大地锁站之香港電視服務站索取 香港中環德輔道中181號大新行7A

* 中華民國領光局審定 * 甲種(國際)旅行社聯營

旅團總滙

皇后大道中14號大夏行1001室 ⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司

5-254549-0 5-241845 \$ 1488

\$ 1680 台灣週日環島七天 \$ 1699 菲岛六天特級區 \$ 1990 韓國四天豪華團 \$3190 日本本州八天 \$ 3288 \$5389起 新航美洲假期 \$5990起 新航歐洲假期 代售各大航空公司機票 香港德忌笠街17-19號德和大廈 4字全層(吳冠章)主理

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓

·香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室



暢遊**吉隆坡·**雲頂·**檳城·**怡保· 新加坡·牛車水·曼谷·水上市場 • 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 •

ลถๆกรุก

保险

芭堤雅•珊瑚島等。

報名携同此稿只收\$

·成本最高,收費最平,行程最精,安排最妥,節目最多。

全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會, **,絕**對可靠,歡迎比較。 ·專家策劃 ·專營旅遊。 24/6, 1/7, 29/7, 5/8 17/6, 22/7, * 出發日期:

12/8. •



香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室

5-458384 5-452370

升急價元港兌元美從

境逆銷產轉扭

	香港上海滙豐銀行直屬機構							
定期存款利率行情								
bilth	推、现。 控信46第二	阿里	逝 豐紅 務 及 一 授 信 贝 务					
七四小時 通知	16.5%	七八個月	15.5%					
144 14, 101	17. 25%	14年	15%					
-04 13	17.625%	177	13/0					
1個月	17.75%	世年	12.5%					
王國 拜	· 17.75%	PH if	11.5%					
术個月	17.75%		11.070					
F ION 月	716.5%	反年	1.1.5%					
A S OF 22 SA RO - NO PRODE 68 - SEE OOO - HOUSEON COLD 68 - SEE OOO								

超過一年期限之存款,每半年付息一次。 滙豐銀行各分行均代辦理 **奄詢電話、: 5-7908221:3-959614**

亭 全資附屬機構 亨財務有限公司 港幣存款利率行情

、利率 期 17. 625% 一個月 17.750% 二個月 17.750% 三個月 17.750% 六個月 16.500%

(股低存款額五萬元起) 秋迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716

或向下列分行接洽 柴灣分行 5-573131 3-841540 油蔴地分行 3-910673 大角咀分行 5-444421 3-802244 深水埗分行 5-488118 3-270111 3-424114 北角分行 觀塘分行

*推動美元邁向高

的商人

十去,在〇港六年示

來新高紀

化割的, 進戶型及居衛邨住居置在內房邨、舊代改大新建內朱委化割的, 進戶型及居衛邨住居置在內房邨、舊代改大新建內朱委八, 。更房行,據安住意外公家中增此屋按二式化建以型卅, 來員座將 是屋拆以字置聚改, 共庭下加舉委字型第八及, 住七將五合房座與 是愛建便住召览和更屋入防安台員, 屋一座現並宅座興年在屋

內年五來未會員委屋房 屋 値 得

唐-安财務 有限公司

廣安銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情				
存款期	- 利率			
一個月	17. 625%			
兩個-月	17. 750%			
三個月	17. 750%			
六個月	17. 750%			
一年 16.500%				
最低存款額HK\$50,000				

(利率如有更改,恕不另行通告, 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手統 詳情請致電5-433476

香港灣仔禮頓道77號禮頓中心土樓

○九九五五

Tell der det file O 五 0 0

ロカカカ

000t

00000

17.625%

17.750%

17.750%

17.750%

16.500%

15.500%

15.000%

12.500%

港幣存款利率

廿四小時通知

.18:50%

18.50%

19:00%

18.00%

17:00%

括:5-266415

3-677048

€3-657061

3-598395

3-824893

0-812901 0-434187

0-762146

0-200121

0-665207

型打士街分行四3-315285

斯山道分行 3-7445416

禮 券 邮 □ 至5-265900

旅運副 (155/21/31/23)

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

政府註册接受存款公司》

總行:中環體地廣場告羅士打大厦17字。電

5-766045

5-766045

5-746245

5-266906

5-479148

5-538231

新 滿 陶 分 行 3-283175

5-700371 5-670461 5-403149

三個月

存款期

貨 目

受

WING HANG BANK, LTD.

經營一切銀行業務

床袍, 农及衣裹, 短衣單, 女及店, 及西褲着

BANK DIRECTORY 逢星期一出版

獲多利有限公司香港上海運豐銀行全資附屬機構 港幣及美金存款利率行情

港幣利率 期限 美金利率。 港幣利率 美金利率 期限 17.750% 18.5000% 廿四小時通知 16.500% 三個月 17.750% 18.5000% 六個月 17. 250% 兩星期 17.625% . 18.5000% ----年 16.500% 17.5000% 一個月 兩年 二個月 18.5000% 15.000% 16.1250% 17.750%

(最低存款額HKS50,000或US\$20,000) 歡迎隨時查詢有關「町轉讓存款證」利率

總辦事處。 中區辦事處 西區辦事處 銅鑼灣辦事處 北角辦事處 旺角辦事處

中環和記大災五樓 中環和記失度三樓 德輔道四60-64號榮裕商業大厦五樓 育德 新母2-20號恒 隆中心 1803-5春 北角英皇道149-455號 . 楼

缩软道625號地斯大厦 十樓

犯話: 5-213166 追訴:5 480236-7 電話: 5-626248 "電話:3-854027 9

亞洲耶合全融投資有限公司 ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED (實收資本港幣肆仟萬) 政府註册接受存款公司 各項存款利率行情 港幣 美金 17.000% 廿四小時通知 17.750% 18.625% 17. 750% 18. 500% 二個月 17.750% 18.375% 17. 750% 18. 250% 六個月

16. 750% 18, 125% 九個月 16.500% 17.625%

實收資本港幣三千五百萬 自動續期存款利率 三個月 17.625% 一個星期 16.50% 六個月 17.50% 一個月 17.625% 兩個月 17.625% 16.50%

汽車分期付款 ●貸款高 ●年期長 ●利息低 現更提供「車會贈現金」服務 使各界人仕更易成為新車主

歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥太厦十二

旺角分行

3 1 號 電話:5-616108

7 號電話: 3-841540

號 電話: 3-802244

號 電話:3-270111

號 電話: 3-424114

Kwong On Bank Ltd. 與日本富士銀行合作,業務遍全球

至增分行

元朗分行

0-444108

0-794183

總行:皇后大道中137-141號 電話:5-436231

紅德分行

西區分行 5-496321 .每洋大厦分行 3-663371 3-633301 堅尼地城分行 5-460185 土瓜灣分行 ,3-642313 香港仔分行 5-538135 3-825666 九龍城分行 5-681141 筲箕湖分行 銅鑼湖分行 、 5-776072 新涌崗分行 3-232889 觀塘分行 3-894211 3-805358 深水埗分行 0-247121 葵涌分行 3-964167 大角咀分行

3-944215

油麻地分行 3-887505

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

香港 喬 紫 独 统 (海外) 有限公司 香港香堂銀行(代理)有限公司

~5-7906726 5÷685143 3-960236 3-820147 3-265127 0-794265 ິດ−40419ໂ⊸

金良

創立於香港一九一二年

東

斯蒲岛分行:新蒲岛畲森街74-76%。

油煎地分行;蒲敦道528號康佑大厦

大角咀分門:大角咀遊123-127號

紅 弼 分 行:紅磡灣中心日座

廣東財務有限公司

香港御輔道中6號

香港徳輔道中6號

長門廣東銀行有限公司

澳門十月初五街136號

育東銀行(託管)有限公司

5-239650

電話 : 5-706231

维慈 : 5-76626]

電話: 5-278341

建設: 3-7790171

1012 2 3-270145

電話:3-950131

磁話: 3-841191

電話: 3-330137

電話: 12~430115

結話: 2244122

電話:2243363

電話:2207016

電話: 234-7030

理話: 5-246011

電話; 5-246011

独想: 72323

章話:89855

代收建利財務有限公司存款 利率. 17.625% 一個月 17.75 .% 二個月 17.75 % 三個月 17.75 % 六個月. 16.00 .%

最低存款額港幣五萬元 詳情請與分行經理接合 或谎 5-440712 阿水怕先生產詢 司庫部

代收建利財務有限公司存款 利率 / 16.00 % 廿四小時通知 17.75 % 一個月 17.875% 二個月

最低存款額港豐五拾萬元 詳情請致電5-444054何掉棋先生產詢

建利銀行國際集團成員 ,

一年以上之存款利率面况 欲知詳情講電:5-258202-8 或5-2152//-8· 或駕臨中環康樂大厦27樓

是三是三国王三国治学 分加亚国一学。沿海家里到湖 更能到现象·更游一篇

星馬(檳城墨陶沙島)豪華團

暑假特價七天 \$2290

(逢星期二、三、六出發)

星馬泰(檳城)豪華團

十一天 \$2990

(逢星期六出發)

* 乘巨型直升機遊覽雲頂高原*

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、橡膠園、馬騮山雲頂高原、聖陶沙島、 蛇廟、淸眞寺、牛車水、海洋博物館、裕華園、 國家博物院、精武山、英雄紀念碑、星加坡、 珊瑚島、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、皇宮。 遊花葩山可瞰覽星加坡全景、曼谷、芭堤雅、

星馬(檳城)七天 \$2290 逢星期二、三、六出發

- .香港一吉陸坡 2. 吉隆坡市區遊一乘直升機遊雲頂高原 . 雲頂高原一黑風洞一怡保一檳城 4. 檳城一市區遊覽一星加坡
- 5. 星加坡一飛禽公園一裕華園一國家劇場 6. 星加坡一聖陶沙島 7.星加坡一香港
- 住宿:馬來西亞大酒店、雲頂高原大酒店 新加坡海景大酒店。

星馬泰十一天豪華遊 \$2990

- 逢星期六出發 -6.行程如星馬(檳城)七天遊 7.星加坡一曼谷一泰式夜總會一金佛寺一 睡佛寺一雲石寺一夜拜四面佛 8.水上市場一鄭皇廟一皇宮一玉佛寺一 鯔魚潭一古城縮影一芭堤雅
- 9. 芭堤雅海灘一珊瑚島 10. 芭堤雅一曼谷一玫瑰花園 11. 曼谷一香港
- 住宿: 曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店

*吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機 *全港獨有兩晚雲頂高原(新館) 一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店 *泰國兩晚夜總會一泰式昭柏耶及嘉樂斯

★贊助機構★

*星加坡——星馬旅行社有限公司 *泰國——Jetour (Thailand)

_imited.

分社直営・專人領隊 專綫電話:

5-434681-3 或請向各大旅行社查詢

芭堤雅·桂河橋

七天 \$1590 乘搭華航豪華客機(全港最平)

(逢星期三、四出發)

專人領隊·依時出發

行程如下:

- 2.水上市場一鄭皇廟一皇宮一玉佛寺一 鱷魚潭一古城縮影一芭堤雅
- 5.桂河橋一戰俘墓園一桂林石窟一
- 6. 曼谷一國立動物園一水門區
- 7. 曼谷一香港 住宿:曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店 桂河橋最豪華大酒店
- 三晚豪華夜總會——嘉樂斯、藍天、 泰式昭柏耶豪華夜總會

7190起

多明尼加旅運公司 5-772013 5-7908531

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1533

韓國漢城、華克山莊、慶州



由中華航空特別贊助、專人領隊 旺角彌敦道729號地下

孤形。寒圆 维及 · 希腊

> 各地旅遊 特約經銷 依期出發 特廉機栗

九腿尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

7月豐利5-215191

澳洲八天觀光團8月6日	\$	5500
澳洲紐西蘭12天聯遊	\$1	2800
美加西岸10/12天遊	\$	8390
日本本州フ天遊	\$	3100
日本瀨戶內海フ天	\$	3400
曼谷芭堤雅6天遊	\$	1490
菲律賓7天遊	\$	1590
代售廉價機票代辦簽證及作	七訂	酒店

H-431331-3

香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

中山、石景山兩天 水翼船往返\$ 350 逢星期六 住冷氣雙人房

桂林、陽朔五天 直航機往返 \$1490 7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日

西樵、星湖、鼎湖、佛山、從化、廣州六天 逢星期二 直通車來回

承中旅社委托代辦各團 德輔道中185年195號李門椿大優 403室

TI 假日2P.M -6PN 特快台証 \$ 140

\$805 台北一樂園飯店\$65起 馬星八天 \$ 2288 馬 星 - 泰 \$ 3188 日韓八天 \$3688 夏 威 夷 \$3488

韓國四天\$1988 菲 律 實\$1688. 銅鑼燈怡和街9號莊士商填大厦1407室燕臺戲院對

(中国株育華沙) 3-309259 3-301387

韶關專綫一 四天韶關、丹霞山、南華寺

逢星期四出發 七天坪石、韶關、丹霞山、獅子岩、南華寺 8月5,10,15,20日

住宿韓家山園林别墅 贈送穿山甲大補酒乙支

旺角彌敦道636號銀行中心71

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

六/七天豪華團 HK\$ 1599 起

行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海 灘、大富郡、百島、火山湖、蠓島樂 園、百勝灘等名勝 逢星期一、三、四、六出發

			V 1. F 1. S. 1. S. 1.
Ì	台北華麗	大飯店(三晚四日)單	人房330
٤,	台北世紀	大飯店(三晚四日)單	人房380
	韓國四天	星期五一六、一出發	1790
٠.	台灣四天	天天出發	1090
	馬星七天	星期三、六出發	2290
	(1)	岸每月有團出發	6240
		毎月有團出發	7790
	三代售各地	廉價機票十代簽各地	旅遊鼓音

5-434681-3 5-430044 德輔道中141號國際大厦1601室

吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機 乘搭直升機遊覽雲頂高原 遍遊吉隆坡、檳城、怡保、大平湖、霹靂洞、黑風洞 雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑。 星加坡、蛇廊、聖陶沙島、牛車水、馬騮山、掻樂寺一流大酒店、豪華夜總會

星馬泰特快簽証。平價機票

通旋運3-910377

(16) 中国 (15) [15] [15] (15) (15) [15] (15)	بعيها إلى من الله المحمِّم عنه الله سبيه ما الله يهيها
星馬豪華團 八天 \$ 2288 逢星期三出發	台灣豪華團 八天\$1650 逢週三、六出
台灣計貴賓團 十一天 \$ 1780 包個證明截止	韓國豪華團四天 \$ 1990 逢星期六出

台灣急證160泰證100美加廉價機票

台北機票十酒店+接送\$950天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

1388 1488 曼谷芭堤雅6天遊 1688 台灣環島8天遊

2988 日本本州8天遊 2288 馬星檳城フ天遊 夏威夷檀香山-7天遊 3488 5388 新航美洲西岸8天遊 7388

5-222822 5-222851 5-222300 3-307100

台北酒店十機票十接送

各地廉價機票 特價簽證•英美加包機 中環域多利皇后街利隆大厦203室

公中亞旅運公司 5,8916068

\$ 550 星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天 逢星期四出發 1 特快車往, 直通車返 住冷氣套房 \$ 550 從化、西樵、佛山、廣州四天 韶關"南華寺、丹霞山、廣州四天 550 逢星期六出發)特快車往·直通車返往冷氣套房 東莞、太平、虎門二天 逢星期六出發) 旅遊車遊覽·住華僑大厦 桂林、陽朔、漓江、廣州五天

逢星期五出發。) 兩程內陸機 直通車返港 住冷氣套房 旺角通菜街2A一2M鴻光商場一樓26室 湖仔軒尼詩道402號德興大厦703A室

H-739228-9 H-8911325

淸邁曼谷芭堤雅 七天團

\$ 1,950 出發日期八月廿三日 名額有限·報名從速

台證特快9天出\$150

多3480起達程期四六日 \$1690起達星期一三五六 \$3550起逢星期一五六日 \$7995超速星期一三六 法航欧洲精拳游[3天中南欧遊覧 新航假期美國西岸8天豪華遊覧 \$5689起達星期三四; 新航夏成長假期7天樓假遊遊遊 \$3989每天均可出發 \$5689起達星期三四六日

※優待本報讀者,凡持本廣告報名 一律减收 \$100· 請剪存永遠有效 尖沙咀彌敦值100點東英大厦1108室

捷水養港德輔道西60-64號 五化 经 浴商業大厦1003室 5489123 ⑤489124

潮汕專線旅遊探報團大天 3 650 逢星期六。日出發 生宿意再及山頭僑社、過遊當地名勝、朝樹欣賞及参觀工藝館 岛州雨天 跳伞、射撃、夜遊珠江、江河粉宴。 \$ 380 出版: 8月8,14.22,28日 9月4,12:18,26日 火車 星胡輪 露營 \$ 130 宿營 \$ 190 從化、韶關、丹霞、廣州五天團\$ 599 逢星期五 桂林、陽朔、柳州五天直航團 \$1590 逢星期六 , \$1250 8月22日 北京暑假經濟九天火車團。 \$2840 8月23 29日 北京直航七天團

代辦外國人、準備。外籍華人等個人簽證 代訂廣州、桂林、上海各實館及國內外機業

5-2764555-283059 西安、成都、重慶、長江三峽、宜昌、武漢12天酬賓團

昆明·成都·西安10天豪華遊 % (全程飛機 \$2790 西安、華山8天逍遙遊 "二程飛機" 北京、上海、杭州12天飛機图 \$3690 \$ 2450 開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天 \$ 620 星湖、從化、廣州5天遊 % 廣州、韶關、丹霞山、南華寺5天遊

六天遊 岳陽樓洞庭湖南嶽衡山 出發日期:2%1%% \$ 1080 昆明峨嵋山長江三峽洞庭十四天

台北 600 英國 998 溫哥華1590 東京 980 美國 980 多倫多1850 星馬1350 澳洲1580 紐約 870 韓日台1550 法國 1750

上海、杭州、南京、北京十天 \$4188 北京、呼和浩特、內蒙大草原、大同雲崗石窟 八月十四日 逢星期六 桂林、陽朔、靈渠五天\$1490 逢星期三 西樵、從化、肇慶、廣州五天 \$. 620 石景山、中山翠亭村兩天\$390、逢星期三、六、日、公衆假期

新界大埔廣福里五號地下(寶華戲院側

富麗旅行團 日本全本州八天\$2988起 日本神戶博六天\$2633起 清邁(內陸機 八天\$2233 泰國八天\$1688起 菲律賓碧瑤桃源七天\$1733 清邁全泰國八天\$1988起 菲律賓碧瑶七天\$1588起 美國西岸九天\$6833起 ,夏威夷西岸十四天\$9633起

5-255387 5-2 2215★中環夏怨頭英國銀行 3.721618 ★尖沙咀加拿芬通京至銀行大厦地下

哥屯 5-412988 5-409213 5-446955 5-409895

桂木木五天直航團

\$ 2280 本图特特:真通星來问港榜 當州三北京版用747层叠岩线》住宿 - 外賓招待所 空氣湖區 建星期一出校

旺角登打土街56號栢裕商業大厦2010室

中環德輔道中185號李寶椿大厦1215-6室

平價機票市場

海\$ 750 國 \$ 1850 本 \$ 1050 台 灣\$ 720 菲律賓\$ 750 洲 \$ 2050 溫哥華\$2300 國 \$ 2150 國 \$ 1250 德 國 \$ 2250 韓日台\$1650. 多倫多\$2900 星馬泰\$1900

特快台証。應價機票。百貨配售

H-433384 西屋管障

树焦洲原是外 四天豪華遊\$ 550 逢星期五出發

港穗冷氣直通車來回 中環德輔道中130號大生銀行大厦501室

開於。前466號包住太成日A。敦煌酒樓對國

⑤257148-9-0 ⑤224765

台北四天三宿自由国 著名台証由\$760至\$1280 機栗十酒店十機塲接送

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡 香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一里

星期五 \$.420

九龍尖沙咀加運威老道21號 A 德立大厦四字。

 $\kappa = 694971 - 4 \quad \kappa = 695545 - 8$

長城中國旅遊服務社 電話:3-930256 3-953429 3-910852

\$ 2290 逢星期二出發 \$ 3188 1/63% 1/42/42%

海外旅遊機構 5-246196 5-233847

九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大厦11023

※暑期酬賓,各綫減價 \$ 100-\$ 300 非律實發搖七天 \$ 1499 達星期二、四·五·六·日出發 日航日本九州七·十天 \$ 3400 逢星期五、日出登 日本本州富士山八天 \$ 3090、逢星期五、六出發

韓國環島四、五天 5 1790 漁星期一、三、五、六出發 全台灣環島七、八、九天\$ 1600 進星期一、二、六、自出發 香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

\$ 3290 选受期五、六出發

3-306331-4

只收工本費

天士團拳賽旅傳館 1

ム章及の 口品品

特快十天出證

台證十台北來回機票 旺角彌敦道636號銀行中心905室

雲咸街一號南華大厦一樓

電器燈飾 盗磚潔具 居室設計 傢俬裝修

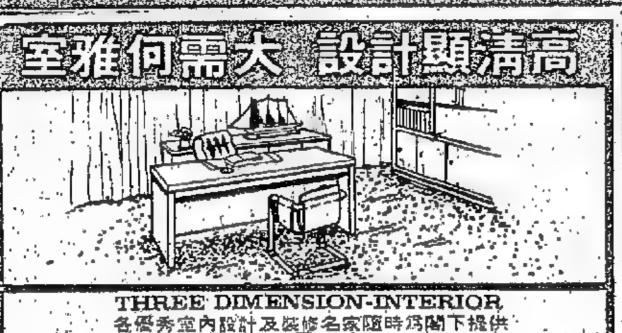
加印紅色每段四十七元半 位(二格高)每段六十元

加印紅色每段九十五元

①廣發商壓,油廠地廣東道582號,六、九、十三各層,向海426 縣租,貸

②跑馬地黃泥涌道141號 ,千三呎舖有 装修,租平,售亦可。 0旺角彈敦道687號嘉禾三樓近亞皆老

街三千二百呎,交吉出售,租亦可。 電:五・六〇四八九六李先生 三:九五五二五七黄先生





· 漢扶林道第二街一二〇至一二六號 仁福大厦 兩房一廳 樓高21層

顏色潔具 冷熱水喉 地下商場 防盗系統 柚木地板 設備完善 面積384呎建至一樓 建築期內免收利息

洽租處: 仁德置業有限公司 電話:5-447229,5-437753

地下廠房本特價租售 梨木道32一50金運工業大厦

第二座D地下,約3750呎 每呎售580元樓高12呎半

交通便利,工源充足,落貨方便 另大貨車車位約售十萬元 ◆歡迎電詢3一7414081-4溫洽

周氏商業中心 高級寫字樓出租

645呎-3,000呎,即可入伙 湖连打货公司、銀行及消偿、適合各行各类 接洽處: 0-434174 0-430131

> 恩周氏兄弟集團 国际部署中央国门通道28年3届



重挟本區新厦粗售

第三街/福壽里1一3號 住宅: 由378-382呎 租:由\$2550起 售:由\$450,000起

舖位:333及424呎 租:由\$3500起

請洽: 恆生銀行信託有限公司 **—8255244** • 5**——8255379**

租售

德士古道 **荃灣工業中心** 單位面積

Viders Chartered Surveyors

2,388至45,338方呎

周合成大厦

地下旺舖出租 1200呎-1500呎即可入伙

迴 周氏兄弟集團

湖近有代公司、鎮行及泗楼、迤台各个名案

接洽题: 0-434174 0-430131

港份數字步明[5直284]號

水富大厦 九龍白加土街12—24號 水富大厦 六銀B394尺 曾47周2千 錦華大厦 香港總輔道西382-388號 高層 C444尺 40萬

高雅大厦 香港石塘组山道20—24號 高雅人461尺 39萬7千 清華大厦 香港北角清華行11號 區層 A 604尺 55萬 信邦西厦 電腦區道5-11號 即購即 上述機字可先付機便一成餘效九成可分十年分期付累

永安祥置業有限公司代售 香港永樂街七號 5-430303七段

5-243103-5 基隆街雙旺舖

石硤尾街口12月交吉每間850呎連750呎階

錦綉八間相連

D 段1050及850各四間即可入伙

南昌街長沙灣

東南五樓1600呎倆單位打通連名費裝修交吉 K7792455陳先生洽(自讓)

星光行向海中層租售

上癸清藍田街廠房間 他下四千二百方尺每方尺六元正

五樓一〇八十四尺每尺二元二 知租處:九龍尖沙咀星光行1607室 電話:3-673668·3-676328

油廊地旺舖出租

正彌敦道近碧街 地下連閣二千五百呎門面闊大 電3-303351李洽

新浦崗地下敞房平租

彩虹道連五芳街地下 廠房 A約3000呎,B約1600円 (約2000呎)

樓高二十餘呎,適合工 廠,空運,陳列室等各 項業近地鐵

官塘敞房 住宅旺舖 致樂工廠 龍騰閣

出售 官塘滩圖道34號 戶戶單邊上落便利 青龍頭全海景向南 花園泳池網球場

地下商塲近地鐵站 荃灣花園 中央冷氣 和富中心 北角海濱向海髙屬

5-261553

5-230685

【電話:3—426271何小姐洽

三角碼頭寫字樓出租 德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空

氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。

接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

長沙灣道76—78號4樓出售 A座516呎 平台352呎 平台216呎 B座474呎 平台204呎 C座433呎

租

美鋁窗潔具橱櫃齊備租售均可價廉有 意者請於辦公時間內

安昌樓新樓分層招租

軒尼詩道157號

。521呎 另平台 156呎 3,830

有入伙紙・卽租卽用 正義 電話:5-452522

海濱工業大厦

官塘碼頭中層六千二呎 每呎租3元5角有意者 請電K206277藝先生接洽

高級寫字樓出售 每呎1,150元 香港干諾追西144-151號。地點繁盛。交通便和 冷購處:明方財務有限公司

六合工業大厦

十四樓ABC 座萬一呎售每呎四百 七十元另車位十五萬元兒佣 有意者請電 K206277 **蒸洽**

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰

A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面錢 接洽處六基有限公司

上環旺舖租售

普廖坊22-34號太慶大厦 地下旺舖由370呎至580呎已有入伙紙 跑馬地毓秀街10-16號・洋樓・出租 樓上住宅尙有少數單位出售 接洽處大块有公司香港威靈頓街39-41號 5-236049

廠房招

荃灣橫龍街荃灣工業大厦8樓16,960呎 免佣租,有意電0-215154陳幹生

油廳地上海街旺舖售

196---198號雙連地下交吉,舖位 面積共 1,500 餘呎,適合各行商業 用途,詳情請電3---699431社洽

深水埗順寧道工業大厦地下旺舖廉租

7、800呎地旺人稠合各行工商業。 詳電③699431杜洽

西區旺舖出租

第二街十號地下連閣樓共千餘呎 ,全新樓適合各類行業 詳情請電3-850406洽

10號 10號 11號 9號 7號 4號 地 元 55 77 208 208 214 237 下 洲 尺 尺 尺 尺 尺 尺 舖 街 500 1000 2300 2500 4000 5200 位 334 各業 14號 12號 10號 8號 5號 場 77 315 208 208 237 出 尺 尺 尺 尺 尺 租 1000 4100 2400 2600 6200

近東區商業中心威華大厦最 宜商業機構高職, 卽租卽用 0-667613郭

田氏工業大厦廣租

屯門洪祥道三號面積四千餘至二萬呎設備完 善工源充足每呎租金一元六角即租即用 有意請電3----818276--9及0----408251 0----826286 3----676113洽

碼 字

香港干諾道西嘉安大厦向海寫字樓1050方呎 連裝修合中、港、澳商務辦事處、貿易公司 及各行業吉售135萬辦公時間電 H458534 洽

深水埗鋪出售

面積900尺(有閣樓) 有意請電 5-214306 洽

惠刊廣告請駕臨下列地址

電話:5 871663 軒尼詩道244 246號二樓 · 仔:遊趣軒文玩公司 缸話:5 747766 頻 鑞 商:文海閩哥公司 田話:5 7903915 **發東街九號A地下** 油 麗 地分處 佐敦道44號左邊地下 亚話:3-687682 何女田:恆達蜀即唱片公司 亞皆老街124號M 電話:3-037195

紅. 励: 发腻者局 斑話: 3-621616 紅磡新柳街20---22號 美孚新郎: 茘裔省坊福利會內一吉利徑17號A平台 母話: 3-7418532 段:正応公司 電話:12-429081 荃灣衆安街3號2樓 屯門鄉事會路111號地下

咒話: 12-812675 大埔廣福道151號地下 相:永猷地產代理公司 電話:12-671800 朗:元明區社團聯節會 元朗哪第四座21 22號 缸话: 12-760683 截稿時間:每日下午五時正

荃灣工業中心大厦

中曆2,968呎 另大貨車位兩個 廉價租售 請電: H623125, H614111李小姐洽

寫字樓出租

九龍深水埗長沙灣道白楊街口長豐大厦2500 呎或1260呎出租近地鐵站交通方便光棧充足 有意請電5-255944洽

長洲吉地售

離島私人物業拾伍萬呎近海建有碼頭適 合樓字及別墅用有意洽購請來函本報信 箱1284號當奉上圖則及有關資料。

害山道地王旺舖廉智

每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、財 務公司、珠寶行或其他商業用途 詳情電③699431社洽

西區地王地下

西環卑路乍街44號地下,5000呎租售 (隔鄰嘉華銀行,恆生銀行) 有意請電5——214306洽

尖沙咀幅式高尚樓宇

荔枝角道319號地下出售

學校考生及 宣佈 學會考

参加合考學校及自修生。(按:該消息早經本版之中學會考成綴將於八月十二日(星朔三)分發之中學會考成綴將於八月十二日(星朔三)分發香港考試局秘掛宣佈,如工作順利,本年度 然情况於本月十三日仍未接獲上述之成績通知費以於本月十二日(星期三)收到。如自修生因特自修生之成績通知實將由郵週寄發,考生可

人教育組或极電話三——七一三〇八二四日到九龍馬頭角道一號馬頭角政府合(星期四)仍未收到其成績通知酱,可將由成人教育組定辦之政府英專考生於八者成人教育組定辦之政府英專考生之成調辦法與自修生同。

英學 夜學 學部

通块事夜

初級英語班至 FORM 5 會考班

開課日期

授考生請携備五元報名費及近照一張於辦

香港教育政策應作相應改變

?」 一 今天我問小兒子

一①本校本年度擴大招收「5會考班新生暨重讀生 完成「4級學生報名。 3F.1級轉校生F

學會考放榜之日起接受申請。 既生 F.6港大理科班及F.6中大文理科

大學預科部·

.2至F.4 各級挿班生由即日起接

及原校升級證明者均可免試申請入學 人學手續F.2及F.3面凡持有政府派位證之

考試日期一九八一年八月廿

六七五八四一 龍尖沙坦赫德道口 ・六六七八三一

多種獎助學金額,凡品學優良而家境困難者於入學時均可申請。 (二)口試——於遊試時通知。

台台

告

報名日期:即日

時至

招生班級・中文

五 班班

九九月三日

期開 課課

疤 眞理

P

招

演用英 F.1——F.5(食招F.5)曾考班及招F.5)宣考班及 5會

Courses in Computer Studies

AUSTRALIA HONGKONG SOCIETY

of Management & Technology

1981 (16) 7:15 - 8:30 P.M. Wed/Fri 1981 (16) 8:30 - 9:45 P.M. Wed/Fri 1981 (16) 8:30 - 9:45 P.M. Tue/Thu

连文

日夜校招生通告

·· 原校成績表到本校,3

+10 + 13 D + 16 + 18 + 37 + 44 A

New Kiddy World Nursery Extra

甘百德神公

High

聖言中

招生

分良を证:元洲街231——237號 電話3——866771 3——861365 招收班級:港大預科F.6——F.7,文・理・正・商・法・社・醫七組・中大預科F.6文・理・商三組・ G.C.E.Classes: Engineering, Building, Business, Commercial, Pure Science, Electronics, Law, Economics, Social Science, Design, Administration F4& F5文》理》在表面亦同時招生 英國大學預科班(G.C.E. one year course) 港大班H.K.U. (F.6.F7)

(A.m. P.m. & Even.) Subjects for both 'A' & 'O' Levels Electronics English Language General Principles of Law Constitutional Law Government & Politics Economics .

Accounting Business Studies Surveying **Building Construction** Building Drawing Sociology Japanese Art (Painting)

|招牧中大預科 Design 及港大預科 Photography Art & Crafts (F.7) 重讀生 • Geography.

Physics: Chemistry Biology Logic Law.

Statistics Pure Maths Applied Maths **Further Maths** Engineering Science Mathematics Public & Social Adm. Chinese History

Engineering Draw

(A.m.,P.m.&Even) Use of English Principles of Accounts Economics

Business Studies Psychology Physics 💉 Chemistry ! Biology Pure Mathematics Applied Mathematics History . Geography

中太班C.U.H.K (A.m.,P.m.&Even.) English Language Chinese Language Physics: Chemistry **Biology** Mathematics Higher Mathematics. Economics History Geography:

Chinese History E.P.A. ·Arts 缪 Principles of Accounts Business Studies



●現接受FORM 3或以上學歷學生申請

· 八二年一月班 · · · ·

●設十一、十二、十三班文理商科課程。 ●位於多倫多市中心,前爲政府學校。 校園佔地廿餘萬呎・環境優美。

協助學生辦理學生簽證和其他手續。 專人指導美、加升設大學、居住及生 備有美、加升學資料, 歡迎查詢。

香港推册處:尤龍旺角登打士街56號 柏裕商業中心12樓1208室 電話:3-322630, 3-322639 辦公時間

星期一至五 (上午十時至下午六時) 星期六 (上午九時至下午一時) 招生通告 大文理組(一年制

學

* 設全日班及半日班

* 師資優良,環境優美 * 備有校車接送 * 報名請携備幼兒之出生證明 書及近照兩張親臨本園辦理於 園址:九龍尖沙咀 梳士巴利道24號 新世界住宅大厦四樓

新世界酒店噴水池側內進 3-7211880

* 招收2-4歲兒童

WYE 五層樓 市湖濱華 發展公司合

會考室讀生及中大預科班公告

八坑東中

展覽會

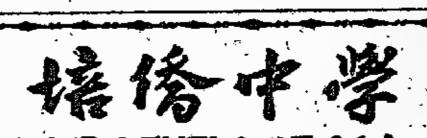
僑

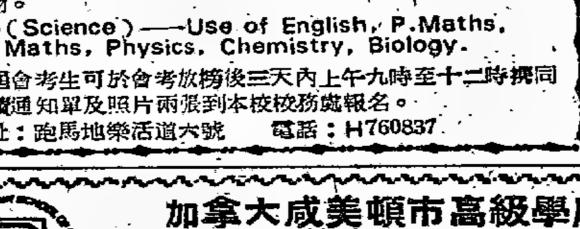
D

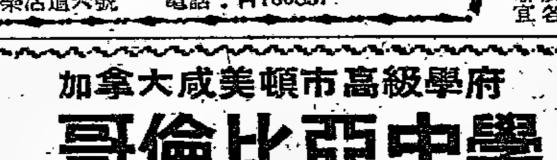
各方及各院校員資

指導講座反









△有專員負責協助註册及申請入獎證,附設新型男女生宿舍

(A ®)計

金國柱

F.1至F.3成績較差學生,得申請進入 全日上課班(學費與半日制同,不另收費 舊生與新生均可自由報名,額滿即止)。 本校將與大規模之社會工作機構合作, 爲學生及其家庭解決各種問題,引導青 少年學生走上正途。 由八月初開始,新生與獨生均可自由參 加免收費用之假期補習班。 以:F.1 F.5

· 報名:由即日開始申請 · 請携派位證或成績

校監兼校長

FORM

- FORM 6

學

陳 孫 孫 秦 餌草備索

下午五時至八時(星期,例假休息) 等金多種,凡家境欠佳,成績慢良者,均可申請。 須有大專院校修業成績證書,經本院認可者。 第一工科」:土木,建筑等系。 文,英文,社教,新聞等系;「商科」:經濟,會 至五,下午六時半至九時半。

招

CITY COLLEGE OF COMMERCE

校址:九龍頭敦進498-500號一至六樓(森庭商業大厦)

校務成:二樓(2字) 3-306173

(2) Pitman Examinations Institute 必文考以學院

可赔任商行私言及选把文员等職位。

Teaching Aids 設備及教具

(3) Telex Rooms 電訊實管室

校務處:七棟(7字) 3-853568.3-858577

已投英国商科李素學會把可學生可申請参加下列學會故:

本校投借:教具及全科課程等均與英國商科及秘書專業學院相同。

New classes commence in September 1981 (九月份新班通告)

Secretarial Studies Course 秘書班 (A.M. & P.M.)

宣机理論及實習、打字、錄音視號打字、社交優惠。 辅導科目:香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解

辅导科目:香港税法、合约法、商科教育重影及幻影片示範及詳解

*者,可赚任各大商行私意、会计及文员等職位。

(1) Office Equipment Practice Rooms 学生大保育等宝

(2) Micro-computers Rooms 模型電腦室

(4) Audio Typewriting Pouls 母音视眈打宇室

(5) Commercial Education Studio 商科教育電影室 (6) Office Equipment & Machines 并公主文值权信

Commercial Studies Course 商科班 (A.M. & P.M.)

(1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C.& I.) 倫敦商會

簡介:本校為一商科及秘書專業訓練學校、採用英國專業學制、師資及日校課程

FULL TIME COURSES 日校全科班(只收女生)

學制:本私會班以八個月期間完成等於其他學校秘書班一年之課程,修業期滿者。

符目:必文速記、私書實務、雜記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務、

學制:本商科班以八個月期間完成相等於其他學校商科班一年之課程,修業期滿

科目:初中高級美文學記、必文連記、商業書信、退出口實務、辦公室實務。私

11校送册手册:中请者须视自携问身份证·我看表及有關操作·连问孩子操作影印 副本一份。 二叶相片面張 4 到本校填寫申請表格。

書實務·打字及錄音視聽打字·電訊理論及實習·往交儀態·

九龍蹋教道570-572號一至六樓(基利商業大厦)

全聯商意大厦(結魚证核上) 5-776799

香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號四樓(3字)*

八月廿九! 十五至七十 H 一及電視技術科(夜校 色體視 中三結縈生兒試7

)高級無綫電及電視工程科 ö

午二時至五時,晚上七時至九時,機備證件,相片。 午二時至五時,晚上七時至九時,機備證件,相片。 仔養闊街竹居台(近合和中心)。電話:5-274854 (二)會考補習班:物理、生物、化學、附加數及英語

飪冊不牟利

組高等程度會考斯生及重寶生

夜中 學 即招

五——四七六〇〇八香港灣扶林道79號B(中五(重讀生)中五(重讀生) (近香港大學

朝面中

五——二七四二八五 至六下午 七四九 七五三六变

七時至九時卅分

朱羅黃 光時問 振憲仇

以對付麗的「

將展大

張權組成大權

雅 相 描 指 將 門 一

際領事調

本片已被邀参加★★

明年一月舉行之馬尼拉影展★★

、幕後、做到一隻屐

專爲年青

度心攝製

5片近期似稍見成績,會經因2主張推出的「猛片首映」,

令「歡樂今宵」藝員自律,而在十月間,出的收視報告,「歡樂今宵」的收視已有

樂今宵

自律

李

司棋

心情甚矛盾

群中 要,她,她新作「未了情」演出,一个學可棋型示葉昨日與影迷,的影迷更特别舉杯預視 成功。 望過一等一群生活义想演不同角色

2000周期的商品的一个工程,在1000年,10

幼稚園危機

訪問崔苔菁

銎 國戲曲節「京劇晚會 洵 份發揮戲曲魅 享 錦莲 的 寅

馬樂恩和郭錦華在「棋盤山」的演出大蟒在大會堂演出「打店」看,心一怪他演出時

金重子献歌

法。 既的「下午茶」,講述造成口臭多種原因及治療 、人體内分泌系統失調,直接造成口臭,今日 今日下 帶你遊獅城 午

个社员是型,今日由化粧師與是型師,為兩有關無加坡的簽證手續,與新建機場的設備,「今日「遊世界」項目,介紹獅子國新加坡,



最大

最

八指罵才成功

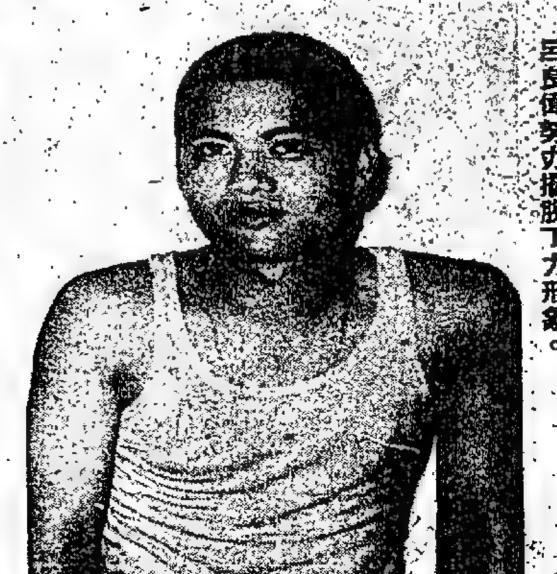
玩具禮 講清教徒

邰音音從影七年

新疆奇趣錄將











郭錦羅在「打店」中孫三娘的紅扮

是一般女性心目中很有安全感的男性,继任是他有一個处理的的教育。 一個,但是他有一個处理出的郭峰,經驗已非常老的數理,他等著說:「做啟嘴!又不是真的,我不怕他笑著說:「做啟嘴!又不是真的,我不怕他笑著說:「做啟嘴!又不是真的,我不怕他笑著說:「做啟嘴!又不是真的,我不怕他笑著說:「做啟嘴!又不是真的,我不怕他笑著說:「做啟嘴!又不是真的,我不怕你不知道是他有一個处理的身材,一身男性的变化,是一般大指展的男孩真之中,郭锋不算得是俊美的

奪居電影公司出品

兒童不宜

Cart was

東当發行 sealed with a kiss

易禾公司

教班于女知識及經驗的父母,

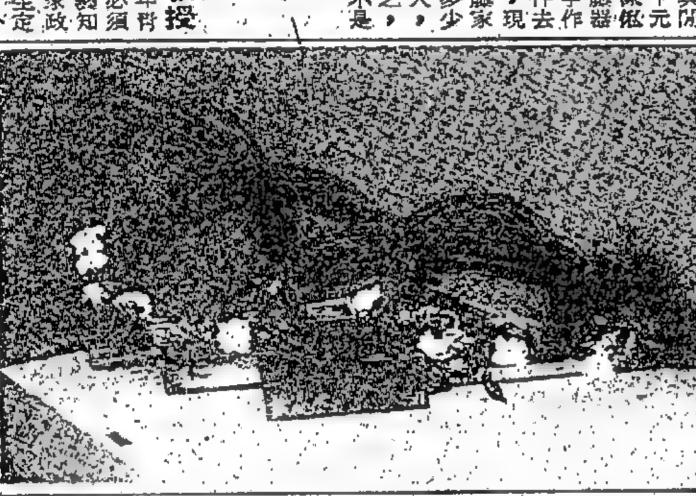
1111五五,方便對該類爭件[所止遵待兒童問題],特設[相對發言人稱:該署有鑑於[相對發言人稱:該署有鑑於[的上數]的過數,不可以過份沉鬱的母親,一旦表驗

識知物動

逐,物 會 物 明 现 的 现 现 的 是 我 的 是 我 的 是 我 的 是 我 的 是 的生少英中行走。鸵鸟大,有二趾,能夠很快的最大原因,牠的脚是

官向

豕庭園藝點綴居室



粉大學,由主义 放所統的各級公務員 位,可說包羅萬有, 放所統的各級公務員 一次與市民息息相關 一次與市民息息相關 戶外工作均有。所以供 種植花木、修築楯路等 職務,以至酒精街道。

登報聘請 遇 各 有 郡 門 府

本港就樂輔專 一一七一五六六七一。 東部大字被,或而各工廠屬合資記。 東部大字被,或而有「商業統計學」,「進出 一位學質加震對電腦的認識,特別統 一位學質加震對電腦的認識,特別統 一位學質加震對電腦的認識,特別統 一位學質加震對電腦的認識,特別統 一位學質加震對電腦的認識,特別統 一一七一五六六七一。

彩彩無報 新 不 隨 另 報 禮 多 穎 式 色 ~任販就道 雜 多 華教歡訂 誌 僑 迎 閱 向

設計精

美考心思

,總之,滕器又有一個 們也再次流行用籐寶籃 成品,還有,甚至學生

籐器用

品再復甦 細精緻,象牙色變爲多之後,粗綾條己變成幼之後,粗綾條己變成幼之後,現在經過改良器品是一種較便宜的用器品是一種較便宜的用

花。 來維椅交錯地提揖。 波浪挿花 四個

的,從實習中吸取經驗 一数有波液感的越術揮

季節 弄潮 游 派

力全無問題,而且已設完大學,你提出問題,你恐怕他有不正常之處,不過,他的智力口及頭部均細小,尤其是他的一雙手比正常口及頭部均細小,尤其是他的一雙手比正常生分矮小,大約只得五呎三吋高;同時眼、你說你的妹妹有一男友,打算結婚,但此是 谷·(一)入體體型的大小,未必與健康成 各·(一)入體體型的大小,未必與健康成 是否特別弱小,要詳細檢驗方知。 (三)可向註册發生求診,安排作全身檢驗 於家計會有無此種服務?可直接海知 於家計會有無此種服務?可直接海知 人李君·

員加新,幅度战高達到 員加新,幅度战高達到 員加新,幅度战高達到 學生數以為計,除了平 學生數以為計,除了平 學生數以為計,除了平 學生數以為計,除了平 學生數以為計,除了平 學生數以為計,除了平 學生數以為計,除了平 港府宣佈公務員加薪 許多離校青年 申 請政府職位

工人職位可往勞工處登有空缺時週末登報聘請 論具備何極資歷和能力 一致府工作,事先必須審 一致府工作,事先必須審 一致府工作,事先必須審 一致府工作,事先必須審 一致府工作。 一本過,若有意献身 一本過,若有意献身

由勞工處本地包括管理以級第一級的人級第一級的人 一年、英文智 一年、英文智 一年、英文智 一年、英文智 一年、英文智 一年、英文智 一年、英文智 一年、英文智 一年、英文智

081内線3號

第(五九一四期)

兒童天世

《父母陽離》以

份外願得彌容有特式,給人一種寬裝羽毛的難質氣派。 圖中一數是選用灰色羽毛和銀色珠子編製而成,圖案設計頗考 法國名設計家 JEAU PATOU 最近介绍其八二年的多季晚

見童暑期宿營



版的

如果提高至此植待组的時候,報考資格,更可以重新檢討,大大提高,例如目前月入約二千元,於營員是保衛治安的唯一紀律除伍,他們随時覺

《提高至中五晶紫或以上程即,提高至三千元爲起點之類,既身於險境,與匪徒搏鬥,因

量力增加增

員

警

高提素質

五萬名也不爲多,五萬名也不爲多,如應市民生命財產,應該盡量撥數條節市民生命財產,應該盡量撥數條節市民生命財產,應該盡量撥數與時,每年進益亦不少,都是來自五萬名也不爲多,以目前潛府有近百五萬名也不爲多,

水单以上的人? 然能一口氣游三百码 水三分鲢。 公营有伤风,喉痛 公营有伤风,喉痛

治經隊助勞 市民力量

如在夜間,應有人陪同,大來應證守「設藏海盜」之我,她,並由這區地區管理委員會 當可人 道照行・以际候・返家 乎其間,從中利用

医約顧問侵車班

細小體型與脫髮

後與兵,往往又被匪徒遠劉,無從又獲,帶來無可補數的損失。街上往往想找導一名警員也大感困難。因為從一向事實證明,匪嚴密的營力網,使任何地階發生到案或其他意外事件時,市民隨是使醫崗與醫崗之間得以互相呼應,但仍保留現有武裝醫員,便是使醫崗與醫崗之間得以互相呼應,但仍保留現有武裝醫員,便超將營員人數之增加,可把目前活動巡邏制度改變,每一街道按 明,匪徒行刦時,市民随時隨地均可以市民随時隨地均可以 三超山山

工友們認爲,如財後却色, 數/作為 於斯/ 自納稅人或 首億的 潜元 的匪徒,自亦發展成爲

大水底過久。因爲缺乏 大水底過久。因爲缺乏 所况而失去知处,至被 人發覺時,已經太遲了 人發覺時,已經太遲了 人發覺時,已經太遲了 。如果你告數潛水,一 。如果你告數潛水,一

贬,似有全面檢討之必要。非職婦女,强姦及姦殺案件,時有所聞。學實上,與力械刦,國營戶主返家洗刦,

顯然有鞭長莫及之感,對出沒許多偏僻角落及新界與雜島地

警隊 港九新界分設警告 医間不妨組巡避除由地區管委會負責 医胃 要加強合作防止暴力罪行 、數必須增加

,筋省地方,尤逐合本港狭少的居窟使用。 —— 数小客厅的佈置简单而舒逐。晚上追张沙鼓便可附用像 (4) —— 细小的居住现境,遗蹟象似也以

色的東西呀?答案都在圖的閩有多少樣橙色的東西?(

)岡有

ホーズが近

虐

了事件經常發生

署特設熱綫電話

便市民投訴或通知,

該署會採取個名

去丁解問題的結癥和作出輔導

0

四人過場

包 專

全僑 聞 稱 萬 許 有 導 富 實

周 麗 儀 可 再 會 創新猷

流浪外

援昨午

洁

将六 那麗珊如海(水南華會新加州)

華足聯會

月杪上廣州作熟身賽時在中學金龍酒家召開、林士尼、區臣及麥時在中學金龍酒家召開、林士尼、區臣及麥時在中學金龍酒家召開、林士尼、區臣及麥

M 園 門

國際單車賽圓滿閉幕

即開始報名

《兩間不同銀行,偷窃上述公司共八十四萬六千)至(四)同年一月廿日至廿五日期間,在九6份施彼得(四音)有限公司十八张支票,(一)一九七九年一月十四日,在本港地區被告郭耀洪,卅一歲無職業,被控四項軍

香港A隊奪總冠軍

四十公里英選手加芬力掄元

隊際賽英國隊一



女,沙蛾與案有關,而 一次突蛛行動中,首次 一次突蛛行動中,首次 一次突蛛行動中,首次 大麻,及搜獲約一公斤 大麻,及搜獲約一公斤 大麻,及搜獲的一公斤 大麻,及搜獲的一公斤 大麻,及搜獲的一公斤 大麻,及搜獲的一公斤 大麻,及搜獲的一公斤 大麻,方面, 一次突蛛行動中,首次 並當場拘獲一對外籍男 分別加控五罪



加分力,亞軍美國狄亞信,添削五名名單如下:



育

31

東區康體會

東區水運會

東區康體活動

羅斯表現最爲突出 九月十九日(1)

九月二日至十二月一十二月

市獅子會體育中心

學生輔道

會經費

歼决學生就業升學難題 千元交中西區輔導委員

市政<u>企工建</u> 與特性及或對力的致鋒 與演樣,指他運球出色 與演樣,指他運球出色 今上演八块 山區居民活

初級游泳甲班 《A五》在上午七時至 《A五》在上午七時至 九月一日至廿九日 九月一日至廿九日

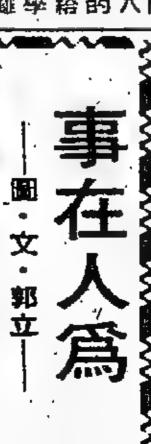
兩年半

兩年半後被捕嫌儀支票提款八十萬

男子被控候訊

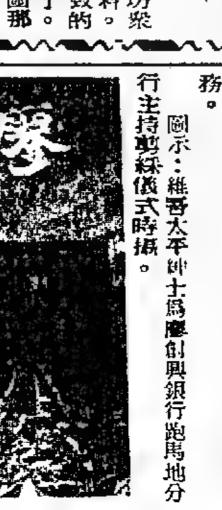
院審訊,被告暫無需答納,不准保釋選押監房看,敵將案押候至本月廿日,轉解維多利亞地方法與再解西區裁判署提訓,致德華法官徇经方謂求案,經調查後,將其落案控以四項偷窃罪名,去案,經調查後,將其落案控以四項偷窃罪名,去會的一間金融公司十八張支票,到銀行提取八十





被摧毀的 大変







人士,重視安全。」
「我們希望將來可以增加這類水上運動康樂節目,提,並可即揭參加活動,將所學的理論付諸實施。」

四學生自修

者指導有關潛水的基本

廖

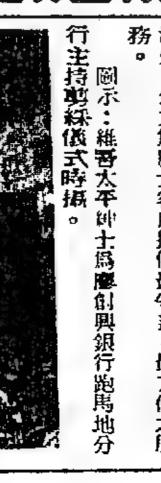
創興銀行

跑馬地分行咋開幕

新型保管箱半價優待酬坊衆

識及各項活學生對委員

海外,致力爲廣大客戶提供最妥善,最方便之服展服務網,總分行已達計九間,遍佈港九新界及上,服務第一一為宗行,遂及此,然然日上。近年說意拓上,服務第一一為宗行,深受社會人士,工商各一款行作風穩健,付賽昭著,一貫以「顧客至





聞

本報記者 数支票遞 小學生 般含道

厦

即日起分層出售 金寧

介紹基本技術及器材正確用法

肺式潛水同樂日

新

随爲金宗大以外貌

1

刊本報分類廣告

東性紀 電磁線 致讚好

喜狂超鍾一令 劇笑級情見你 仔女追

映天今 場五今

≂追 馬

贮療技特空陸海

主 張 王 演 嘉艾 雄冠

! 女煎火性

映献場五天今 THE FEAMESS VAMPIRE KILLERS 島

滿:公 床夜餘 春夜場 利馬色早 堅美犬聲

聂耒

早請場五滿狂

禾嘉·都皇·后皇

場午 征 猛 場四 夜 東 龍 : 點

曲

五今 電動質影線心 選録 類女場今 姓人:晚 上**拉**一午 妙年夜

想

五斤

H632950 巨金千影世霖 鑄圖萬壇界驚 電網座最全错 影胆的賣歐播 情影響。 大報復 意不宜 貓

主聯紅四**芬阿美占** 演合星大娜娃臣士 早11 場點 却大桃世 浩源外 超 整 感 人暗荷三四 頭暗**聞:**點 動劇人力

早請場五滿特滿大 玉符 女春 鍾 安 TO DOED TO UNITED TO THE PARTY OF THE PARTY 娜 合飲

浮玲 畫性 突環 面愛 性超片級 **社徽贸炼質歷生天**

3-211655 唤歇天今 喜狂 鐵一令一劇笑 情見你部 片性司公洲歐 花夜迎 仔女追 導監麥 主領石~ 演製嘉 演衛天

仔博大差場今 ○命佬人:早 剛金飛敏無拿 光破**测波**至四 城死大金。點 姿可色性調 春喜玩一場午 一迎家女。夜

映獻日今|場五天今 互發最BI公聯 製行新年司美 影賞性紀母恐 !電腦錄忍怖 演主亞摩渣羅 錄人人實實 海勇鐵龍分銀衛

狂驚 | 發全令 叫呼 | 抖身你 害除人物 色具泉 同段集 看速看末天兩後最 映献天後 娃嬌妙渣人女串

怪場午門類第早黄 馬出早寶 俠:夜 打三場金 縮循場聲

兩最順 天後利 響天兩翁後最 : 映献天後 娃嬌妙渣人女串 乾隆下

路程單 演主羅德麥 藍 李 才乃 賢修 導聯演合 南江

路單場午兩 | 小洪文 | 龍小早翡程 夜院 | 子攀華 | 電場學

茉花莉 **邓艾**· 设 。 雄冠王 啱啱可清 我你喜新·

航宣佈擴展計劃

瑁購廣體客機服務

武州·福辛 吴二第元 5万 日 17 C.	
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	**************************************
* 入口船期表**	*
・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	(船名) (西名)、(住何處)(日期)(公司)
東 利 SEAWOOD ADVENTURER山打根 十日 東 源 開	美洲 綫 江 詩 頓 CONSTANCIA 加勒比海 十日 汎 洋
建築二號 KIEN HWA 2 高雄 十日 東 海 長、裕 EVER HANDSOME 高雄 十日 利 達	空路易士 SAN LUIS 南美 十一 太 古
應順河 RIVER OSHUN 整隨 十日 太 古 若 松丸 WAKAMATSU MARU基隆 十日 日 郵	亞洲雅士 ASIA ACE 美國西岸 十一 山 下海皇衛石 NEPTUNE DIAMOND 美國西岸 十一 港 宜
聖路易士 SAN LUIS 基隆 十日 大 古 杏 實 LUPIN 地中海 十日 巨 郵	大士 賓 DACEBANK 秘魯 十一 天 群 海 港 橋 HARBOUR BRIDGE 美國加拿大 十二 川 崎
麥迪遜總統PRES.MADISON 美國 十日 總 統. 荔林電石 GALLEON TOURMALINE馬尼拉 十日 海 豐	解放者 SL.LIBERATOR 亚南太平洋 十二 海 陸 華爾馬優士VELMA LYKES 墨西哥灣 十二 恰 和
大士 資 DACEBANK 基隆 十日 天 群 新安順 NEW ANGELITA 印尼 十日 聯 航	約翰遜總統PRES.JOHNSON 加州西北太平洋十二 總 統
英偉雅士 DYNAMIC ACE 美加 十日 中 央	資利雅士 BONITA ACE 美國西岸、十三 山 下
皇 星 ROYAL STAR 釜山 十日 新興行	秦 來 TAMARA 紐約大西洋 十三 百保利 温窗降總統PRES.VANBUREN 加州西北太平洋十四、總 統
整油加利 BERDIKARI 日本 十日 天 祥	森巴 雜 SUMBAWA 西北太平洋 十四 改 嘘
加拉加斯丸CARACAS MARU、 孟加拉灣 十日 大 三	新基隆 ZIM KEELUNG 大西洋紐約 十五 新 舆 受蛮快输 ELBE EXPRESS 加州西北太平洋十五 捷 成
逐利哈美利MAKEVERETT 新加坡 十一 福 來 發島貨櫃 FORMOSA CONTAINER基隆 十一 海 豐	太平洋貨版PACIFIC CONTAINER 加州 十五 香 岛
金 星 VENUS 日本 十一 美 邦 KAPTAMICHALIS 基隆 十一 日 郵	長 裕 EVER HANDSOME 地中海 十日、利 達
愛露馬士基ELEO MAERSK 波斯灣 十一 馬士基 隊 安 EASTERN MERCURY 新加坡 十一 海 聯	来 盛 OCEAN GLORY 地中海 十日 意 徳 喜 力 嘉 HRVATSKA 地中海 十一 邊 行
比 提 BELA KOSMO 新加坡 十一 天 祥 雄 鉾 BRAVE PIONEER 地中海 十一 大 三	巻 資 LUPIN 地中海 十一 日 野、 雄 蜂 BRAVE PIONEER 地中海 十二 大 三
亞賓士貨標ABOITIZ CONCARRIER 7馬尼拉 十一 百保利 月 星 MOON STAR 釜山 十一 新興行	華 賓 納 VERBENA 地中海 十二 日 郵
東 南 HP DONG NAM 釜山 十一 東 發	比奥斯騎士CHEVALIER DE BLIOS地中海 十三 沙 嗒 多路 士 ARISTAGELOS 塞得港亞騰山大十三 日 郵
金 威 達 GOLD VARDA 基隆 十一 新 與	来蹦迪亞 JUTLANDIA 歐洲 十四 寶 隆 環球 穩TRANSWORLD BRIDGE歐洲 十五 川 晦
海峽貨機 STRAIT CONTAINER 基隆 十一 海 豐 福 與 FOO HSING 高雄 十一 海 豐	安琪努力ANANGEL ENDEAVOUR歐洲 十五
赞 矣 丸 YASUEI 日本 十一 東 源 百 瑚 違 AND. PERMATA 印尼 十一 亞利來	普羅高夫 KHUD PROROKOV 歐洲 十五 華 林
新衛馬陸士VELMA LYKES 墨西哥物 十一 悟 和 東方瀬南 ORT. EXPORTER 基隆 十一 港 郵	楊 林 YANGLIN 英國歐洲 十七 海 寶 羅拉斯士基LAURA MAERSK 歐洲 十七 馬士基
約翰遜總統PRES. JOHNSON 美國 十一 穆 統 原來利馬士茲CORNELIA MAERSK日本 十一 馬士基	利邦力加 NIPPONICA 地中海 十七 天 阵 長 服 EVER LIGHT 歐洲 十七 利 達
母迪高夫 GRODEKOVO 蘇聯 十一	
解放者 SL. LIBERATOR 美國 十一海 陸	澳.洲 馥
布勒治 E. R. BRUGGE 基隆 十一川 崎	終洲公主 OASIS PRINCESS ,南太平洋 十日 大 煦 東方大使 ORT.AMBASSDOR 澳洲 十一 太 古
姬 京 THALASSINI KYRA 南非 十一川 崎	瑪利碧琪 MARIE BAKKE 非爾曼特 十二 實 隆 安 姗 娜 BUNGA ANGSANA 澳洲 十二 麥邊初
鐵 原 風 DIAMOND PHOENIX 美國 十一 太_平	新坎培拉 ZIM CANBERRA 澳洲 十六 新 與 利來自由城NL.FREETOWN 新西蘭 十七 太 古
愛 比 ELBE 日本 Tー 日 野 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	太平口 TAI PING KOU 澳洲 二十 新 億
天 翔 SKY HOVER 天本 十一 声 及 新 鳳 凰 SUN PHENIX 日本 十一 天 祥	新 依 力 ZIM ELIAT 依力 十月 新 興
間 富 MIN FU 福州 十一 華 夏 風 益 FENGYI 上海 十一 招商局	阿爾卑斯 LALPS MARU 科倫坡仰光 十日 大 等 要迪遜總統PRES MADISON 阿拉伯海 十日 總 統
金 露 KING HWA 高雄 十一 東 海— 比奥斯騎士CHEVALIER DE BLIOS基隆 ——十二 沙 喑	是一裕 EVER HANDSOME - 遮打 十日 利 建
乗 「 風 SINGWIND	加拉加斯丸CARACAS MARU 古大港加爾各替十一 大 三
動帶女神 TROPICAL VENUS、日本 十二 東、洋	東方通商 ORT.EXPORTER 阿拉伯海 十二 港 郵
多路士 ARISTAGELOS 基隆 十二 日 鄭 阿爾泰丸 ALTAI MARU 日本 十二 大 三	甲斐丸 KAI MARU 遮打 十二 月 郵 馬高雅士 MACOL ACE 阿拉伯海 十二 麥透初
ANNOULA 基議 十二 日 野	阿爾泰丸 ALTAI MARU 阿拉伯海 十二 大 三 華 袞 納 VERBENA 遮打 十二 日 郵
海港橋、HARBOUR BRIDGE 台灣 十二 川 崎 快 在 FIRBANK 南非 千二 天 祥	KAPTAMICHALIS 建打 十二 日 野 ANNOULA 阿喀巴 十三 日 郵
裕普度 BANGLAR UPOHAR 日本 十二、限 達 木 屋 JUPITER 签山基路 十二 港 興	数台 達 UNION HODEIDAH 题打 十三 安 界 裕 普 夏 BANGLAR UPOHAR台大港加爾各各十三 展 達
编 江 KEUMGANG GLORY 签山 十二 東 子	東南亞綫
単 斐 丸 KA MARU 基隆 十二 日 野 東方首長 ORT CHIEF 欧洲 十二 港 恒	英母雅士 DYNAMIC ACE 馬尼拉 十日 日 野
江 業 HUANGHAI CAREER 上海 ナ 成 功 SUCCESS ・ 非律密 ・ ナニ 中 央	中 信 CENTRAL LUZON 馬尼拉 十日 東源 源 華納迦利 AND WANAKARYA 印尼 十一 亞利來
美加美 DINA 要谷 十二 振盛行 透 瑪 SIGMA 日本 十二 東 源	東 利 SEAWOOD ADVENTURER山打根 十一 東 源 変迪加利 BERDIKARI 新加坡巴生 十一 天 祥
香港恰美利THUMASEVEREII 新加坡 T P T	聚來利馬士基CORNELIA MAERSK雅加達液水 十一 馬士基 亞資土貨版ABOITIZCONCARRIER 7 馬尼拉 十一 百保利
岩代 丸 IWASHIRO MARU 基隆 十二 日 郵 支利恰美利MURRAYEVERETT 新加坡 十二 福 來	比 提 BELA KOSMO 新加坡巴生 十二 天 辞 歌 安 EASTERN MERCURY 1 新加坡 十二 海 聯
璃刺碧琪 MARIE BAKKE 三藩市 十二 寶、隆 利 澳 RIO COLORADO 日本 十三 川 崎	百 鴉 達 AND.PERMATA 印尼 十二 亞利來
液準香港NEDLLOYD HONGKONG東非 十三 液 率	新 凤 凰 SUN PHENIX 新加坡巴生 十二 天 群 大 成 功 SUCCESS 馬尼拉 十三 中 央
世界之虎 WORLD TIGER 经分 十三 海 盤 巴 越 海 PRAVADE SEA 沙勝越 十三 國 光	建 徳 JIAN DE 新加坡底能 十三 招商局 錦 江 KEUMGANG GLORY 雅加達新加坡十三 東 字
快 宮 輪FRANKFURT EXPRESS台灣 十三 快 航	台灣·日本·釜山綫
邦岛恰美利JOHNEVERETT 日本 十三 福 來 中 解 NGVIKAPOL 上海 十三 華 夏	使島貨版FORMOSA CONTAINER基版 十日 海 製 量 ROYAL STAR 釜山 十一 新 與
秦 來 TAI LAI 高雄 十三 東 海	金 星 VENUS 日本 十一 実 邦 亞洲雅士 ASIA ACE 日本 十一 東 洋
陶南一號 DONAM I 签以 十三 海 舆	海峽資優 STRAIT CONTAINER 基隆 十一 海 型 木 星 JUPITER 高雄釜山 十二 港 興
速 雅 文 BENARMIN 欧洲 十三 通 行 资利雅士 BONITA ACE 基隆 十三 東 洋	月 星 MOON STAR 釜山 十二 新 與 遂利恰美利MAKEVERETT 日本釜山 十二 福 來
海 富 MARINE CONTAINER基础 十四 永 裕 程 仙 治 LOSINJ 日本 十四 大 云	福 與 FOO HSING 高雄 十二 海 盟 香港恰美利THOMASEVERETT 日本釜山 十三 福 來
雙翡翠 TWIN EMERALD 基隆 十四 日 郵 照 BLACK WHALE 日本 一 十四 大 源	茂利恰美利MURRAYEVERETT 日本釜山 十三 福 來
今日空郵(星期一) 截郵時間	陶南一號 DONAM NO. 1 釜山 十四 港 興
馬來亞、西澳洲、台灣	非洲· 減 勿地打馬士基MATHILDE MAERSK西非 十日 馬士基
·澳洲、斐齊、紐西蘭	愛比利亞丸IBERIA MARU 西非 十日 川 崎
为拜、埃及、叙利亞、卡塔爾、約旦、印度、意大利 、利比亞、英國及北爱、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭	山打伊沙亞SANTA ISBELLA 阿爾及爾 十日 日 郵
· 葡萄牙、西班牙 挪威、瑞典、以色列、瑞士、利比利亞、希臘、塞浦	聖路易士 SAN LUIS 南非 十日 太 古 第一樫鳥 FIRST JAY 東非 十一 大 三
路斯、美國(紐約市)、荷屬安的列斯、蘇里南、南非、肯雅、塞舌爾、也門人民民主共和國、毛里委斯	非洲丸 AFRICA MARU 西非 十一 大 三 B 順 河 RIVER OSHUN 西非 一 十一 太 古
·牙賀加、哥斯達黎加、莫三桑給、扎伊爾、馬達加斯卡、西屬北非、加拿利岛、淮阿那、千里達、巴基	布勒治 E. R. BRUGGE 南非 十二 川 崎 曼度 莎 MENDOZA 南非 十二 太 古
斯坦、西德、伊朗、奥地利、坦桑尼亞、巴林、黎巴	新熊貓 NEW PANDA 西非 十三 日 郵 金 威 達 GOLD VARDA 西非 十三 新 興
域、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼 日利亞、巴西、占布底、日本、琉球菜岛 下午五時	岩代丸 IWASHIRO MARU 東非 十三 日 郵
美國、朝鲜共和國、夏威夷、瑪利安娜島、沙巴 下午六時	· 查查香港 NL-HONG KONG 東非 十三 查 郵
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	》大古船務(代理)有限公司

Japan ARUBA, CURACAO 加勒比海航綫

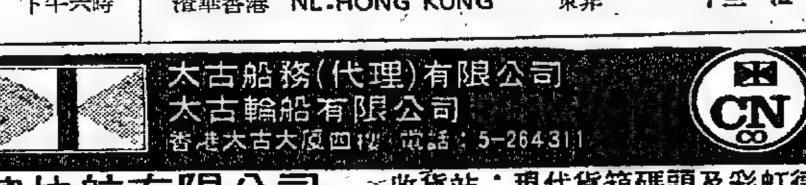
CONSTANCIA

船泊A-41泡

即晚半夜盡收開行

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H238091/8 (8/LINES) 收貨站:青衣島迅發貨倉 電話: 0-457112 0-457387

Samura and a service of the service



收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 全貨櫃服務 雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛徳雷特經墨爾砵) 8 11/8 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 亞洲明珠 ASIAN PEARL 22 26/8 28 31/8 ORIENTAL EXPERT 東方專家 6 7/9 ASIAN JADE 亞洲翡翠

太古,大阪,三井,渣華聯合航綫。直航:非濟靈岛、湿克蘭 或靈頓、列提頓。 紐西蘭快航 收貨額貨到港 收貨站:海運櫃及彩缸德記新倉(黃埔倉) 利來自由城NEDLLOYD FREETOWN Auckland & Wellington 图 KWEICHOW Lautoka, Suva, Auckland, & Lyttelton 11/8 25/8 26/8

新畿內亞及南太平洋航機 收貨站: 麥浦現代貨箱碼頭 Tel; 0 247421 彩缸領記新倉(黃埔倉)Tel: 3-642100 彩缸德記新倉(黃埔倉)Tel:3-642100 彩虹德記新倉 收貨 22/8. 毅倉與截船邊 28/8 現代貨箱碼頭 收貨 26/8 敬倉(祗收全箱) 2/9 (每月定期全貨箱服務) 新畿內亞 CHENGTU 成 都 Wewak Madang Lae, Rabaul, Honjara & Port Moresby.

南太平洋(神戸轉口)牧貨站:彩虹德記新倉(黄埔倉) KOREAN WONIS SEVEN V.3E 故會 15/8 Apia Pago Pago, Papeete. Rarotonga, Ngumea.Vila. Santo & Tarawa.



戰貨 開航 19/8 21/8

BARBER PERSEUS

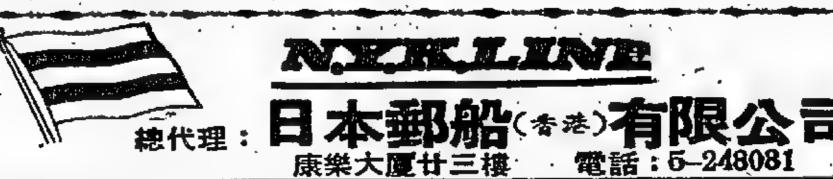
直射: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM. AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Also Accepting Cargo: —
Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London
Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping,
Kotka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg.
Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment
at Rotterdam, Malmo, Bremen, Stockholm,
Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon,
Leixges Via Hamburg, Je Hayre Via Antwerp

Leixoes Via Hamburg, Le Havre Via Antwerp.

星期一至五二三十元 週末及假期船票

(往澳門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午八時至下午六時 每半小時開航一班

電話: 444441 - 438648



8月10日 CANTA ISATELLA 8月10日 8月10日 ARISTAGELOS 地中海各埠 KAPTAMICHALS 地中海 紅海埠:遮打,亞卡巴 SANTA ISBELLA 8月12日 ELBE , 古布地, 亞徹, 荷地打 VERBENA 8月13日 FUSHIMI 蘇丹港,亞丁 ANNOULA 8月14日 GABRIEL KOEGEL 8月9日 直航遮打 KAI MARU 8月12日 全貨撤船 古大港,仰光,可倫 8月11日 坡、古香。 孟加拉灣 WAKAMATSU MARU 黨巴沙,達巴斯薩拉姆 8月11日 IWASHIRO MARU 德班, 開晋敦, 伊利沙 E.R. BRUGGE 8月12日 NEW CANADA 8月13日 西菲各埠 印巴各埠 印巴

T. S. K. LINE 香港至椰加達全貨櫃服務 (FCL ONLY) 直放:椰加達(祇收CAKUNG貨櫃) 八月十四日抵港 八月廿四日抵港 **NEW MAIL** 十四日開行 FALCON TRADER

往:椰加達、泗水、三寶鹽。(DOCUMENT_SWIMCH_ONLY) 八月十日抵港 八月十五日抵港 -八月十六日抵港 八月十九日抵港 BLUEMARS NEW MAIL TEY KAISER 十五日開行 十六日期行 十九日開行 MEDAN MARU

A.S. ST. ST. ST. ST. ST. ST. ST. ST. ST. 九龍矢沙咀海運大厦式樓 電話:3-7215265 鑩意中心大厦六樓

直航:長堤、羅省、屋崙、三藩市、利祭滿。 內陸轉運至聖地牙母,史托頓,東岸及墨西哥灣各埠

太平洋貨權輪 PACIFIC CONTAINER 8-14/8 15/8 OCEAN CONTAINER

21-27/8 29/8-5/9 6/9 YUEN CHAU 電話:0 246121. 香港至波斯灣線 兼收貨箱貨 直航:刁拜、巴運、達文。(兼收刁拜LCL货廠)

收貨期 9/8-16/8 17/8 PING CHAU 25-31/8 SHARP ISLAND 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話: ⑧688729. 香港至紅海線直航:遊打、蘇丹港。 兼收貨箱貨

收貨期 開行 大嶼島輪 LANTAO ISLAND 7-14/8 15/8 峨帽洲輪 1-7/9 NGOMEI CHAU 收货站:九龍倉海運橋(二號閘)電話: ⑧688729.

太平洋貨櫃輪14/8 海洋貨櫃輪 26/8 26/8 容貌,然後上馬走了。容貌,然後上馬走了。

笑着

疑って、重生

床下面 老還一

盆有走快

路查多

塘大口胃

,何必偽細面額。十元鈔票可能再沒億千元鈔票。 已發

未到中秋 時光已失去了,只好懷舊七夕拜仙多老婦。 秋來了

那老太婆倒了茶以

她的一生—她是一朵花c

我恐怕沒能力携帶妳

「馬經理/還沒囘來啊

,我要在妳身畔照應妳。」她揩着「不——我祗宴有口飯吃,我不要

看到一個秋字,總有多少原立秋已過天氣仍然。 白駒過隙

横竖

茶菜也沒有。 催集占了三碗白阴水, 連半 竭鳥

出版。就選茶葉也捨不 以小二驅的媽忽然如 他心中大爲不解。 魚集

息到

出積存脂肪了一色泳褲,露出

幾囘她的身

下手脚,避

文是《 文是》: 一一陳鄭演,粵語片正陷低潮, 一部小姐,一萬八千元不算多了, 一部小姐,一萬八千元不算多了, 一部小姐,一萬八千元不算多了, 一部小姐,一萬八千元不算多了, 一部小姐,一萬八千元不算多了, 一部小姐,一萬八千元不算多了,

国工会是好人,公司怎会断得道般多数 "你做人太老實。」 "阿翠》一次做人太老實。」 「阿翠》一次以前,公司怎会断得道般多数 里不會是好人,公司怎会断得道般多数 里不會是好人,公司怎会断得道般多数 更到是公司的經理,他有權支配一切, 原型是公司的經理,他有權支配一切, 原型是公司的經理,他有權支配一切, 原型是公司的經理,他有權支配一切, 原型是公司的經理,他有權支配一切, 原型是公司的經理,他有權支配一切, 是是公司的經理,他有權支配一切, 是是公司的經理,他有權支配一切,

縣海

留良

即使虧損,也不致如此所拍的片子,全部外埠

集花

明不是常作的身體,而

上,笑問:殺熱。 他

我跟着。」我跟着。」 在外・他在裏子了起來用蛙 了。」她說: 久,同樣拜得 ·不知道能不

康了錢,所作的公益,祗對華人而已!並不顧到,就是道個原因……」 「是的。」当岡點點頭:「東南亞普遍排華人在本地特別發達,都要仇恨……」 「那是華寶。但任何地方土著遇到外地來的 搜查暖

以外。」曹岡又說。 移民間也有矛盾呢、幸虧上海人幾乎都住在華 移民間也有矛盾呢、幸虧上海人幾乎都住在華 「我的堂妹在倡裏也提到美國華人中新、

尤其是入了當地國籍的更應有歸屬感。」「所以不能怪東南亞排華,華僑必須改裝

傅.亚少年

天刻

四

那茅舍,三個

到茶

全不像往日

へ一眼・

後,便坐在土坑上呆坐 東指四,胡扯一通。 東指四,胡扯一通。 東指四,胡扯一通。 不知所云。 變幻 問

走出來道:「什麼事?」張全媽聽到他叫喚女兒,心下大學

瑟 珠 子 去

SK SK SK

「藍苑別壓?唔,是你——」她睜大雙眼「我送你們去藍苑別監。」藍風笑着說。「你不是送我們去金苑別墅嗎?」

便繼續把車于開進隧道。他讓車子停在隧道收錢站邊,

夏日的長春藤

音工部等形

「道裏很不錯」 基這 那兩台

超囘家吃晚

原來一枝射戲桿正在級緩地地看那座建築物的頂上,地指着那座建築物的頂上,地不說:「首長,當心!」無動靜。

名雅 升原。 起來

四山脚下 的南懷仁藝

感播録

旁

駕 樓

是是樣人,宝超是二少爺,好一個數學是怎樣人,宝超是二少爺,好一個數學是就過了完女問題,惡珠與玉超的來 然地談到了完女問題,惡珠與玉超的來 然地談到了完女問題,惡珠與玉超的來 然地談到了完女問題,惡珠與玉超的來 是怎樣人,宝超是二少爺,好一個數 家是怎樣人,宝超是二少爺,好一個數 家是怎樣人,宝超是二少爺,好一個數 家是怎樣人,宝超是二少爺,好一個數 家是怎樣人,宝超是二少爺,好一個數 家是怎樣人,宝超是二少爺,好一個數 家是怎樣人,宝超是二少爺,好一個數

一同學家温習功課がご祝全道・

W

888

個同

,正是選得了金雞婿,正不知聚然母一個孩子都是如此,心事只會對

字使人雞受,進了張媽耳中還沒有什麼了,少不免又有些風言風語,高攀道兩是張家有意高攀,人們如此想,閒話便是張家有意高攀,人們如此想,閒話便人們便會想到戀珠與玉超來往,是

断交之 便和他是

(回來了,她要越在爸爸回家之前回來。) 上頭,是媽也不便多說話了,她只希望女兒早點回來。, 上頭,張媽也不便多說話了,她只希望女兒早點回來。, 一時光也快回來了。」張全道:「回來,我有話與她說。」感火上升道:「無論如何,要找她回來。」張媽道:「她 **發現了女兒不在家,又聰到街坊如此說,更是肯定今夕,張全爲了身體有點不舒服,便提前返家,還** 一線中 道使張媽無從作答,鳩只好道:「我不知道,,她有意替女兒隱瞞,講過了丈夫,張全却要

左右

定女兒與

如何不驚, 何兄爸爸又满脸怒容









「我已辦安離婚手粮,家是「我已辦安離婚手粮,家是「我已辦安離婚手粮,家是「我已辦安離婚手粮,家是「我已辦安離婚手粮,家是「我已辦安離婚手粮,家是「你們只不過分居吧了!」「你們只不過分居吧了!」 反為

· 藍 符, 2000年, 他替她挽行李,她拉着孩子,自己拿一种的别墅,把車開進車房。 一列之二十一他总管河門 一列之二十一他总管河門 一列之二十一世上一樓。 ・自己なっ 安它變 個皮

「不是装修,只不過使它變回原樣。」她說:「你又裝修過房子?」她說:「你又裝修過房子?」原來的樣子。 **一他**歡

匹觀察的一套 的名譽地位,

」她欣然問

那麼說

我

痴呆的光束 計算機選是璠

二十呎之外便的水比淺水灣

深得多……」謝如心指眷海水。「深得多……」謝如心指眷海水。「然有多途。」「如何以游到符合,是毫無疑問「如明的了。」「如明的了。」

的
冰衣是一件頭深覆藍魚

類得身材

服 務處

安

朗埔門街邨街

3- 687682 5- 871663 5- 747766 5- 7903915 5- 688909 3-7137195 3- 621616 3- 621616 3-7418532 0- 429081

812675 671800 760683

德與大厦軒尼詩道396 —416 號寫字 樓招租 五樓實用面積(1,070 呎) 520 呎550 呎電話⑤—227765 浩華有限公司洽⑤—753981大 厦管理處引看

李灣廠出租 ★金熊工業大厦一萬伍仟 呎每呎2元 ★沙咀道大成大厦萬伍呎 每呎2.5元 曉通代理3-850127

和工作人方向子后。 518 呎租三千二694 园

登本報分類廣

撥電話 話 請

招租 整語電H 818660 冷 四環吉直街四百餘尺名 四環吉直街四百餘尺名 10年1日 10年1 厦 自 大小寫字樓實用面積計 請電⑤239859

⑤—4518886接治 ⑤—4518886接治 ⑤—4518886接治

麻傳@750租五元 百善H 259357

旺角

★ 530呎向南二房二★

★韓裝修 39萬★

K 911546

粮室0-90281有 厦有六個單位可打通有 中環永吉街誠與商業大

分類廣告客戶幸運抽獎

由八月一日

多刋多迟

至八月三十一日止

分類廣告十二元 赠送抽獎券一根

自動接片器查案。

惠刋廣告

新

環

高局3.1.1呎可分期自 高局3.1.1呎可分期自 二九六二〇治

③775608 ③613900

凡刋登華僑日報或晚報

各得壓確 500ST 自動曝

每套價值:HK\$485.00

收效宏大

三期高層海景

明@853086®7428136 印東街口商府光温通炎 中東街口商府光温通炎 東街口商府光温通炎

頭面 古

第安街舖面出租電 **寶石戲院**

MMJ KOKNNNUUU 47424161545593 中高中中低低高高中中高中 原南西西南居居居居南南居 德

5 座 B 3 座 C 中層535 50 萬 企 東南場46 萬 H 228509 東南場 53 萬 H 234906 東南場 53 萬 H 237394

興 專收購交吉 不交吉樓舖

平月期型雙三府租二千四百日 本日期型雙三府租二千四百日 大342588晚K 644618代 大342588晚K 644618代

15年貸款

語2-408362 語2-408362 語2-408362 話2-408362 話2-408362

的電K八六式四八五治 河水炒福華街33號合跌 深水炒福華街33號合跌

零:七九〇二二七十 呎和3500有意語 大車到四線電150 大車到四線電150

康國七千五K 861375 街33號千五尺闊大寶用 大角哩橡樹

第454553312085 無柱六丁餘呎有車位建築街23時B座租並建築街23時B座租並

構 香港建屋貸款有限公司大道中恒昌大厦1603室 垂詢請電

電H四四二八二五合 100年4700 129400年4700 129400年4700

機水塔以九三臺三式八松街91號五樓式千尺出松街91號五樓式千尺出

6年號**大** 9呎師埔

3 8 年 中 同 王 点 連 秀

地下後座

易

公

小字卅四個 本報分類廣告,歡迎各界來稱急登 小字卅四個 大字四個位題增計算,長期照付 大字四個,小字卅四個)定為一個 大字四個,小字卅四個)定為一個 大字四個,小字卅四個)定為一個 大字四個,小字卅四個)定為一個 大字四個,小字卅四個)定為一個 大字四個,小字卅四個)

③九鹭鹭鹭、龙 荃灣地下面積七千餘接洽處:協成織業廠電話:0-400291 面積七千餘呎・樓底十八呎高・葵涌樓上 協成織業廠有限公司 地址:靑山道九時 -400291 0-268893 5-235026 1816與自身 1900—3萬與 1900—3 德輔道中中國聯合銀行 一大厦700 及1000呎 一大厦700 及1000呎 一大厦700 及1000呎 一大厦700 及1000呎 一大厦700 及1000呎 一块冷氣 一个氣1800呎 一块冷氣 商業樓出租 洋樓 出租 夏秋久 位租金由四千伍起高低層向海向南連車 1000年 1135呎三房兩廳

場型屋等在低江平價市大單邊700 呎合醫務所大單邊700 呎合醫務所

大學 舖 平 租 四洋集街283 號 A 舖 合 克頂二佰餘尺租二千六 克頂二佰餘尺租二千六

車衣儲貨合電0-762175 東京儲貨合電0-762175 東京開四線電水井廚 600 東京開四線電水井廚 600

旺浦平和深水 随163 呎有関製冷氣克 随163 呎有関製冷氣克 地下商場

全層招租 與職業夫婦單身位女老 單邊多窗清靜環境好歡 單邊多窗清靜環境好歡 對過多窗清靜環境好歡 電展203243 唐樓平租 東南正職租千六 東南正職租千六 東南正職租千六 東南正職租千六 和

新 在2900③880033 富大厦450 呎 12900③880033

連

招

宏類 大廣

29 66 796夜3一 5

新型製衣廠房

寫字樓出租 ★漆咸道安年大厦一千七百 除呎有冷氣新裝修交吉 ★紅磡凱旋三期五千餘呎有 車位旅租

黎電®610271叫82508 概度石大小工程製力 程度石大小工程製力 程度石大小工程

地下廠房租 ★宣培美興工業大厦4600呎

除元售四十餘萬937850 除元售四十餘萬937850 除元售四十餘萬937850

府房出租 九龍街山道路局西 街1033號二樓三面 單邊面積7500尺 平 源足上落方便合名 行業接洽電: 157高先生

尖沙咀旺舖租 漆咸道 117號地下 2048呎有蓋通天合 各行各業及遊客生意 H-448792洽

包水電冷氣K 314931治 配角商業大厦近銀行郵 道中寫字 拾月租500 和 14931治 印装修三房二應另閣被 錦橋七園 段 850

千五⑤449626**大给**

第10 0呎至2 0 0.0呎 4 0 0呎至2 0 0.0呎 月租千三至二千有意請 明 10呎至2 0 0.0呎

和5千〇7799808 南昌 年安修千尺四房聰租四 華裝修千尺四房聰租四 華裝修千尺四房聰租四

旺舖平租

①元洲街75號樓下千匹尺近龍都酒樓門市甚旺。 ②甚隆街 298-302樓下閣樓兩局實用五千一百尺 兩間可相通,有自己梯,近大街市,銀行飲食 批發生意最佳,分間租亦得。 ③花墟道26號樓下費千尺另閣仔,汽車陳列寫字 樓及批發生意甚佳。 電話:3—869687治 帝氣承接搜蔽電器工程 修理濟洗保養買賣大小 修理濟洗保養買賣大小 新年處並H 259701 新年處並H 259701

任餘請電H61595 英國名廠鋼琴九成新二 平制波質素 水晶地板 遊艇大平租 自性豪華城平租船最佳 是原金港城平租船最佳 中国船最佳 遊艇

多611521111153 吃板經驗豐富價錢特平 吃水油漆被房間格墙紙 專買酸枝古數器下榜讀電力能③7780065 特的検察を設定を持ち、中西率の遊覧を

多順 水晶地板 H 646695 K 200092

油中等 中打 字 次 55 大字追收空頭支票貸款 把報達賬枯賬遠年舊賬 在晚專用⑤271933) 中環⑤251920

牆紙油漆

買賣修理 收計打 銀數字 機機 機等打邦 1 236495百 清打潔雕椒 在1968.6 医配 作者式地板地毡 作者 作者

斯尼語字 學學行樓上 246二樓聚學行樓上 1747766星期日休息

新舖地板

氣

快運免全 捷召費港 安即檢查 當到最平

青

大明行

相理研究 由750元起

牆框鐵器⑤703804 ⑤784154傳呼⑤28 4222叫6785 裝置修

翻補樓板 乾洗地氈 立運公司 H 749835 立運公司 日日 H 749835 專科水晶板 H 724717

原掌黃

打字機 寶來公司③84093

專科水晶地板車磨舊翩新保

用多年勿貪平因小失大價錢

合理絕不偷工減料有意電③

7149044(3)7157239

③656089接洽傳呼 ③32144 | 叫8198。

潔力威淸潔公司 私家偵探 丰[4248

公司③7795506 板 信学根治自绕问 水晶洗地毡打臘 腊生塩、塩、批發電話:

聲

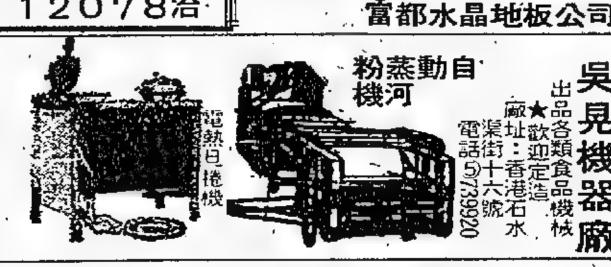
原裝進口名廠鋼琴 原價\$ 8950 特價\$ 5850 數迎分期 保用十年 香港:中環士丹利街38號 TEL: 5220449 5224894 軒尼詩道244,一 246號(742740 德輔道西 279號(5468540 九龍: 尖沙咀漆咸道 123號(3692360 亞皆老街 120B 號(37137968 (37137662

地門恒 装飾 設計 TEL: 0-837502

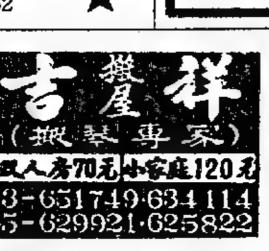
搬

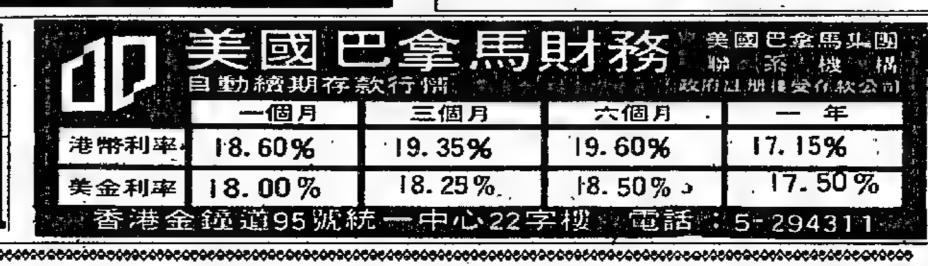
運

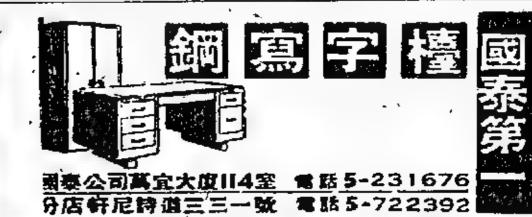
登會本供所厰 磨電粉 歡鉻皷 觀鎖酒 選像楼 赚做孩 · 大廳

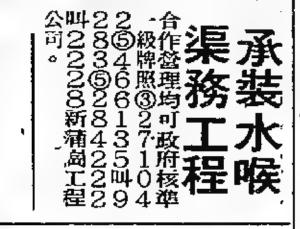












報 類 分 廣 告 本

請撥電話 221583

僑華 長 學 助 請 善 重 善





百佳超級市場計劃

港

新

明年康樂園設分

外,大埔新市鎮發展後人人。大埔新市鎮發展後人。大埔新市鎮發展後期,一大大村,

, 家院, 乾洗衣店, 藥房 等院, 整洗衣店, 藥房 等院, 整洗衣店, 藥房 等院, 整洗衣店, 藥房 與計師行現正計劃將商 園內 國內 與計師行現正計劃將商 國際 與計師行現正計劃將商 國際 與計師行現正計劃將商

原實用1340呎50萬 7提頓道32號文華大 7提頓道32號文華大 原實用1340呎50萬

香港仔中心美豐閣香港仔中心美光閣

英里道民衆大厦1000

商業旺舗

港仔中心美豐閣

香港及九 大道西425 L號實用 5. 另平台45萬交吉 5. 是實用333 呢 5. 是實別第一個 5. 是實別第一個 5. 是實別第一個 5. 是實別第一個 5. 是實別第一個 5. 是實別 5. 是質別 新盤介紹

全部依

468呎35萬交吉

實用 570呎西南45 錦屛街東發大厦高層

700 所名 286呎 314萬60 中国環球商場旺舗 中国環球商場旺舗

灣仔區

另有蓋平台 468呎

英星道993號利利樓

呎有車位吉舊115 配架山道碧蕀閣1400

900呎另天台85萬柯士甸路橋豐大厦

高尚住宅

高山道80號360 呎高高山道80號360 呎高

安寧路金城樓東南

灣仔灣景中心 \$8500

心505

荔枝角道99號多單位 第3500!\$93300 業大厦436 呎

(東道583 號廣發商(商業樓字)

⇔4200

大道中利基商業大厦 大道中利基商業大厦

品

呎54萬交吉 駅54新邨景富樓 650

光朗靑山道 162號

大子道園園街向東南太子道園園園街向東南

430 呎28萬交吉 油競地官涌街9號

另平台41萬交

用 616呎50萬交吉

高層605 呎48萬交沙田第一城12號大厦

新菲道581 號850 g 英皇道318 號恒英 英皇道318 號恒英 香港仔中心美豐閣 817 呎三房\$400 817 呎三房\$400 \$4500 \$4500 \$4500

V\$8000 V\$8000 V\$8000

在土镇道184 號6 0 村土镇道184 號6 0

呎

· 1150呎⇔9.00

恒成大厦538 呎每

深度道五號低層800 深度道58號高層實用 618呎55萬交吉 與實用80萬不交害 與可道漢口大厦527 次口道漢口大厦527

呎55萬不交吉 呎50里華大厦 601

第用 640呎22萬不 錦屛街東發大厦C座

英皇道 321E 號皇冠

西營盤第二街永豐樓 地庫430 呎35萬吉

西登縣第三章 元 西登縣第三章 不交吉 不交吉 不交吉 第一章 1500萬不交吉

彌敦道8號金鑒大厦

通菜街華發大厦425

3 呎實用部份交吉

元朝安樂路聯發唐樓

915 呎三房

施輔道西25號

至1990呎

尖沙咀海洋廣場912.

/ 36 號 H 座

謝菲道456

彌敦道288

1027呎⇔8000 3027呎⇔8000

有中央冷氣\$\$500 有中央冷氣\$\$500 郭道456 —8 號

一呎二廳二房尖沙咀何鴻卿大厦千

27 萬交吉 460呎平

富祭苑 第五一八 第一八 第一八 第一八 第一八

呎二房

般成道33號351 呎

招租

元朗竹園村104 號地

必發道3號 585呎 45

層·507呎4萬5变 偉恒昌新邨昌景閣中

大厦實用1346呎

銅鑼灣區

反 800呎60萬安吉 展 185萬交吉 用 185萬交吉

附街210 餘號

到80呎 108萬交吉

101564呎 170萬

530呎43萬交吉州街金必多大厦

470呎38萬交吉 蕪湖街4號紅磡大厦

高尚生記

₹⇔2700 ₹⇔3300

厦2060呎\$8800億輔道西香港工業大

壕舗位大小單位出 一瓜灣偉恒昌新邨商

93000

廠

房)

大埔道32/36號 (舗位) (舗位) (新位) (新位)

3號450 呎

萬交吉 870呎6

院47萬交吉 2548

汽車街淸華大厦1000

風 983

爵街2號1300呎12 呎連車位145 萬交

低 交 吉

大厦 416呎45萬交 **奥**發街美城花園大厦 高層527 呎5萬交 太古城南山閣635 呎

競約1200呎另自由長沙灣道 240餘號旺

2120呎230 萬部份 莊士敦道25至23號

夏中層 650呎48萬 文章、

尖沙咀區

層 850呎85萬交吉 金巴利道香榴大厦高

310呎西南29萬交上海街20號恒昌大厦

樓 401呎低層32萬渡船街 252號富景洋

大埔道70A號 青山道 155號鴻裕大 新山道 155號鴻裕大

牛慈 頭 勇 山 區

高層 800呎吉售85 跑馬地區 太古城唐宮閣678 呎

干頭角道利基大厦旺

100萬不交吉

上海街 211號 910呎

育箕灣東大街金來大 交告 415呎連車位32萬 2000年 200 舖 511呎5萬交吉

目建閣55呎 210萬

交吉(新楼)

厦850 呎80萬交吉柯士甸路15號長友大

下鄉道36號越强大廈

亞士厘道九龍中心

110、民190

M90 萬

原實用 770呎68萬

夏350 駅29萬5交

台 965呎45萬交吉

荃灣大河道、新村街 荃灣大河道、新村街 荃威花園D座 608呎

大南街 148號實用

(祥街80號中堅櫻

603呎45萬5交吉 實用 890呎平台 實用 890呎平台

另平台75呎34萬交 荃威花園M座 546呎

\$\$500 005000

風540 呎二房連傢

業樓宇)

880呎實用67萬交樂道長寧大厦高層

元州街 340號豐祥大 度 339呎另天台35

土瓜灣

有大厦345 呎實用 整浦南山道499 號嘉 整浦南山道499 號嘉 整浦南山道499 號嘉

一至三號新厦

世年378 €

\$12000

醫局街 185號中層實

50萬交吉 50萬交吉

五 388呎交吉29萬 西灣河街海寧大厦高 工廠大厦 漢太厦3150呎 178 漢太厦3150呎 178 香

2010呎 555萬交吉

來成道海景大厦 750 中88萬交吉

度下座1100呎3萬

477呎43萬交吉 種恒昌新邨昌景閣 曆 500呎55萬交吉

604 單邊交吉4萬 獎浦仁芳街美豐大厦 獎浦仁芳街美豐大厦

海仔莊士頓道35/45 第8\$3500 第8\$3500 第8\$3500 第8\$3500 第8\$3500 第8\$3500

大道中79/33號寫與 大道中79/33號寫與 大道中79/33號896 呎 \$12000 開桂芳8/11號305 呎\$3400 呎\$3400 呎\$3500

海天花園482 至482, 海福花園603 — 666 呎\$3400—

\$2,30 金熊工業中心14字樓 每呎\$2,10

金馬倫道21號費用70

鄭敦道 788號利美商

第士佛台樂福大厦

Technics Organa Hi-Fi Content

餅麵飽八 禮餅券廿打送一 八折雙週

鲜忌糜每磅特 市部地

栄街570:餘號旺舖

南盧大

三分號 三頭七二 対 七二 対 二 対 二 一 五 七 等字六期蘭秀道44號 等字六期蘭秀道44號 是字六期蘭秀道44號

香港區

薄扶林區 ^{像低交吉}

座 72 A 座中 室地利道60號1250呎 資用 155萬吉售 資用 155萬吉售 層1222呎 195萬連

黃泥涌道翠景樓1100山村道豐寧大厦中層

台吉笛

春秧街明秀大厦實用

1000呎蓮草位 140

307呎實用另天台 307呎實用另天台

817呎交吉78萬 保强街480呎另天台吉售21萬 283

荃葵 灣涌 區

1462三房及車位 15 000—\$16 000 雲景道富麗園964 吹 三房\$8800 天后廟道142 號2700 天后廟道142 號2700

762 呎三房 位\$5300 200

樓B座480 呎一廳 二千餘呎花園四房 二千餘呎花園四房 地遊道28至36號16字

元洲街391 號800 呎

上海街208 號 55呎

\$8000

747 呎三房

二房\$3000

海防道質豐大厦D舖

連閣1300品

8

520 吹三房\$4800

美安街26號190 呎

S

澤花園

694,200

性恒昌昌景閣420呎

洗衣街43號榕玉大厦

二房\$300.

炮台街12號A200

西洋菜街 2 J 號高層 513呎46 萬交吉 554呎另平台 356 呎75 萬交吉

美孚新邨百老滙街 美孚新邨百老滙街

下鄉道山海大厦 481

千呎三房及車位 千碗道21號~景大厦 千碗道21號~景大厦

90 \$4000 \$4000 \$3500

單公道22號520 呎三

文蔚街36800 呎舗 空野街368呎\$1700 安新街368呎\$1700 安新街368呎\$1700

廣東道5號300 呎

4座490呎4萬交衛恒昌新邨偉景閣了

○ 三房 \$ 14 000
※ 當奴道 4號 1550 呎

93700-

(住宅樓宇)

交吉 586呎48萬 美字新邨恒柏道15D

呎29萬交吉 與景街美景一期

兰房連傢俬 三房連傢俬

Œ

角

品

用 950呎73萬交吉 美孚新邨百老滙街實

油麻地

元洲街新楼南盧大厦 實用45萬交吉

大厦 I 座 450呎36

(住宅樓字

\$200 \$3000

招租

白田購物中

號舖127

明園西街36號1350呎 厦高層 490呎40萬 厦高層 490呎40萬 墨花園富威閣西南

75萬交吉 800呎

980呎閣 280呎 138萬交吉 138萬交吉 | 模 安吉 交吉 呎2萬

7鼓铃道46號旺鋪 532萬(新樓) 在土敦道25至33號相 在土敦道25至33號相 在土敦道25至33號相 230 英交吉 230 英交吉 交吉 310號雲華大 度1017呎 183萬交 (香港 鋼灣禮頓道均差商

台45萬交吉 安連平 亞皆老街蘇華二期 高層 560呎55萬交

太子道 277號1300呎 克皆老街**貨製閣**角座 729呎 110萬連車 别墅. 900呎 90萬交 窩打老道文福道瓊林

33萬交吉 大南街30號A 407呎 原實用 490呎42萬 彌敦道 607號新興大 新塡地街65號貿用 厦高層370 呎32萬 实 47萬交吉 586

遊寶用、361呎29萬 必路至街源發大厦N 厦 600呎48萬交吉 交吉 用 680呎 56 萬交吉美孚新邨百老滙街實 3500呎另天台 108 1500呎另天台 108 美学新邨恒柏道高層 萬交吉 586呎46萬向東南

實用 440呎25萬交 康寧道33號康寧大厦 位48萬5交吉 位48萬5交吉 位48萬5交吉

用 357呎另平台 康强街8號康景樓實 呎29萬交吉 404呎另士多房60 整灣中心濟南樓高層

層 500呎32萬交吉葵涌禾塘咀街89號高 花園百佳閣95呎天后廟道165號百福 - 呎\$3800及\$4 另康福閣65 (及7 跑馬地樂景台千 及720 五呎

700及\$3800

吹三房及車位

厦千五

欽州福華街黃金大厦

地庫63號舖511 呎

600 及700 呎

700 呎三房\$4300 美孚新邨恒柏道3號

新街40號950 呎舗

華山閣

670 呎\$3900

古城

威菲路道金都洋樓 另景福閣650,呎 → 舗600 呎\$18 Q00 西環卑路乍街171 號 北角墓 呎\$2000· 舖位) 西406 呎\$900

三房等12 000

呎\$12 000另差的 用425 呎連閣樓80 金巴利道87號地下實

(機))座一廳三房

頭涌道8號地下10

呎\$6500

吹二房\$2800

樓51 (呎\$14 QOC 山東街86號地下及閣

芳街三號500

電器道286 號950 5 呎舖\$10 Q00 买籍第22號 |球商場306 呎 දි 牛頭角海大花園468 生頭角海大花園468 生威花園上1008室 480 720 日老滙街5號 呎三房€

洗衣街161 號標 4277呎\$21 -

閣\$20 000

號地下

北河街24號地下620 北河街24號地下620

百老滙街77號1350呎 必發道46號300呎二 呎二房\$2800 1300呎~5200 廣東道1133號四樓 (廠房)

房\$2900

學的用果作制 公有 訓練

BH 物

業

体關街 205號四樓 680呎45萬交吉 吳松街嘉禾大廈 685 呎8萬交吉 564呎50萬交吉

和

要香港 德翰道中77 電話 ・姓士 5-8255423 5-8255426

相無5-82552445-82554295-8255379 售 電話: 3-314411 ●出售 內線344,350

此廣告

●招租 产1線322,349

一利出 星期

司

年教 爲減輕家長負担,學校該盡可能減 則應擴大津貼清貧學生 僑 科 はいる。 一書更漲價 少換新

出口線 淡 態 型 默四均為點元百本月億之一 公十流百四,九港底五存 司六助分,比十貸增千款 對點資六貸五一款百一總 本四產十款月億墊分百額

濟

租提經濟官標際發致事情與實際發生的

書法標構 図 畫 北鳥 高倬雲 個別指導 羅鶴鳴 香港北角建威花園A

人陸石油公司的合併以該國第九大石油公司的合併與該國第九大石油公司的合併

WAH KIU YAT PO

消息刊

經常所用的過程,
四個人工資
一個人工資
一個人工程
一個工程
一個工程 決問題 合作

因為它已現金購買該公收購聖商礦業公司與二十七億美元。一一以二十七億美元。

古韻等音 石川旻

商業理由,但如告 查價以彌補加租 查們以彌補加租

誤

字中教收字分子按费四類

浸信英語學校

英

劇曲鼓樂

誠烹飪

連成學校 會話響英專 網效道717 旺角近口地鐵站對原 3-954187

英

日

雅途畫院兒童畫藝班

嬰兒活

IBM

*李泳 | 學 | 昭國 | K 843 100 | 6 名 精安學車

游年河 港九各泳池游泳班同時招生 報名處:銅鑼灣南華會辦事處⑤77693 電詢:灣仔⑥742086 紅磡③340582 旺角③955885 九龍仔③383477

凱鯊游泳學院

授温兆明

SPEED-READ

TO SUCCEED

DIAL H241447

出入口班

港

醫

專鍊

香

中

①本科班

學員

男女

中英打字·中英簿記·國語日文·裁剪編織班 繪畫版畫·拼音會話·英專法文·Toe fl速記 珠寶設計·成本會計·西班牙文·CIF廣告畫

E

FOR 1981 CURRICULUM 活音專學與

香港授派協會

會

H

歴史最久

教署立案·招八月份新生及插班生 英皇道425—431全座近碼頭電話:611601 商高洋商初英英國日室别打 業級行業學文語文語文內文字 第會實信英拚會文會文設速 記計務札文音話法話班計記班

兒童中國舞蹈班招生 邬欣餘親自指導

保証合格 中學會考·英文 新舊數·附加數·物理 柏克萊補習中心

聖瑪利奧語文進修部

夜 中五英文(科程乙) 修讀五科以上保送 1983年會考 1964 (③)23025 PI 適合補習或進修

天主教普照書院港大預科班招男女生通告

校址九龍油塘茶果嶺道555 號即茶果嶺道及油塘道交界 電話: K 479907 科目:分設數學組,生物組及文科組。 學額:理科文科共約六十名,今年首次兼收預科女生。 報名中學會考放榜日開始,請備會考成績單及原校成績表,個人二吋相片

副院 院長 深陳長 英雄 (725013

超色五一八四八八李治 越营中小學生補習各科 數 女 師 畢業 接拾請電6848

二張親到學校辦理手續

邦 ·82年度大專暨研究院各學系 特設(函授)部專供在職人士修讀

大東京 大東京 大東京 大東京 WEW WORLD TO 東京 WORLD TO page 15 to

滿意· K 7591615 張治 高經驗教師補中小各科 第一次文 數理 華仁 浸信會考補習班 科目:英文(課程甲)、英文(課程乙)、新 舊數、附加數、物理、GCE英文 新班開課日期:八月八日 根據會考範圍、編訂講義、由經驗数師任教 亞皆老街梭標道29—33號 3—7110224~ 爾敦道719號銀都大廈一樓 3—951494 至門大河道路德圍40號 ○—445386

FI-F6

中大車等 第111年 第11年 神習為第2508

商贩住音 K49.421条 開新電

荷蘭24/25 .68· 71·73·72·83類 意大利24/25 .71 類請電③7437011 李先生·唐小姐洽

轉 荷蘭 8 · 13類意大 利西德13類請電③ 743702李生 唐小姐洽。 噴像情道隆破五 射低香三大產—2319 造雜港號厦管3 形物遮霧十理。 機詳打德樓處

石塘咀德輔道西 430均 益2樓3室H 403014南安 屈地街電車總站斜對面

大批邦機望鏡、汗錫器、電子錶殼帶肉、電池、發電機、啤機、電子磅、鋼文件柜膠面工作柜抬大批工廠用光管、百葉簾繪圖抬側紙柜、打包機車床平廣葵滿貨柜碼頭路51號葵順工業大厦十字樓請用天力專用電梯上洽

主器CHUBB 全新夾萬飾柜像係生財 什物平洁品種多限日洁清 梳利士巴利道18至24號(新世界商場)ROO 1號舖位(鄰近銀座日本料 理) 大帮柚木藤雀枱鷄亦枱肉枱雪柜鋼柜10 40 50匹冷氣機 熱水罐廚房用具電子收銀機打字機熨金機風冷機風泵鐵 床油渣車自動車床運輸帶四柱啤拉布機反領機電動鑼絲 機全新吊風扇鋼字枱椅鋼文具柜四吼夾萬靑山道205 號地下東京街側。

打字機暑期特價 全新 \$268起 舊機 \$128起 BROTHER220 \$358保用 年 S-R 220 \$358保用 年 UNDERWOOD3 15 \$448 買賣修理舊機可換新機坐給追助手提款款皆備亞 皆老街54號五樓③962903香港文儀器材行 (先施對面)朝九晚七時

大陸Z 2025四尺搖臂鐵床 \$15,000運通400 噸覆 模油壓資床 \$24,000CINCINNATI 1,500轉高速 企囉 \$16,000 大小橫囉每副 \$4,000 起 8尺× 7厘半舊摺床 \$8,000 日本鋸20寸直徑鋸床 \$8, 000 元洲街269號地下K 866051協興 九龍廟街47聯發夜冷

效報 宏類

理等光 45310.18 731118

香港莊士教道十八號七樓M座·彌敦道五七八號十樓O'座問症掛號專綫電話:③八八二三六九晚7—12時商業一台有周大文專科治療直播敬請收聽·請君剪存或轉送告知親友參考:謝謝

外皮過長清極大力。 外皮過長清極炎,對奏對己危害權大,發學專家指出,除男性易思陽具癌和房 事早減之外,百分之九十以上思子宮癌的婦女,查其丈失都是外皮過長之故(醫 學專家實驗証明,將包皮內乳白色靜物塗白鼠身上,會產生癌病,引至死亡), 本所用現代化醫學儀器嚴格消毒,手術一流不用休息四天痊癒,使你今後一生幸 福。高級專家主診請你放心。問症檢查一切免費。廣州外皮改良專科治療院各 旺角彌敦道 578號恒隆大厦十樓C座,灣仔莊士敦道18號嘉寧大厦七M座 開定掛體專榜闡譯(3882369 (5)286592 籍君故存或협渓告知親友參考,翻湖 1 ⑤286592 精君剪存或轉送告知親友多考,謝謝

風濕骨痛 咀險歪斜、哮喘、失眠、胃病、婦女 雞症,採用最新療法確實有效。歡迎 電約出診爲手術後和不良於行息者物 理治療。佐敦道(快樂戲院後側)剛 街259 A一下號恰齡開十樓E座電話 K 696654中國針灸理療中心。 附設 穴位指壓 美容按摩 女醫主理





郭日橋墨

選擇旅遊 方便讀者

曼谷●芭堤雅 全泰國景谷·芭堤雅 清邁·桂河橋

曼谷六天\$1398起 清邁八天 \$ 2098(乘內陸機)

★節目全港最豐富,六次豪華夜總會 ★曼谷住最大、最實、最豪華之DUSIT THANI HOTEL ★芭提雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL ★團團獨立,專人領隊(逢星期四、六、日出發)

八天高級豪華團\$2998

★早機去、晚機返·足八天行程(回程可停台北)

★節目全港最豐富,膳食敢誇全港最一流

★全程住宿一流大酒店,美加多夜總會.

★獨立成團·專人領隊 逢星期四、六出發 台証 \$125 十次証同價

台北酒店四天單人房連機塲接送

來來·麒麟·財神·第一·國聯·金堡 台灣·嘉年華·太平洋 任擇其一・天天出發

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 3-953227-0

中環德輔道中19號環球商場349室 5-215494-6

星期日及公衆假期照常辦公

*全程高級豪華,減少行車時間16小時。

*住圓山、希爾敦、來來香格里拉,阿里

、早機去、晚機返,足九天行程



桂林直航五天

港,遊遍桂林及陽朔名勝。晚餐野味

招待,如果子狸、穿山甲等。

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 野生動物園、地獄谷溫泉

增加成本300元。兩程內陸機

薄利多銷·穩健可靠 * 持證參加者送銀行現金禮劵

代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊

北京七天豪華團 待,專人領隊。遍遊:萬里長城、故 宫、頤和園、北海公園、天壇等

凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

*團團獨立、分社經營

華東八天豪華團 隊。住宿奥資賓館

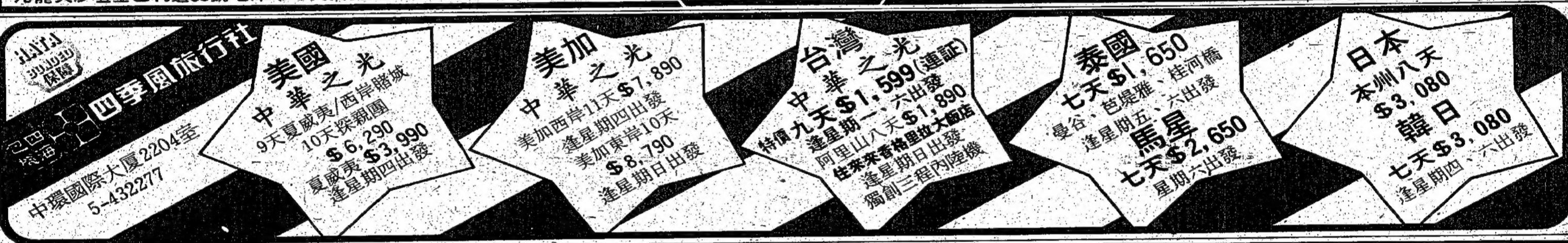
2% 2% 1/15/18/18/28 2788

華東北京11天

、北京各名勝如萬里長城、故宮、頤 和園。住宿奧資賓館。

出發日期 3% 5% 2% 1/8 \$ 3888

香港中區環球商場三樓303室電話:⑤-216131-3 電話:3-673107-0



9天8月20日 全程機\$2980 10天觀潮團9月13.14日\$3180

新興、星湖8月26日 9月17日

代訂機票船票、車票及賓館房間等 歡迎團體包團特價優待

九龍上海街 5-408795 3-671162

熱線電話

3-960384

民族村、景福皇宮、博物館、516廣場 古都慶州、普門湖等 住宿:半島大酒店及朝鮮大酒店

出發日期:逢星期一、二、三、五、六(華航 回程可停台北

自然農園、古都慶州、普門湖等 住宿:喜來登、樂天、巴喇沙、朝鮮大酒店 出發日期:逢一、二、三、五、六(華航 回程可停台北不另收费

5-722668

宮、板門店、華克山莊、民族村 住宿:日本福岡市第一大酒店,韓國

失少阻 3-673107

喜來登、樂天、巴喇沙大酒店

OKINAWA

冲繩台灣八天 \$ 2899 出發日期:遙星期日(日航)

漢城、慶州·釜山·公幹自由團1390起

由四天3晚590起(可供二人一房) 華克山莊喜來登大酒店、巴喇沙大酒 店、凱悅大酒店、樂天大酒店、漢城朝 鮮酒店、塵州及釜山朝鮮大酒店等

· 虚

誇

尊

可停台北人

★團團獨立★

★專人領隊★

眞 台灣 專線

5 - 215494 - 6米中環德輔道中19號環球商場349室

原價 \$ 1898

五天:阿里山一嘉義一彩化大佛一台中一住:台中大飯店。 第七天:花莲一国内楼一台北一故宫一忠烈祠一隅明山一住:交通渡假大飯店 地獄谷溫泉一國父紀念館一野柳奇石公園一台北一住:嘉年華大飯店 逢星期四·六出發

高雄入台北返七天\$1498 ^{逢星期二、四出發} 薄利多銷·超值享受★持証參加者送銀行現金禮券兩份★



特價

鼎力贊助旅遊專機

豪華貴賓團

乘搭臺華噴射專機直航往返香港。北京全程遊覽乘坐大

型豪華冷氣空調車 住宿於北京貴賓級之"北緯飯店",雙人冷氣房·私人 浴室。飯店位於市中心·交通方便·鄰近爲地鐵·天安 門廣場等建築(住宿友誼賓館 S 2888 冷氣附加費 S 80) 品當北京填鴨及宮庭宴·另大部份午餐及晚餐於北京著

名飯店,品灣各種不同獨特風味。

長城中國旅遊服務社 九龍亞皆老街33號頂生銀行大厦1102室 3-910852 3-930256 3-953429

香港直航北京臥舖車返穗 直通車返港 7月27日 8月2.7.12, 住宿友誼賓館或北緯飯店 雙人冷氣套房、私人浴室 17.22日

北京南京上海杭州 十天直航機往返\$3890

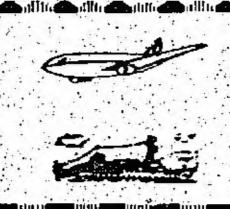
十一天卧舖車上直航機返\$2990 7月28日8月2, 7, 12, 17, 22, 27日9月1, 6, 11, 16, 21, 26日 7月14, 18, 19, 21, 28日8月4, 11, 18, 25日

北京桂林陽朔 九天直航機往返\$3388 十天臥舖車上直航機返\$2588 7月14, 19, 28日 8月4, 18日

7天飛機往京臥舖車 \$ 2290 7月7, 14, 18, 19, 21, 24, 28日 8月4,11.18.25日

北京航空團

北京火車團 8天特快臥舖車往返\$1590 7月6, 13, 17, 18, 20, 23, 27日 8月3,10,17,24,31日





郭日橋基

方便讀者 選擇 旅遊

3-320409 3-320408 爾敦道582 - 592號信和中心1303 B 3-320400 星期一至大量和腊至下海上明明假日照常

燒馬星泰美酬賓 曼谷·芭堤雅·桂河橋

*泰國淸邁七天 \$1950

早上出發・晚上返港・天天出發

6月3,6,10,13,17,20,24,27. 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29. 9月2,5,9,12,16,19,23,26,30.

②檳城內航飛機旅途舒適 ③十天兼遊泰國超值酬賓 4獨立專人領隊實至如歸 6月1,5,8,12,15,19,22,26,29. 7月3,6,10,13,17,20,24,27,31. 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29.

6月6, 10, 13, 17, 20, 24, 27. 7月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29. 8月1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 12, 15, 16, 19, 22, 23, 26, 29.

人 人,按"文"用语口切自由。 專中免費山機場及火車站接返貨節·代訂香港廣州來回機票及國內機票



景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

北京直航豪華團

住宿北京外賓級飯店,冷氣房間 設有游泳池、綱球場、健身室、康樂室、 私家浴室及彩色電視等。

• 品嚐北京烤鴨及皇帝餐 ● 團團出發, 專人領隊 日期:8月4,10,16,22,28 9月3,9,15,21,27

\$3190

桂林·陽朔·靈渠直航團

逢星期三 四天 \$1390 逢星期六 五天 \$1490 • 住宿桂林冷氣房間

特别安排往秦始皇三大建設之靈渠 日期:8月5,8,12,15,19,22,26,29

桂林、柳州、南寧八天豪華團 三程飛機、一程直通車,

回程可自由停留

\$1890

江南豪華團

8月3,7,10,14,17,21,24,28,31.

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京) 逢星期三、六出發 九天 \$2990

• 香港直航上海、回程可自由停留 • 住宿冷氣房間 • 品嚐江南名菜及蘇州點心

日期:8月5,8,12,15,19,22,26,29 江南、北京十五天豪華團 香港直航上海,一流住宿

\$4690 日期:8月8,15日

東京、大阪、日光、名古屋

京都、淺草一箱根、富士山

星影透览到逐渐直

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊● 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤、文化村、賭塲,百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用®Philippine AirlinesA300型豪華噴射客機,團團獨立, 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,實至如歸 逢星期四、六、日、一出發

七天特價\$1750

六天特價\$1650

香港皇后大道中64號連卡佛大厦。1045室。

九部網 效道343號 永安置業大顶1504-5室 大華戲院對面

付款表 1: 5-243068-0 : 266498-0 : 3-320911-6 / 票 務部 1: 5-210341-3 星期日及公常假期香港總社照常辦公

暢遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市、茂 兒島·珍珠港·洛杉磯·和路廸斯尼樂園·聖地牙哥·獅子自然野生公園、天嬌娜· 環球片場・拉斯維加斯(賭城)・三藩市等・專人領隊・住宿一流豪華大酒店

· 乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷· 前省八小時飛行時間

●早機到,晚機返,觀光時間最充足 ●方便探親。機票可停留120天。返港將可停留夏威夷、東京及台北 逢星期六下一出發

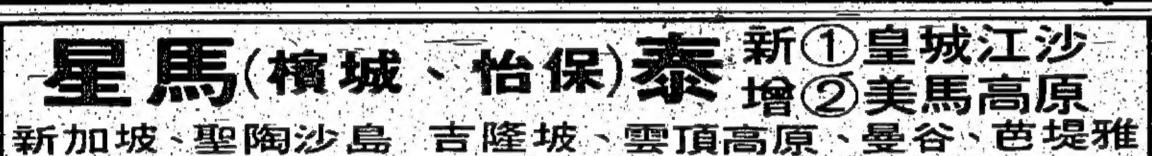
八天 \$4890 十天\$6590 十二天 \$7990

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

是認識的反應。在電影為一篇

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮・ 芭堤雅·珊瑚島·古城文化邨·鱷魚湖·泰皇夏宮·古都大城·清 邁·雙龍廟·素貼山·集人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊、清邁住素里旺大酒店 真正日日出發。獨立成團、

日日出發 天天同價 足七天\$ 1690



新加坡 直飛檳城· 節省行車時間9小時

乘直升機遊雲頂高原 * 全程高級豪華·節目全港最多 - * - * 豪華團膳食 : 絕無自費 :

*乘星航747客機,早機去、晚機返。 * 住宿阿波羅、總統等一流大酒店 *獨立成團、專人領隊 逢星期一、三、六出發



星期日及公衆假期照常辦公 5-439842 5-407892

逢星期六出發(回程可停台北)

豐島園、子彈火車、太陽城 直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機

免除 舟 車 勞頓之苦 減少行車16小時· *乘日航747客機,早機去,晚機返。 *節目應有盡有,膳食敢誇全港最靚 * 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 *獨立成團,專人領隊。

アノス 込む

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園 四天\$1250 七天\$1490 觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 飛機往花蓮·豪華夜總會 六福村,花莲文化村,故宫。 日台聯遊八天\$2790 九天遊\$ 1690 日本豪華五天\$2190 遍遊:阿里山,墾丁公園,野柳

住宿:比華利套房,國聯,統帥 專人領隊·图图獨立 天天出發

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

十十二十十十二十二十二九龍彌敦道301至309號蔣安大厦804室 電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

富士唸遊園 新幹線(子彈車) 美加多夜總會 晚上內陸機 豪華八天遊 \$2990

住宿太陽城太子、都、假日等酒店 1 回程可停留台北 逢星期 五出發

夏威夷 7天\$3790 美州西岸 8天\$5690 美州東西岸 10天 \$8290 住宿希爾敦·假日等大酒店 每星期均有團出發

泰馬星·雲頂·檳城企泰國·淸邁·芭提雅 首程泰國、曼谷直航檳城,可停留新加坡

清邁 泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390 逢星期六早機出發

乘搭新航豪華噴射客機 2007 馬星(檳城)七天 \$2290 逢星期三·六出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會

泰國國際航空公司特別贊助

八天\$1790 - 清邁獨家住宿嘉納

曼谷文華・芭提雅海景 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一·三·四·六·日出發 新加坡航空公司鼎力贊助

歷史悠久*專業旅遊

有限公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華入銀行大厦16字 5-240061 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 旺角彌敦道636號銀行中心2011室 3-305207 機票部專綫3-7213381 5-240064 星期日全日照常辦公——運卡佛及尖沙咀公司 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

商業渡假五天\$1890

住宿太陽城太子大酒店

逢星期四、日出發

盟美 S 1590 清母 ハヌ S 2090 業芸 S1690 通介九天S2190 暑假小童收成本1000元

天天出發·全港首創 参加人數全港最多,日日有團 - 團團獨立 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及

阿里山酬賓團至S1850 (建學) 三 四 七天 S1690 九天 S2150 **选星期一、六出**發

增成本300元,少行車16小時 最多。回程可自由停留台北·早午晚機任君選擇 2 華航雨程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北 3 早機去晚機返,足九天行程 4 台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店

全泰馬生繼續 乘巨型直升機遊覽雲頂高原

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 全泰馬星(清邁・檳城)十三天\$3690

±天\$3390 秦美\$2690

S2990 八天高級豪華團 逢星期二、四、六出發 塩遊大坂神戸博覽會

遍遊:東京、太陽城、鹽倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光·美加多夜碑會、子彈火準、豐島園。 ※東京——大阪內陸機※ ①東京——大阪行車要九小時 本風獨有一程 內陸機,節省行車九小時。 ②回程可停留台北。 ③膳食敢誇全港最前

韓 或

\$ 2090

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返,回程可停台北不另收費。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA或WALKER HILL SHERATION HOTEL : 機票十酒店三晚

\$ 1690

韓日八天

喜來登US\$44

大天\$ 3150 3480 逢週六 八天\$ 3190 代訂漢城酒店 九州七天 東鳴 US \$34 巴喇沙US\$44 每晚計 \$ 3550

本州

乘日航

逢週五出發

南華快捷旅行社 有限公司 Haral.

ลกๆกรุก

保障

香港 鼠后 大道中64號 唐卡佛大厦1104-5室

電 話:5-436311-5,5-431414,5-437067

夏威夷 七天 \$ 4289

列島七天\$ 4989 渡假逍遙遊 七天\$3789 逢週日出發 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓

星馬(檳城 七天\$ 2399 星馬(關丹

暑假天天出發

逢週一、三出發 泰星馬12天 \$ 3490 國七天 1668

逢週六出發

七天\$ 2780

美國西岸 8天 \$5689 \$6799 | 逢週四 | 13天 美加東西岸17天 \$ 13689

6/8 13/8 23/7 14天 \$ 8250 13/7 27/7 10/8 24/8 16天 \$ 8890 7月9,16,23,30 8月6,13

星晨旅遊有限公司 日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京,大阪、箱根,富士山,京都,奈良,名古屋,日光, 西陣織,美加多夜總會,全日本最著名之豐島團(日本廸士尼樂園),白絲瀑布,濱名湖,山中湖,新幹綫(子彈火車),住宿 一流豪華大酒店。 天天出發\$2990 獨立成團,專人領隊。

特有優熟:香港直航大阪,晚楼由東京返港,旅遊時間最充足 ①可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞。 ②免除坐內陸機,往返機場,多餘漢聲時間4小時。 ③增加全港獨有資塚水中芭蕾舞表演節目。

无刑佛教道343號永安置第大顶1504-5空。大華戲院對面 対抗害 3.5。243068-0.266498-0.3。320911-67 農 将部 3.5-210341。 星期日及公案假期都港總社照常辦公

吉隆坡 芭堤雅 新加坡 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺、國家 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山」 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚岛、玫 瑰花園、水上市場、鰮魚湖等。住宿一流豪華大酒店、獨立成園,專人 /// 領隊・早機去・晩機返

星期一、六出發(檳城)七天\$2590十一天\$3290 逢星期三出發(檳城)七天\$2290 暑期各團決不加價

專業旅遊,確勝一

阿里山

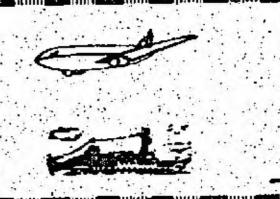
住圓山·希爾頓·阿里山賓館·全港獨有·歡迎比較。 專家策劃・創新行程・內容充實・內航機飛花蓮 多晚夜總會表演·膳食多元化·保証與别不同。 直接經營・穩健可靠・專人領隊・團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証賓至如歸。 6. 早機去·晚機返,觀光時間最充足。

逢星期二、四、六出彀。、

直航高雄 台北返港

九天大特價 \$1850

七天\$1590





黎日橋華

旅遊 選擇 便 讀

旅運大免費 (5)454811 (10線) 倫 敦 (600) 巴 黎 (700) 温哥華 (690) 三藩市 (400) 洛杉機1400 紐約1900 澳洲1200 南美2150 亞 庇 800 漢 城 700 星加坡 650 大 阪 950 ★特平美加回港 747

\$ 280

海明威旅運

暑期英、美、加包機已告全滿 正常班機、名額有限、報名從速 90 特快泰馬証(24小時可取 世界各地豪華團・各大航空公司貸助

麒麟260第一230富國 200 該昌旅運公司H486105 H486215 中環租庇利街10號富興大厦50 2室5/F(中央市場側)

彌敦道 655胡社生行 801室 K 958807 K 958547

*住宿新世界大酒店雙人房 全程收费 *晚餐金島燕窩潮洲酒樓

*早餐海城大酒樓 *午餐凱悅大酒店豐富自助餐 *沙田馬塲公園漫遊獵影 *大埔松仔園遊覽勝地。

*船灣淡水湖郊遊 *新世界酒店泳池暢泳 *全程豪華冷氣遊覽專車接送 熱線查詢電話③7213037 3689472

證

九天\$2988

台北機票十酒店 單人房四日三夜\$890 台証\$

百貨包賺包退旣可遊埠又可賺錢 9:00-7:00假日照常

3323571-3

專辦**綠FI**者出國中華民國護照250 綠即同價

凡居港5年可申請英國護照世運旅遊公司 ⑤456566 ⑤ 456566 (國際大厦對面)

惠刋本報分類廣告 請撥電話5-221583

可賺 韓台旅行團逢五六出發

來回機票\$650 台証\$150 代訂機票十酒店台北・菲律賓

九龍旺角登打士街56號 栢裕商業中心2302室 3305312-6

三连信息 日本民讀者 七海旅行團

本港旅遊・澳門旅遊|原作『曹様巻』票 台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機栗 直接發售歡迎垂詢 本用電話 A: 5-447130

歡迎社團工廠委託安排行程 電話:5-41308

順德、中山兩天 下午 客程) 8月15.29日9月19.26 下午啓程住石岐新賓館)8月22日、9月5日上午啓程) 8月29.30日 9月12.14日

新會、西樵、順德三天

住石岐新賓館 8月29日 9月13日 1順德、番禺、從化四天 \$ 590 8月29日 9月12日 廣州、清遠、飛霞、銀盞四天

琪蓮旅遊。1958716 星湖、七星岩、鼎湖、佛山四天遊

逢星期四出發(加班團8月28日 西樵、七星岩、從化、廣州五天遊 從化、廣州三天遊(逢星期五出發 B月29日直通車往返 韶關(南華寺)丹霞山、錦江五天遊 逢星期六下午出發(加開8月30日) 以上各團十人或以上報名·特價優待 北京、大同、雲崗石窟、北嶽恒山、應縣木塔、內蒙古大草原、呼和浩特 逢每月2.16出發·全程臥舖火車·直通車 北京八天遊 \$

石家庄、太原、大同、雲崗石窟、北嶽恒 山、應縣木塔、內蒙古大草原、呼和浩特 十四天遊

9月16日 10月2.18日 直通車往返・京穂一程飛機



芭堤雅

全港獨有*新增①長勝灘②仙猴山③芭堤雅嘉樂斯夜總會 勝在酒店靚、膳食好、時間足。

長勝灘、仙猴山、芭堤雅、珊瑚島、國立動物園、蛇園、水上市塲、著名佛寺等。

\$1990

内

*三晚芭堤雅·六次夜總會。節目全港最多。 * 曼谷住最高級之MANHATTAN, 芭堤雅住有私家 海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。

*乘泰航·早機去 · 晚機去

*團團獨立,分社直營。逢星期一、二、四、六出發

的原因从西部分海流统有时公 101.1511201年 LEE WAH TRAVEL COMPANY LTD. 香港旺角彌敦道636號銀行中心905室 TEL:3-306331-4

九天環島 \$1750

逢星期一出發 路,梨山、台中、日月潭、芝麻城 溪頭・彰化・高雄・澄清湖・佛光山 地獄谷、中正紀念堂 住宿:台北芝麻·花莲國際·台中鴻齊 • 涵碧樓 • 高雄壽星處石門芝麻城

地產考察團 四天\$ 949 天天出發

住宿台北芝麻大酒店 專人安排參觀工地 介紹買賣房屋及土地 代客管理房屋及招租收租 代客繳付分期付款手續 代辦一切買賣房屋手續

うに 來回機票十酒店

永安 東亞 富麗華 松柏 樂園 三普 芝麻 財神 來來 麒麟 天成 天天出發 專人接機 住宿三晚 雙人套房 **言登35**件天出證

美加

\$5399 七天探親團 \$6699 \$10299

十二天美加 十四天美加 十天夏威夷西岸\$7199 專人代辦簽證華籍領隊 乘搭中華航空公司客機 8月15.17,,9月5,7,10月3日 11月2,12月21,24日

日本 瀨戶內海 七天豪華團 \$ 3550

日本航空公司鼎力贊助 全港最新行程一流享受 9月9,23日 10月7,21日 11月4,18日 12月2,16,23,25日 82年2月13,20,24,26日 2月17,3月3,10,17,24日 代理各大航空公司機累

3-965097 3-969861 一章一手

全程 \$1150 歡迎國府單身參加 享用該豪華俱樂部廿七種康樂活動 及暢遊台北市誠理想渡假勝地一流 大酒店豪華夜總會*每週六出發*

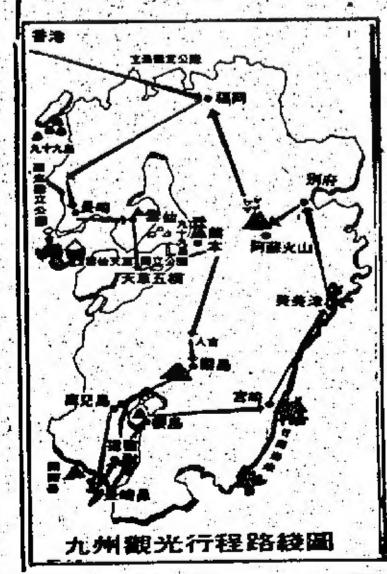
暢遊民俗村板門店仁川華克山莊 住喜來登一流豪華大酒店 全程乘搭中華航空公司豪華客機 逢星期五上午出發夜機返港回程可停台北

華航高級豪華團53190志在酬賓 獨家舉辦敢誇一流遍遊兩地風光名勝

豪華夜總會內陸機往花蓮省行車十小時 全程住宿豪華大酒店獨立成團專人領隊 星期五乘搭華航早上出發

專人領隊 花蓮內陸機旅途舒適 全程住宿一流大酒店 團團獨立 獨家新行程遍遊全島 **S1690** 逢星期六出發

九州觀光八天豪華團 \$3680



後付款·服務時間朝九晚七

1981年出發日期

10月11,18,25日 11月1,8,15,22,29日 8月2,9,16,23,30日 12月6,13,79,20,21, 9月13,27日

> 及中國菜,多晚夜穗會有九州土風舞 · 夏威夷敬舞·新潮歌舞及紅歌星演 唱等精彩節目,住籍岡新大谷、雲仙 觀光、應兒島城山、指宿觀光、宮崎 凰凰、别府杉乃井·名古屋都·富士 山中湖、東京新宿太子等當地最養華 大酒店,採用九州最新型遊覽車,日 藉車掌小姐隨團服務。

代訂東京、大阪、鹿兒島酒店 單人房四天三晚\$730起



兩款日本旅程

一平和紀念公園 美崎 雪仙 第三天雲仙——天掌五橋——根本城——琼牖川念 液——東兒島 第四天成兒島——佛庭園——尚古集成館——開聞 岳——長崎鼻——指宿 第五天指宿——池田湖——禄島活火山——不動池 据切时——古崎。

二——别府

第七天別府——阿蘇火山——韓岡

九州名勝全部遊齊,歡迎比較其他指釋

第八天護岡——桑華航退港·回程可停台北·

第三天別府——美美津——福切針——宫崎野生動 物面一古崎 第四天宫崎——做之高原——楼島活火山——鹿兒 品——指宿 第五天指宿一長崎鼻一磯庭園一尚古集成館 ——直兒島 第六天应兒島——秦內陸機往大阪——秦良——京 都——名古屋 第七天名古屋——演名湖——辞网——白絲瀑布一 第八天山中湖——箱根——鎌倉——東京 第九天東京——日光——東京

第十天東京——秦華航返港,回程可停台北。



1981年出發日期

8月7,14,21,28日 9月4,11,18,25日

10月2,9,16,23,30日 11月6,13,20,27日 12月4,11,18,19,20,21, 22,23,24,25日

請向各大旅行社接洽報名 熱線查詢電話:5-407585 5-407994

SONSCIPATION OF THE CONTRACTION OF THE CONTRACTION